

LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DE ESPAÑA

Selección OEPLI, 2018



organización española
para el libro
infantil y juvenil

oepli



EDITA
OEPLI

COORDINACIÓN EDITORIAL
Llerena Perozo Porteiro y Alicia Lombán Pazos

REVISIÓN EDITORIAL
Mercedes Pacheco Vázquez

TRADUCCIÓN
Roi Pérez Vila

MAQUETACIÓN
Nieves Ozores Núñez

PRODUCCIÓN
Ana Cendán Doce

IMPRIME
Pigocia SL

D.L. M-7853-2019

Ilustración de cubiertas de Paloma Corral,
Premio Lazarillo de Álbum Ilustrado 2018



LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DE ESPAÑA

Selección **OEPLI**, 2018

CHILDREN'S AND YOUNG LITERATURE FROM SPAIN

OEPLI's selection, 2018



2ª LISTA DE HONOR

Son 200 los títulos que aparecen en la presente lista de honor confeccionada por la OEPLI (Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil), pero igualmente podrían ser cien más o llegar hasta mil, dada la gran potencialidad que la literatura dirigida al mundo infantil y juvenil ha alcanzado en España donde, además, gozamos de la riqueza de poder crear en cuatro lenguas diferentes –castellano, catalán, euskera y gallego– principalmente.

Los doscientos libros que integran esta lista han sido seleccionados por las cuatro secciones de la OEPLI, esto es, CONSEJO GENERAL DEL LIBRO (castellano), CLIJCAT (catalán), GALTZAGORRI (euskera) y GÁLIX (gallego). Cada una de estas entidades ha designado a sus grupos de personas expertas en la LIJ, de reconocido prestigio en cada una de las lenguas. Los criterios para esta selección han sido de calidad y solvencia adecuada para cada uno de los tramos de edad en que habitualmente se clasifican las colecciones. Naturalmente, todos son títulos de autoría española, tanto en los textos como en las ilustraciones, aunque también se permite la entrada de autores/as extranjeros, habitualmente residentes que trabajan en España.

El pasado año iniciamos esta aventura, cuya acogida fue excelente. Con ella pretendemos acercar a los ámbitos internacionales de la LIJ lo más significativo de la producción española de cada año. De este modo ponemos en manos de las agencias literarias, profesionales de la traducción y la edición una selección solvente que bien puede ser una primera garantía de éxito editorial en cualquier lengua.

La OEPLI es la sección española del IBBY, ha cumplido treinta y seis años de existencia y funciona con el respaldo del Ministerio de Cultura y Deporte de España.

Xosé A. Perozo
Presidente de la OEPLI

Second List of Honour

200 titles appear in the present Honour List elaborated by the OEPLI – Organización Española para el libro Infantil y Juvenil – (Spanish Organisation for the Youth and Children book), but a hundred more could easily have been included. Even a thousand, given the great potentiality that literature targeted to children and youth has reached in Spain, where in addition, we benefit from the advantage of being able to create in four main different languages: Spanish, Catalan, Basque and Galician.

The two hundred books that integrate this list have been selected by the four sections at the OEPLI. These are: CONSEJO GENERAL DEL LIBRO (General Council for Books) – Spanish, CLIJCAT – Catalan, GALTZAGORRI – Basque, and GÁLIX – Galician. Each one of these entities has designated their group of experts in children and youth literature, of recognised prestige in each of the languages. Criteria used for this selection are both quality and optimal solvency for each age range in which collections are usually classified. Naturally, every book comes from Spanish authors, both for text and illustrations, even if the entry of foreign authors is allowed, usually residents that work in Spain.

Last year, we began this adventure, which has received an excellent reception. With it, we pretend to bring closer to international children and book sectors, the most significative work of the Spanish production every year. We can this way deliver to literary agencies, translation and editing professionals, a solvent selection that can be a first guaranty of editorial success in any language.

OEPLI is the spanish section of IBBY, it has just celebrated thirty-six years of existence and works with the support of the Ministry of Culture and Sports of Spain.

Xosé A. Perozo
President of the OEPLI

Selección **OEPLI**, 2018

OEPLI's selection, 2018

A

ESCRITORA: Lorena Martínez Oronoz
 ILUSTRADORA: Lorena Martínez Oronoz
 EDITORIAL: Denonartean
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 18 pág. 14 x 21 cm
 ISBN: 9788416791859



Un lobo se acerca a una niña y le grita. Esta al principio se asusta, pero reacciona y devuelve el grito venciendo a su adversario. El lobo se retira cariacontecido, la niña sorprendida se acerca y le acaricia. Cuando se aleja de la escena algo ha cambiado en ambos protagonistas: lobo y niña no son los mismos.

Una historia visual contada a través de dibujos y donde al comienzo de la obra se añade una breve explicación del contenido, imágenes muy expresivas en blanco y negro donde destacan pinceladas de rojo y sobre toda la letra A de asombro, alivio, de amigos. Un relato diferente y novedoso en forma y fondo.

A wolf approaches a girl and screams at her. She is frightened at the beginning, but she quickly reacts and screams back, defeating her competitor. The wolf retires himself, crestfallen. The girl is surprised, she approaches it and pets it. When she moves away from the scene, something has changed for both characters: the wolf and the girl are no longer how they used to be.

A visual story told through drawings, where a brief explanation of its content is given at the beginning. In addition, there are very expressive images in black and white where red strokes prevail, especially the letter A of "asombro", "Alivio", "amigos", which are Spanish for surprised, relieved and friends. A different and fresh tale both in content and form.

¡Ale-hop!

ESCRITOR: Pepe Serrano
 ILUSTRADORA: Carole Hénaff
 EDITORIAL: Apila
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 20 x 25 cm
 ISBN: 9788417028107



Aquel circo tenía de todo. Una carpa dos magos. Tres forzudos. Cuatro hombres bala. Y abría a las cinco y seis. La gran atracción era el malabarista malayo de ojos rasgados, coleta alargada y colmillo de oro.

Una historia mágica llena de rima y poesía y que logra hacer las delicias de los jóvenes lectores al introducirle en un mundo mágico y deseado, un mundo inquietante y sorprendente... el mundo del circo. Cuidada presentación para un libro que atrae ya desde la estantería y va envolviendo hasta terminar la lectura, obligando a dejar volar la imaginación, con muchas posibilidades de recreación y un toque de humor, sutil y fino.

That circus had everything. A marquee, two magicians. Three muscular men. Four bullet men. It opened at six past five. The great act was the Malaysian juggler of almond-shaped eyes, long ponytail and golden tooth.

A magical story full of rhythm and poetry that manages to be the delight of young readers as it introduces them into a magical and attractive world, an intriguing and surprising world... the world of Circus. A carefully presented book that catches the eye from the shelf and traps you up until the end, making your imagination fly, with many possibilities for recreation and a touch of comedy, subtle and elegant.

Animaladas. Un abecedario especial

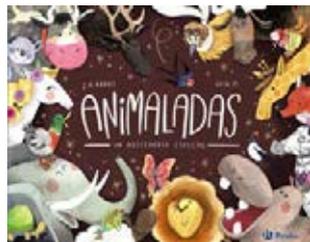
ESCRITOR: Juan Ramón Barat

ILUSTRADORA: Manuela López García

EDITORIAL: Grupo Editorial Bruño, S. L.

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 28,5 x 22,5 cm

ISBN: 9788469623978



Este abecedario presenta cada letra con el nombre de un animal al que se describe con versos llenos de encanto y humor. De la A de araña a la Z de zorro, los niños conocerán las 27 letras de la mano de unos personajes entrañables y únicos ilustrados maravillosamente: la Cebra, tan elegante, vestida de etiqueta, el León con su melena rockera... y hasta una Rana acróbata de color esmeralda. Un libro que invita a leer y a disfrutar de la musicalidad de la poesía.

This alphabet presents each letter with the name of an animal described with verses full of charm and comedy. From the A de "araña" of ant to Z of "zorro", kids will learn the 27 letters thanks to tender and unique characters wonderfully illustrated: the Penguin, so elegant, dressed in etiquette, the Lion with his rock and roll long hair... and even an acrobat frog green like an emerald. A book that invites you to read and enjoy the musicality of poetry.

Arrorró

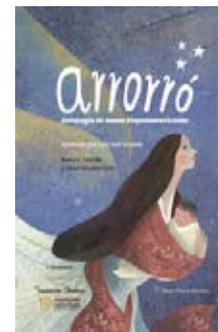
ESCRITORES: Pedro C. Cerrillo y César Sánchez Ortiz

ILUSTRADOR: Luis San Vicente

EDITORIAL: Diego Pun Ediciones

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 24 x 16,5 cm

ISBN: 9788409054497



Antología de nanas hispanoamericanas que se publican en beneficio de la Fundación Aladina contra el cáncer infantil. La selección se ha realizado en la Universidad de Castilla-La Mancha y recoge textos para leer a los niños que se han transmitido de generación en generación. Con el denominador común de la musicalidad, estas canciones de cuna se envuelven en ilustraciones cuidadas y de gran ternura.

Anthology of Latin-American lullabies that are published to benefit the Foundation Aladina against child cancer. The selection was made at the University of Castilla-La-Mancha and gathers texts to read to children that have been transmitted from one generation to another. With the common link of musicality, these lullabies are surrounded by carefully created illustrations of great tenderness.

Blanco como nieve

ESCRITORA: Mar Benegas

ILUSTRADOR: Andrea Antinori

EDITORIAL: A Buen Paso

PÁGINAS Y MEDIDAS: 56 pág. 16,5 x 24 cm

ISBN: 9788494744624



Ratón sale muy poco de casa, tan solo si está seguro de que hará buen tiempo, porque su pelaje es demasiado blanco y hermoso para poderlo ensuciar. Cuando sale, lleva su guitarra y canta una canción. Canción que, el día que Ratón se pierde, irá repitiendo a lo largo de este libro que se desarrolla como una epopeya porque, al buscar el camino de casa, Ratón llegará a explorar el mundo entero. Una historia contada con espíritu curioso, a través de versos y adivinanzas; una historia para pensar en el hecho de que, a veces, para vivir hay que abandonar la seguridad del hogar.

Mouse seldom leaves the house, he only does so if he is totally sure that the weather is good, because his fur is too white and beautiful to let it get dirty. When he gets out, he carries his guitar and sings a song. A song that, the day that Mouse gets lost, he will repeat all along this book that develops like an epopee, because when he searches for his way back home, Mouse will explore the whole world. A story told with a curious spirit, through verses and riddles; a story to think about the fact that, sometimes, to live one must leave the safety of home.

Br1

ESCRITOR: Sebastián de la Serna

ILUSTRADOR: Sebastián de la Serna

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 22 x 22 cm

ISBN: 9788491225942



Br1 vive en una galaxia muy muy lejana y tiene una nave con la que viaja por el espacio. Un día descubrió un planeta muy diferente a todos los que ya había conocido, lleno de vida y poblado por una especie sorprendente.

Br1 lives in a far away galaxy and has a ship with which he travels through space. One day he discovered a planet very different from every other that he knew, full of life and inhabited by a surprising species.

Cada animal con su orinal

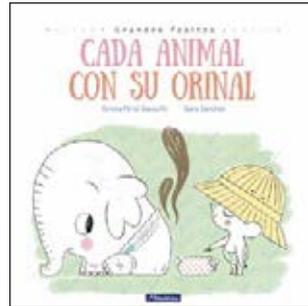
ESCRITORA: Vanesa Pérez Sauquillo

ILUSTRADORA: Sara Sánchez

EDITORIAL: Beascoa

PÁGINAS Y MEDIDAS: 24 pág. 20,5 x 20,5 cm

ISBN: 9788448849757



Los pobres animales están fastidiados porque les molestan los pañales. La rana tiene un pañal que pica. El flamenco lleva uno mojado. El oso lleva uno pegajoso. El del león da calor. El del elefante es grande y pesa mucho y el del chacal huele mal. Pero el niño ha encontrado algo mejor: no lleva ningún pañal porque tiene un orinal y siempre va limpio y fresquito. Por eso decide comprar orinales para todos los animales.

The poor animals are worried because diapers bother them. The mouse has a diaper that stings. The flamingo carries a wet one. The bear wears a sticky one. The lion's is too warm. The elephant one is big and is too heavy, and the jackal's smells. But the kid has found something better: not wearing any diaper because he has a urinal that keeps him always fresh and clean. That's why he decides to buy urinals for all animals.

Cándido y los demás

ESCRITOR: Fran Pintadera

ILUSTRADOR: Christian Inajara

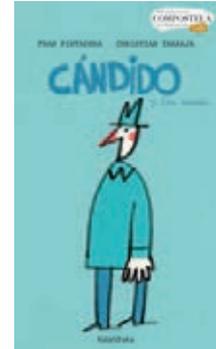
EDITORIAL: Kalandraka

PREMIOS: Premio Compostela 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 17 x 29 cm

ISBN: 9788484644217

TRADUCCIÓN: Gallego, catalán, euskera, portugués, italiano, inglés



Todos somos diferentes. Con esta premisa se nos presenta a Cándido, una persona peculiar con una gran necesidad de expresarse ante el mundo que le rodea, de ser comprendido y aceptado. Pocas veces un texto tan aparentemente sencillo propicia una reflexión tan profunda y necesaria en una sociedad compleja como la actual. Ajeno a la masa uniformizada y obedientemente aborregada, seguidora a ciegas de las tendencias cambiantes, Cándido puede sentirse fuera de lugar pero intenta pasar desapercibido; es un ser sensible a la inseguridad y la soledad que se puede sentir siendo ignorado. Y aunque el mundo se haya convertido en un lugar hostil hacia la naturaleza y las personas, lo positivo de todo es que siempre hay un punto de encuentro que une a Cándido y los demás. O no...

We are all different. Cándido is introduced to us with this premise, a peculiar individual with a huge necessity to express himself before the world that surrounds him, to be understood and accepted. It seldom happens that, such a text, that is simple in appearance, resulted in such a deep and much needed reflection on our today's complex society.

Stranger to the uniformed mass, obedient and submissive, that blindly follows changing trends, Cándido may feel out of place, but tries to go on unnoticed. He is an individual sensitive towards insecurity and the loneliness that can come from being ignored. And even if the world has become a hostile place for nature and people, the positive side of it is that there is always a concrete point where Cándido and everything else converge... Or not.

Como el perro y el gato

ESCRITOR: Edu Flores

ILUSTRADOR: Edu Flores

EDITORIAL: Apila

PÁGINAS Y MEDIDAS: 72 pág. 22 x 25 cm

ISBN: 9788417028065



Como el perro y el gato es un expresivo álbum con las palabras justas para seguir y completar el hilo de la divertida historia. Perro y Gato pertenecen a dos mundos muy distintos: uno vive en la ciudad y el otro en el campo. ¿Qué le puede enseñar un gato a un perro? ¿Y un perro a un gato? ¿Aprenderán algo juntos?

Evocando al clásico de los dos ratones *Como el perro y el gato* nos recuerda algo que no debemos olvidar nunca: tener un amigo es tener un tesoro. Dedicado a todos los amantes de los animales y al niño que seguro llevan dentro.

Como el perro y el gato is an expressive album with enough words to complete the plot of this fun story. Cat and Dog belong to very different worlds: one lives in the city, and the other in the countryside... What can possibly a cat teach a dog? And a dog to a cat? Will they learn anything together?

Recalling the classic tale of the two mice *Como el perro y el gato* reminds us something that we shouldn't ever forget: have a friend is having a treasure. Dedicated to the lovers of animals and the kid that we all carry in us.

El círculo de Miró quiere ser esqueleto

ESCRITORA: Violeta Monreal

ILUSTRADORA: Violeta Monreal

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 22 x 22 cm

ISBN: 9788491222095



El círculo de Miró quiere ser esqueleto y tendrá que pedir ayuda a diversos cuadros para lograr su propósito. ¿Conseguirá hacer su sueño realidad?

Miró's circle wants to become a skeleton and will have to ask for help to different paintings to achieve his goal. Will it manage to make his dream come true?

El conill enamorat

ESCRITOR: Salvador Comelles

ILUSTRADORA: Laura Miyashiro

EDITORIAL: Publicacions de l'Abadia de Montserrat

PÁGINAS Y MEDIDAS: 28 pág. 22,5 x 25 cm

ISBN: 9788491910244



El conejo está enamorado de la liebre, pero tiene las orejas más pequeñas que ella y teme no resultar de su agrado. ¿Qué hacer? Ya hace un tiempo que le envía cartas poéticas anónimamente, pero ha llegado el momento de presentarse y sigue sin gustarse a sí mismo. Le pide ayuda a su amiga la marmota para que le fabrique unas largas orejas postizas. Pero ¿y si en la primera cita se descubriera la farsa? ¿Cómo reaccionaría la liebre ante la inseguridad del conejo?

The rabbit is in love with the hare, but has smaller ears than her and is scared not being liked by her. What can he do? Time has already gone by since he started to send her anonymous letters full of poetry, but the time has come to present himself and he keeps not liking himself. He asks his friend the marmot for help, so she can build long false ears. But what if they are discovered on the first date? How will the hare react to the rabbit's insecurity?

El lobo con botas

ESCRITOR: El Hematocritico

ILUSTRADOR: Alberto Vázquez Romero

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 21 x 28 cm

ISBN: 9789788469833421



Lobito Feroz es el mayor admirador del Gato con Botas, la estrella infantil de moda. Quiere vestir su sombrero, empuñar su espada y calzar sus botas, algo que su tío el Lobo aprovecha para hacer negocio. ¿Jugar seguirá siendo divertido cuando tenga todo lo que quiera?

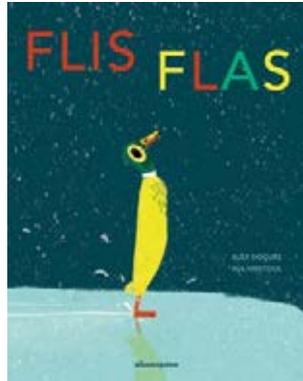
El Hematocritico regresa con un cuento sobre el consumismo, lobos, gatos y gigantes.

Fierce Lion is the greatest admirer of Puss in Boots, children's favourite star. He wants to wear its hat, hold its sword and wear its boots, something that Lion, his uncle, takes advantage from it to do business. Will it still be fun to keep playing when you have everything you want?

Hematocritico is back with a story on consumerism, lions, cats and giants.

Flis flas

ESCRITOR: Àlex Nogués
 ILUSTRADORA: Ina Hristova
 EDITORIAL: A buen paso
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 26,5 x 21 cm
 ISBN: 9788417555108



El joven pato Ludovic vuela, nada y come, día sí y otro también. Eso sí, él no piensa tanto e intenta vivir intensamente aquello que le sucede durante cada jornada, como si de una aventura se tratara. Por esta razón, cuando llega la nieve del invierno crudo y cubre el lago, aprenderá a patinar sobre el hielo como si de una aventura se tratase. Ludovic da vueltas, gira sobre sí mismo, cae, se levanta, explora, escucha lo que le dicen el resto de los animales y, sobre todo, disfruta y juega con lo que el presente le regala.

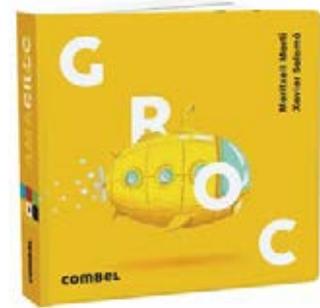
El preciso y divertido texto de Nogués y la dinámica y colorista ilustración de Hristova se unen para invitarnos, como espectadores, a presenciar las sencillas y vitales hazañas del protagonista.

Young duck Ludovic flies, swims, eats one day and the other. That being said, he doesn't think that much and tries to live intensively all that happens to him every day, as if it were an adventure. For this reason, when the snow from the raw winter arrives and covers the lake, he will learn to skate over it as if it were an adventure. Ludovic spins around, around himself, he enjoys and plays with anyone that the present offers him.

The precise and fun text by Nogués and the dynamic and colourful illustration by Hristova unite to invite us, as spectators, to presence the simple and vital achievements of the protagonist.

Groc

ESCRITORA: Meritxell Martí
 ILUSTRADOR: Xavier Salomó
 EDITORIAL: Combel
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 46 pág. 14 x 14 cm
 ISBN: 9788491013709
 TRADUCCIÓN: Castellano



Blau, Vermell, Verd y Groc son los primeros títulos de esta acertada colección, ideal para los más pequeños, que continuará con volúmenes dedicados al negro y al blanco.

El tándem Martí-Salomó nos muestra un trabajo inteligente y sutil que no solo desgrana un imaginario de palabras y representaciones relacionadas con cada color, sino que construye una secuencia encadenada, a través de escenas, para explicarnos una sencilla historia. Nada más y nada menos que una primera lectura visual muy adecuada para la infancia de 0 a 3 años.

Blau, Vermell, Verd and Groc are the first titles of this rightfully done collection, ideal to the youngest, that will continue with volumes dedicated to black and white.

The tandem Martí-Salomó shows us an intelligent and subtle work that not only depicts an imaginary of words and representations related to each colour, but also builds an enchainned sequence, through scenes, to explain to us a simple story. Nothing more and nothing less than a first visual reading very recommendable to children from 0 to 3 years.

Maíces de silencio

ESCRITORA: María Cristina Ramos

ILUSTRADORA: Sandra de la Prada

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 21 x 13,8 cm

ISBN: 9788491077718



Como palabras y trazos, como maíces sin pena y de silencio, se presentan estos poemas dedicados a las pequeñas y pequeños “piratas de sueños”. Con verso ágil y fluido, María Cristina Ramos retrata distintos personajes que forman parte de nuestra flora y fauna. Y así, los peces, las hormigas, las tortugas, un gallo o un sapo se tornan protagonistas de este volumen pleno de lirismo y de sugestivas metáforas. Y donde también caben la fantasía y el ingenio.

Like words and strokes, like corn without sadness and silent, these poems are presented, dedicated to small “pirates of dreams”. With dynamic and fluid verses, María Cristina Ramos, narrates different characters that take part in our flora and fauna. This way, fish, ants, turtles, cocks or a toad become the protagonists of this volume full of lyrism and of suggestive metaphors. And where fantasy and inventiveness are welcome.

¡Malacatú!

ESCRITORA: María Pascual de la Torre

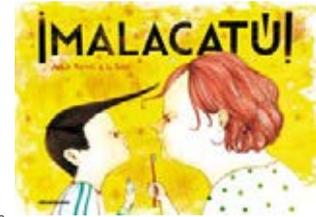
ILUSTRADORA: María Pascual de la Torre

EDITORIAL: A buen paso

PREMIO: Premio del Concurso de Álbum Ilustrado de la Biblioteca Insular de Gran Canaria 2017

PÁGINAS Y MEDIDAS: 44 pág. 29,7 x 21 cm

ISBN: 9788494744648



Si no consiguen encontrar un acuerdo acerca de la necesidad de lavarse los dientes, no es de extrañar que mamá e hijo se enzarcen en una lucha de hechizos.

Si la mamá se convierte en una plasta de dientes, pues al chico le tocará ser un animal de bellota; y si la mamá se transforma en una cafetera resoplona, su hijo en nada menos que un chorlito carambolo... Toda la casa participa: desde los juguetes del niño, hasta el gato y las ollas en el fuego.

Un estupendo libro para leer en voz alta y escudriñar con ojos de detective en busca de las tramas paralelas que lo habitan. Un libro que funciona con la perfección de un reloj.

If they don't succeed in finding a deal on the necessity to brush teeth, it's expected that mommy and son become involved in a fight of magical tricks.

If mommy becomes toothpaste, then the son will have to become a swine; and if mommy transforms into a huffing and puffing coffeemaker, her son becomes nothing less than a fluke plover... Everyone at home takes part in it: from the kid games, to the cat and the pan on the kitchen.

A great book to read aloud and scrutinize with detective eyes in search of parallel plots that are in it. A book that works like clockwork.

Me gustaría tener un robot

ESCRITORA: Carmen García Iglesias
 ILUSTRADORA: Carmen García Iglesias
 EDITORIAL: Grupo Editorial Bruño, S. L.
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 17 x 17 cm
 ISBN: 9788469623923

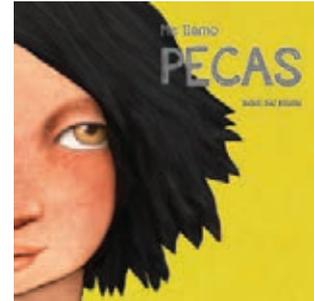


Me gustaría tener un robot...
 para que me ayude a hacer los deberes,
 ¡sobre todo las sumas y las restas!

I would love to own a robot...
 So it can help me do my homework,
 Especially additions and deductions!

Me llamo Pecas

ESCRITORA: Raquel Díaz Reguera
 EDITORIAL: Nube Ocho
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 23 x 23 cm
 ISBN: 9788417123260



Pecas se pregunta por qué hay juegos para niños y otros para niñas. Y cortes de pelo, colores, ropa y... ¡Hasta cuentos que son para niños y otros para niñas!

¿Encontrará una respuesta?

Raquel Díaz Reguera reflexiona con *Me llamo Pecas* sobre la separación de sexos en los juegos, en la literatura infantil, en la ropa y hasta en las costumbres. ¿Por qué esta estricta división?

Pecas asks himself why there are games for boys and games for girls. And haircuts, colours, clothes and... even stories that are for boys and other for girls!

Will he find an answer?

Raquel Díaz Reguera reflects with *Me llamo Pecas* on the separation of genders in games, in children literature, in clothing and even habits. Why such a strict division exists?

Mi voz

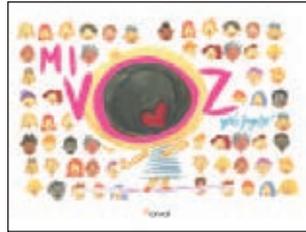
ESCRITOR: José Frago

ILUSTRADOR: José Frago

EDITORIAL: Narval

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 28 x 21 cm

ISBN: 9788494819346



De algún modo, es una especie de manual o guía, que nos explica que todos nacemos con una voz, que al principio era más grande que nosotros y qué podemos ir haciendo con ella según nos vamos desarrollando. Es un elemento que nos diferencia del resto de personas del mundo, que nos permite expresarnos, comunicarnos con otras personas a través del lenguaje, la canción, los susurros, las pedorretas o los gritos.

This is a sort of manual or guide that explains us that we are born with a voice, that is bigger than us at the beginning, and what we can do with it while we grow. It is an element that differentiates us from everyone else, that allows us to express ourselves, communicate with other people through language, songs, whispers, fart sounds and shouting.

Musuak baino laburragoak diren ipuinak

ESCRITORA: Ana Urkiza

ILUSTRADORA: Nekane Fernández

EDITORIAL: Denonar-tean

PÁGINAS Y MEDIDAS: 26 pág. 19 x 21 cm

ISBN: 9788416791941



Algunos de los cuentos más breves del mundo se reúnen en este libro, cuentos efimeros y que duran poco más que un beso de buenas noches. Historias relacionadas entre sí con elementos comunes que unen los diferentes relatos. El tono empleado es poético y, en ocasiones, humorístico. En la ilustración destacan los colores vivos, siluetas recortadas que juegan y experimentan con formas reales y abstractas. Una obra deliciosa para leer y disfrutar en compañía.

Some of the shortest stories are collected in this book, ephemeral tales that last just a bit longer than a good night kiss. Stories intertwined with common elements that connect the different stories. A poetic tone is used, and even humorous at times. In the illustrations, bright colours prevail along with cut silhouettes that play and experiment with real and abstract shapes. A delicious book to read and enjoy with company.

Nina y Antón

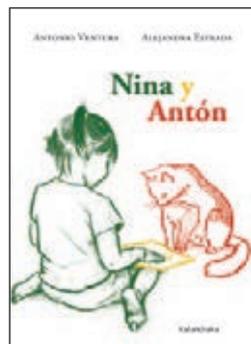
ESCRITOR: Antonio Ventura

ILUSTRADOR: Alejandro Estrada

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 18,5 x 25,5 cm

ISBN: 9788484642947



Nina y Antón relata una estampa cotidiana en la vida de una niña y un gato. En este diálogo llegan a una confluencia tan estrecha que parece que comprenden lo que uno y otro quieren decirse. Potencia con ternura el amor hacia los animales, acercándose a la compleja línea que divide la realidad y la fantasía.

Nina y Antón portrays an everyday event between a girl and her cat. In this dialogue, they reach such a close convergence that it even seems like they understand what they want to say each other. Strength with tenderness and love for animals, approaching the complex line that divides reality and fantasy.

No puedo dormir

ESCRITORA: Gracia Iglesias

ILUSTRADOR: Ximo Abadía

EDITORIAL: Flamboyant

PREMIOS: Selección White Ravens 2018

Selección Junior Library Guild (Estados Unidos)

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pag. 27 x 19 cm

ISBN: 9788494681592

TRADUCCIÓN: Catalán



Una ovejita, dos ovejitas, tres... ¿Cuántas harán falta para que dejemos de contar? Una nana moderna con poéticas ilustraciones que nos hará soñar y hará que los pequeños quieran ir a la cama. Con un texto de Gracia Iglesias sencillo y en verso y las ilustraciones de Ximo Abadía, que invitan a soñar. Un cuento en el que empezamos a contar ovejas, que poco a poco van apareciendo: una, dos, tres, cuatro... Si contamos despacito este cuento, seguro que... *Zzzz...* Buenas noches.

One sheep, two sheep, three... How many will be needed to quit counting? A modern lullaby with poetic illustrations that will make us dream and the little ones go to bed. With a simple text of Gracia Iglesias in verses and illustrations from Ximo Abadía that invite us to dream. A tale in which we begin to count sheep, and little by little, they start appearing: one, two, three, four... If we tell this story slowly, it will certainly... *zzzzz...* Good night.

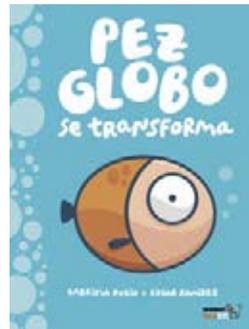
Pez globo se transforma

ESCRITORES: Gabriela Rubio/Edgar Ramírez

EDITORIAL: Bang Ediciones

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 22 x 16 cm

ISBN: 9788417178130



Pez Globo es un personaje divertido, comilón y curioso al que le gusta transformarse. En busca de los límites de su personalidad, es capaz de cambiar su forma y convertirse en todo aquello que come, ve o imagina, incluso en aquello que lee. Sus padres, están un tanto desesperados con los jueguecitos del pequeño. Y su entorno está confundido y asustado por sus cambios. Hasta que aparece Rosita, quien le demostrará que la mejor forma de reconocerse es aceptarse a uno mismo.

Globe Fish is a fun character, glutton and curious, who likes to transform himself. He searches the limits of his personality, he is capable to change his shape and transform in everything he its, he sees and imagines, even the things he reads. His parents are a bit worried with the games of their little one. His close environment is confused and frightened by his changes. Until Rosita shows up, whom will demonstrate that the best way to know oneself is to accept yourself.

Picnic

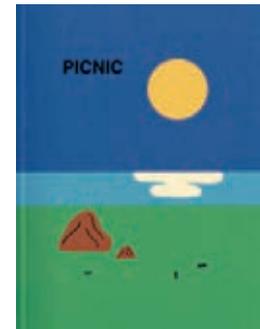
ESCRITORA: María Ramos

ILUSTRADORA: María Ramos

EDITORIAL: Fulgencio Pimentel

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 19,2 x 26 cm

ISBN: 9788416167487



¿Quién no se ha parado a observar a su propia sombra? Este libro cuenta la historia de un niño que interroga a su sombra, asombrándose por su estrecha relación con todas las cosas. Una comida campestre, como las que todos hemos vivido de niños, se convierte en una lección ejemplar con sello ecológico.

Who hasn't stopped to observe its own shadow? This book tells the story of a boy that asks his shadow questions, amazed by his close relationship with everything. A lunch on the countryside, like the ones we've all lived when we were kids, becomes an exemplar lesson with an environmental stamp.

Planta un árbol

ESCRITORA: Nadia Menotti
 EDITORIAL: Pastel de Luna
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 15 x 30 cm
 ISBN: 9788416427208



Cuanto mejor conocemos algo, mayor es nuestra capacidad para amarlo. Casi todo el mundo ama a los árboles porque los conoce en mayor o menor medida, pero cuanto más aprendamos sobre ellos, y en especial acerca de todo lo que nos dan, más podremos apreciarlos. Con este libro acompañamos a la pequeña Sofía en un viaje por sus raíces, junto a ella descubriremos un montón de buenas razones para plantar árboles. A través de sus maravillosas creaciones de madera, Nadia Menotti ha armado una pequeña obra de arte con la quiere transmitirnos todo su amor por los árboles.

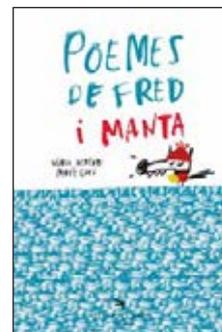
The better we know something, the greater our capacity to love it is. Almost everyone knows trees, more or less so, but the more we know about them, especially about everything they give us, we will appreciate them more.

With this book, we walk along Sofía in a journey to her roots, with her we will discover a bunch of great reasons to plant trees.

Through her wonderful wood creations, Nadia Menotti has gathered a small work of art with which she wants to transmit us all her love for trees.

Poemes de fred i manta

ESCRITORA: Núria Albertí
 ILUSTRADORA: Mercè Galí
 EDITORIAL: El cep i la Nansa
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 14 pág. 15,5 x 23 cm
 ISBN: 9788417000783
 TRADUCCIÓN: Castellano.
 Editorial Carambuco. Poemas de frío y manta



Llega el invierno, esa estación del año para quedarnos bajo la manta y qué mejor que hacerlo en compañía de buena poesía. La nieve, un paisaje de color blanco, el momento del tan temido constipado, las fiestas navideñas, muñecos de nieve y frío, mucho frío. Un libro para que los más pequeños entren en el mundo de la poesía de la mano de la realidad que los rodea, cuando el frío se cuele por la ventana.

Winter comes, that season in the year to stay under the sheets, and what a better way to do so than with the company of great poetry. Snow, a white landscape, the threat of that dreadful moment that is the flu, Christmas celebrations, snowmen, snow and cold, lots of cold. A book for the youngest to enter the world of poetry by the hand of the reality that surround us when cold enters through the window.

Por una manzana

ESCRITORA: Neus Caamaño
 ILUSTRADORA: Neus Caamaño
 EDITORIAL: Tres tristes tigres
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 17 x 22 cm
 ISBN: 9788494730467



¿Qué pasa cuando dos personas quieren la última manzana que queda?

Por una manzana es un álbum sin palabras, en el que las imágenes y la narración visual de la historia estimulan los sentidos y animan la comprensión lectora. Un álbum que, mediante el humor y un lenguaje cinematográfico, trata cuestiones como las disputas, los enfados, el dinero y, sobre todo, el absurdo. Un libro para tratar con los más pequeños temas como: avaricia, enfrentamiento o resolución de problemas.

What happens when two people both want the last remaining apple?

Por una manzana is a wordless album, in which images and the visual narration of the story stimulate senses and encourage reading skills. An album that, through humour and a cinematographic language, touches subjects such as disputes, anger, money and above all, the absurd.

Puf! Vaia peido...

Seres sorprendentes con nomes ben ocorrentes

ESCRITORA: Luisa Martínez Lorenzo
 ILUSTRADORA: Luisa Martínez Lorenzo
 EDITORIAL: Editorial Galaxia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 76 pág. 29,5 x 21 cm
 ISBN: 9788491512707



En este libro encontrarás un montón de nombres populares, embusteros y divertidos. Se usan para llamar a algunos de los seres vivos que hay en nuestro entorno, pero también nos hacen pensar en otras cosas bien diferentes y, casi siempre, disparatadas. Además, te sorprenderás conociendo el modo de vida de los animales, plantas y hongos a los que se refieren.

In this book, you will find a lot of popular, bluffer and fun names. They are used to call some of the living beings in our environment, but they also make us think about very different things, and almost always, insane things. And, you will surprise yourself while you learn the way of life of animals, plants and fungus they refer to.

Teresa la princesa

ESCRITORA: Margarita del Mazo
 ILUSTRADORA: Cecilia Moreno
 EDITORIAL: Jaguar
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 18 pág. 16 x 15 cm
 ISBN: 9788417272203



Teresa es valiente. Teresa es audaz. Y tiene una historia que puedes cantar.

Un libro interactivo para jugar con los bebés.

Teresa is brave. Teresa is audacious. She has a story you can sing.

An interactive book to play with babies.

Tikismikis

ESCRITORA: Laura Garzón
 ILUSTRADOR: Xan López Domínguez
 EDITORIAL: Edebé
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 30 pág. 21 x 20 cm
 ISBN: 9788468336596

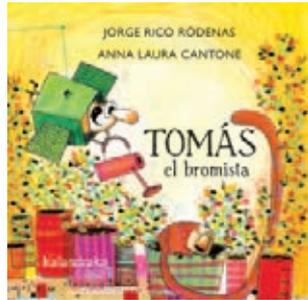


La narración empieza con una serie de preguntas (¿Por qué?) que nos hace el escritor sobre el personaje. Más tarde nos aclara cómo es el duende Tikismikis. Nos describe su forma de actuar; dónde vive, dónde se esconde, cómo le ayuda al lector. Declara que es un “duende burlón”, travieso que gusta a los niños más pequeños.

The story begins with a series of questions (Why?) that the author makes about the character. Later on, he clarifies how the elf Tikismiks is. He describes his behaviour, where he lives, where he hides, how he helps the reader. He declares that he is an elf that likes to make pranks, naughty, that is loved by the youngest children.

Tomás el bromista

ESCRITOR: Jorge Rico Ródenas
 ILUSTRADORA: Anna Laura Cantone
 EDITORIAL: Kalandraka
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 30 pág. 22 x 22 cm
 ISBN: 9788484643708

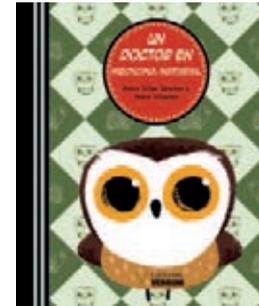


A Tomás le gusta siempre esconderse y disfrazarse. Así que lo hace con una gran imaginación y asusta a todas las personas que aparecen en su casa. Pero a la semana siguiente esas personas deciden disfrazarse como si fueran un dragón de siete cabezas y le dan un terrible susto. Desde ese momento, se asusta tanto que ya no lo vuelve a hacer más.

Tomas loves to always hide and wear costumes. And so he does it with great imagination while frightening everyone that comes to his house. But the week after, these people decide to wear a seven-head dragon costume and shock him with great terror. From that moment, he becomes so frightened, that he doesn't ever do it again.

Un doctor en medicina natural

ESCRITOR: Pedro Villar Sánchez
 ILUSTRADOR: Pedro Villarejo
 EDITORIAL: Verbum
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 34 pág. 27 x 22 cm
 ISBN: 9788490747858



La naturaleza guarda grandes y valiosos tesoros en las plantas. Los animales lo saben bien. Conocen sus propiedades y recurren a ellas cuando las necesitan.

Los animales conocen también otro gran secreto de la naturaleza: que todo en ella es un ciclo de renovación y de vida que renace con cada primavera.

Con la lectura de esta historia de Pedro Villar podremos apropiarnos de estos secretos gracias a Carlos, Paula, Javi, Sara y el doctor Ojazos, con la inestimable ayuda de las ilustraciones de Pedro Villarejo.

Nature holds great and valuable treasure in plants. Animals know it very well. They know their properties and resort to them whenever they need them.

Animals also know another great secret of nature: that everything in it is a cycle of renewal and of life that is born again each spring.

By reading this story by Pedro Villar, we can own these secrets thanks to Carlos, Paula, Javi, Sara and doctor Ojazos – big eyes – with the inestimable help from Pe, the illustrations by Pedro Villarejo.

Abecedario hecho con letras

ESCRITOR: Carlos Rubio
 EDITORIAL: Llitera libros
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 17 x 23 cm
 ISBN: 9788494843907

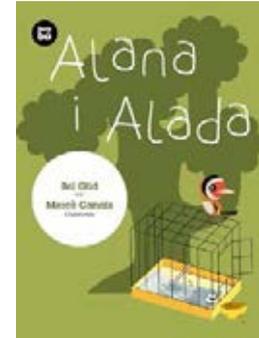


Un abecedario en blanco y negro ¡y sin dibujos! en el que le pasan cosas a las letras. Un abecedario diferente, inusual con un exquisito diseño gráfico, cuyos juegos y poesías visuales hacen referencia al cine, guiños a los 80, a conjuntos arquitectónicos, incluso a la llegada del hombre a la Luna. Imposible leerlo sin sonreír al menos 33 veces. Apto para todas las edades y perfecto para compartir y disfrutar en familia.

A black and white alphabet, and without pictures! In which words live many events. An unusual alphabet, with an exquisite graphic design. Its games and visual poetry reference movies, the 80s, architectural ensembles, even the arrival of the first man to the moon. It is impossible to read it without smiling at least 33 times. Suitable for all ages, and perfect to share and enjoy with the family.

Alana i Alada

ESCRITORA: Bel Olid
 ILUSTRADORA: Mercè Canals
 EDITORIAL: Casals / Bambú
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 14,5 x 19 cm
 ISBN: 9788483435427
 TRADUCCIÓN: Castellano



Alana es una niña que no puede caminar. Las doctoras que le operan para corregir sus piernas le dicen que pronto podrá correr, pero que tendrá que reposar un tiempo para recuperarse. Su padre se desvive por cuidarla en su convalecencia y, para aliviar la espera, le hace regalos. El mejor de ellos será Alada, una avecilla cantora, una cardelina en una jaula. Poco a poco, desde sus respectivos cautiverios, las dos irán trabando una amistad sincera que las conducirá a la libertad.

Alana is a girl that cannot walk. Doctors that intervene to correct her legs tell her that she will soon be able to run, but that before she will have to rest for some time to recover. Her father goes out of his way to take care of her in her convalescence and, to ease the wait, makes her gifts. The best of them will be Alada, a singing bird, a Cardelina in a cage. Little by little, from there respective captivity, both of them will build a sincere friendship that will guide them to freedom.

Altzoko Handia eta kutixiren gezurrak

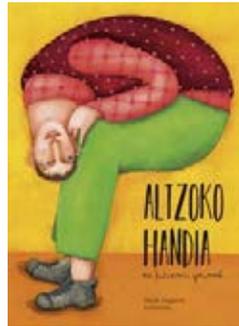
ESCRITOR: Koldo Izagirre

ILUSTRADORES: Colectivo Irrimarra
(Karmele Gorroño e Irene Irureta)

EDITORIAL: Erein

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 29,7 x 21,5 cm

ISBN: 9788491093282



El gigante de Alzo fue una figura histórica de 2,30 metros de altura que vivió en el siglo XIX y que ha inspirado una película y en esta ocasión una colección de cuentos que recuperan al gigante para situarlo en la actualidad. Una edición en formato grande donde el texto es mínimo e incluye conversaciones, sonidos, onomatopeyas o canciones del poeta Koldo Izagirre mientras que la ilustración de la pareja creativa Irrimarra exagera los rasgos del protagonista mostrando, con gran alarde de color, a una persona humilde e inocente en un escenario fantástico.

The Giant from Alzo was a historic character of 2,30 meters of height that lived in the XIXth century that inspired a film, and in this occasion, a collection of stories that recover the giant to place it in our days.

A grand format edition where text is minimal and includes conversations, sounds, onomatopes or songs from the poet Koldo Izagirre, while illustrations signed by the creative pair Irrimarra exaggerate the traits of the main character showing, with great colour expression, a humble and innocent person in a fantastic scenery.

Animalia 1. Verde

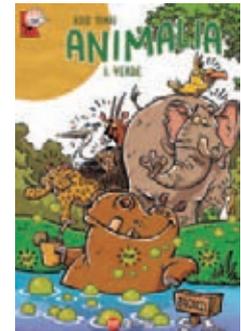
ESCRITOR: Xosé Tomás

ILUSTRADOR: Xosé Tomás

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 53 pág. 17 x 24 cm

ISBN: 9788491213857



En la calma de la selva, una sucesión de golpes alerta a todos: «Bum, Bum». El león se sobresalta, la jirafa mira con sorpresa, los pájaros se asustan y entonces apareció haciendo *footing* Sara, una elefanta con una cinta en la cabeza. *Animalia* es un proyecto de cómic protagonizado por animales de diversos hábitats. Historias autoconclusivas de una página reunidas en tres entregas: la primera, *Animalia 1. Verde*, localizada en la selva; la segunda, *Animalia 2. Branco*, en el mundo del mar y del agua; y la tercera, protagonizada por los animales domésticos. *Animalia* constituye una reflexión sobre la humanidad como especie y como civilización, desde las posibilidades que ofrece la caracterización de los animales en su diversidad.

Deep in the calm of the jungle, a sound repeating strokes alerts everyone: "boom, boom". The Lion suddenly gets startled, the giraffe glares with surprise, the birds are frightened. And then comes Sara jogging. Sara is an elephant with a ribbon on its head. *Animalia* is a comic starring animals from different habitats. Each story lasts one page and has its own ending, and are delivered in three instalments: the first one, *Animalia 1. Verde*, taking place in the jungle, the second, *Animalia 2. Branco*, in the world of the oceans and water; and the third, starred by pets. *Animalia* is a reflection on the possibilities brought by animal characterisation in their diversity.

Bidean

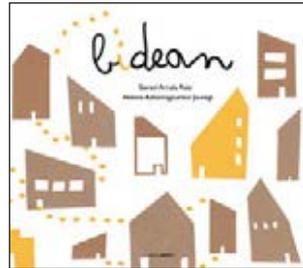
ESCRITORA: Garazi Arrula Ruiz

ILUSTRADORA: Helena Azkarrauriz Jauregi

EDITORIAL: Denonartean

PÁGINAS Y MEDIDAS: 30 pág. 22 x 25 cm

ISBN: 9788416791828



A Irati le gusta dibujar pero no acierta a comprender el significado de la palabra que la maestra ha pedido en el ejercicio de hoy: dibujad el miedo. Curiosa, pregunta a su alrededor -a la vecina, a sus abuelos, en el kiosco, etc.- y con las variadas definiciones que cada persona aporta realiza la tarea.

Álbum ilustrado donde texto e imagen colaboran en la interpretación del juego que proponen las palabras, narración poética que impulsa la imaginación y nos invita a recrear el lenguaje. Dos nuevas autoras que irrumpen con fuerza en el panorama de la literatura infantil en euskera.

Irati likes to draw but doesn't quite get to understand the meaning of the word that the teacher has asked in today's assignment: draw fear. With curiosity, she asks around here - her neighbour, her grandparents, at the newsstand, etc. - and with the different definition each person has brought, she fulfils the task.

An illustrated album where text and image collaborate in the interpretation of the game words propose, a poetic narration that pushes imagination and invites us to recreate language. Two new authors that burst boldly in the basque children book panorama.

Bon dia! Poemes de bon mati

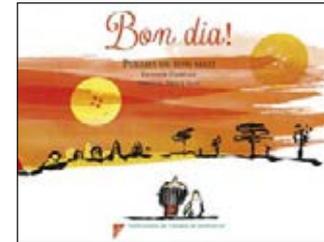
ESCRITOR: Salvador Comelles

ILUSTRADORA: Mercè Galí

EDITORIAL: Publicacions de l'Abadía de Montserrat

PÁGINAS Y MEDIDAS: 28 pág 21 x 26 cm

ISBN: 9788498839692



En este poemario, continuación de *Bona nit! Poemes per anar a dormir* se recrean los primeros momentos del día: la salida del sol, el instante de despertarse, el aseo, el desayuno, la preparación para ir a la escuela... Un mago, un astronauta, un músico o un pirata -personajes que forman parte del imaginario infantil- nos cuentan cómo empiezan el día. Poemas breves, de rima sencilla, ágiles, con un toque divertido, ideales para leer en voz alta y que permiten al lector disfrutar con el juego lingüístico. Mercè Galí utiliza colores anaranjados, amarillos, ocres y un trazo fuerte negro que le dan un tono desenfadado a la obra. Destacan el precioso amanecer de la cubierta, con el botón como sol y la actitud contemplativa del niño y su perro.

This book of poems, following *Bona nit! Poems to go to sleep*, the first moments of the day are recreated: sunrise, the instant when we wake up, the toilet, breakfast, preparations to go to school... A magician, an astronaut, a musician or a pirate - characters that belong to children imaginary - tell us how they begin their day. Short poems, of simple rhymes, dynamic, with a fun touch, ideal to read aloud and that allow the reader to enjoy with the linguistic game.

Mercè Galí uses a colour palette around orange, yellow, ochre and a strong black stroke that give a casual tone to the book. The beautiful sunrise of the cover stands out, with the button as a sun and the contemplative attitude of the boy and his dog.

Brujaveleta

ESCRITOR: José Antonio Lozano Rodríguez

ILUSTRADORA: Cristina Moreda

EDITORIAL: SM

PREMIOS: XV Premio Luna de Aire

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 21 x 15 cm

ISBN: 9788491073383



Si Brujaveleta fuera de cristal, en vez de a hojalata, olería azañar. Si Brujaveleta pudiera volar, plantaría nidos de olas sobre el mar. Y si en un momento se volviera viento, contaría despacio cuentos y más cuentos... Poemario ganador del premio Luna de Aire.

If Brujaveleta was made of crystal, instead of tinfoil, she will smell like an orange blossom. If Brujaveleta was able to fly, she would plant wave nests over the sea. If at one point she was to become wind, she would gently tell stories and more stories... Collection of poems winner of the Luna de Aire award.

Cara de velocidad

ESCRITORA: Marga Tojo

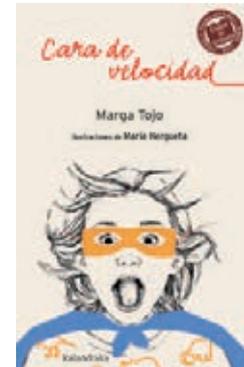
ILUSTRADORA: María Hergueta

EDITORIAL: Kalandraka

PREMIOS: Ciudad de Orihuela

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 15 x 23,5 cm

ISBN: 9788484643760



La gran ciudad es, al cabo, el entorno en el que ella, superheroína urbana, va conformando su día a día. Al abrigo de los territorios que giran a su alrededor -el comedor escolar, la casa, la estación de metro...- fantasea y traza su magia y su costumbre. La receta para ser un superhéroe parece relativamente sencilla: “Coge un pijama cualquiera./ Añade por encima/ unas bragas/ o/ un calzoncillo./ Anuda una toalla/ de ducha/ al cuello. Apunta/ los brazos al techo/ con los ojos entrecerrados/ y pon/ cara de velocidad”. Las consecuencias, eso sí, son imprevisibles.

The big city is, after all, the environment in which she, an urban superhero, creates her day-to-day life. In the cosiness of the land that surrounds her – the school cafeteria, the house, the tube station... - she fantasises and draws her magic and her routines. The recipe to be a superhero seems relatively easy: “take whatever pyjama / add on top / some knickers / on top of it / or / underpants. / tie a towel / from the shower / to your neck/. Point / your arms to the ceiling / with your eyes closed / and show / a face of velocity”. Consequences, that is, are unpredictable.

Cociñando con Bolboretas no bandullo

ESCRITORES: Diana Fernández Gómez y David Díaz Díaz

ILUSTRADOR: Iván Rodríguez Castro

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 80 pág. 19,5 x 26,6 cm

ISBN: 9788491214076



En *Cociñando con Bolboretas no bandullo* cada receta guarda una historia, pequeños relatos que os encantarán, mucho sabor y, sobre todo, mucha, mucha diversión. Metemos las manos en la masa, jugamos con la comida, inventamos platos sorprendentes y solo de pensar en los resultados... no podemos parar de relamernos. En estas páginas se esconden momentos para disfrutar y sabores por conquistar. ¡Adelante, amigos y amigas! Os esperamos con mucha ilusión. Podéis seguir todo el proceso de elaboración de las recetas en nuestro canal de YouTube a través de los códigos QR que aparecen en cada una de ellas.

In *Cociñando con Bolboretas no bandullo* every recipe holds a story, short narrations that you will love, a lot of flavour and above all, lots and lots of fun. We get ourselves hand on with dough, we play with food, we invent surprising dishes and by only thinking about the results... we can't stop smacking our lips. Within these pages, moments to enjoy lie hidden, and flavours remain to be conquered. Go ahead boys and girls! We await you with excitement. You can follow the whole process of elaboration of the recipes in our YouTube channel using the QR codes shown in each recipe.

Cosimoren katiuskak

ESCRITOR: Dani Martirena Indart

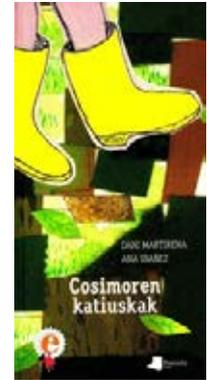
ILUSTRADOR: Ana Ibañez Elosua

EDITORIAL: Pamiela

PREMIOS: Album Ilustrado Etxepare XII edición

PÁGINAS Y MEDIDAS: 30 pág. 34 x 17 cm

ISBN: 9788491720591



Cosimo, al igual que el protagonista de *El barón rampante*, es también en esta obra espectador de los cambios que experimenta el bosque donde juega. Desde las ramas de su árbol observa que cada vez la ciudad es más grande y disminuye el verde del entorno. La obra juega con la polisemia de algunas palabras (bancos para guardar dinero y bancos donde sentarse) y a gestos comunes en la novela de Calvino como la fidelidad a los propios principios en la protesta para salvar el bosque. Un relato donde se dan cita la poesía, la reflexión y el humor junto a una arriesgada propuesta gráfica.

Cosimo, just like the main character of *El baron rampante*, is in this book, also a spectator of the changes the forest where he plays experiments. From the branches of his tree, he observes that each passing day the city is bigger, and the green surroundings smaller.

The book plays with the polysemic character of some words in Spanish (*bank* for instance is both the place where your money is kept but also a bench where you sit. It also plays with common gestures in the book of Calvino such as fidelity to one's own principles and the protest to save the forest.

A story where poetry, thought and humour meet, along with a bold graphic proposal.

Curiositats del món natural per a tothom

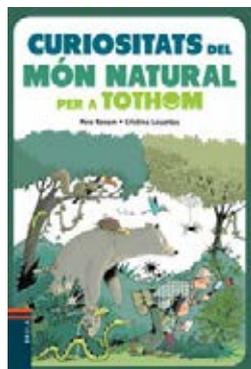
ESCRITOR: Pere Renom

ILUSTRADORA: Cristina Losantos

EDITORIAL: Baula

PÁGINAS Y MEDIDAS: 128 pág. 14 x 20,5 cm

ISBN: 9788447935291



De la mano del biólogo y comunicador Pere Renom, nos convertimos en naturalistas con el fin de relacionar muchas de las curiosidades e ideas del mundo natural y la vida cotidiana. Con un lenguaje ameno, no exento de base científica, nos aproximamos al mundo de los vegetales, animales y humanos sin renunciar al sentido del humor y a la conexión con nuestro día a día. En cada apartado, encontramos sugerentes títulos que muestran siempre dos ejemplos diferentes bajo una misma condición. Todos ellos se acompañan de las ilustraciones de Cristina Losantos, en blanco y negro, que añaden un guiño sutil al texto. Un libro honesto que invita a transitar, reflexionar y disfrutar de la naturaleza.

Hand in hand with biologist and communicator Pere Renom, we become naturalists in the aim to connect many curiosities and ideas of the natural world and everyday life. With a simple language, that doesn't rule out the scientific base, we approach the world of vegetables, animals and humans without renouncing to humour and connexion with our everyday life. In each section, we find suggesting titles that always show two examples under the same conditions. All of them are accompanied by illustrations of Cristina Losantos, in black and white, that add a subtle reference to the text.

A honest book that invites to go through, think of and enjoy nature.

El alquimista de la luz

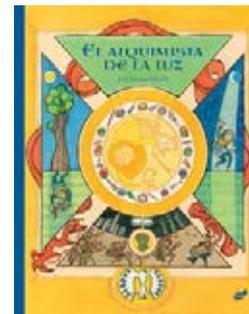
ESCRITORA: Rocío Martínez

ILUSTRADORA: Rocío Martínez

EDITORIAL: Thule

PÁGINAS Y MEDIDAS: 24 pág. 20 x 25 cm

ISBN: 9788416817184



El alquimista de la luz era un niño que quiso atrapar el color, un niño de pelo especial al que acusaron de la maldición, de la sequía que causó la hambruna. Un niño que quiso ser aprendiz de alquimista y viajó con su carreta itinerante hasta las tierras lejanas de los maestros de la alquimia. Aprendió la magia de los pigmentos y a iluminar con ellos las ermitas y las iglesias.

The alchemist of light was a boy that wanted to catch colour, a boy with special hair who was accused of causing the curse, the drought that caused famine. A boy that wanted to be an alchemy apprentice and who travelled with his cart far to the distant lands of the alchemy masters. He learned the magic of pigment and to illuminate with them hermitage places and churches.

El drac del Patriarca

ESCRITORA: Alicia Casanova Belda

ILUSTRADOR: David González

EDITORIAL: Edeldives C. Valenciana

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 21,5 x 21,5 cm

ISBN: 9788414011393



Dentro de la colección Tierra de Leyendas, este relato de la tradición valenciana adaptado para los más pequeños expone la historia de forma comprensible, evitando los detalles escabrosos, pero manteniéndose bastante fiel a la herencia popular. *El dragón del Patriarca* narra la leyenda de uno de estos animales fantásticos que, después de haber atemorizado la población de Valencia durante mucho tiempo, es vencido por un jovencito gracias a su ingenio.

La edición se ve enriquecida con unas últimas páginas dedicadas a ampliar la información sobre el territorio, la leyenda e, incluso, con un enlace a través de un código QR que permite descargar diversos materiales.

Included in the collection Tierra de Leyendas, this story about Valencian tradition adapted to the youngest audience, exposes the story in an understandable way, avoiding rough and risqué details, but remaining faithful to popular heritage.

The patriarch's dragon tells the legend of one of these fantastic animals that, after having terrorized the population of Valencia for many years, is defeated by a young boy using his intelligence.

This edition is enriched with a few last pages that aim to expand information about territory, legend and even with a QR link that leads to available material to download.

El fantasma de la casa de al lado

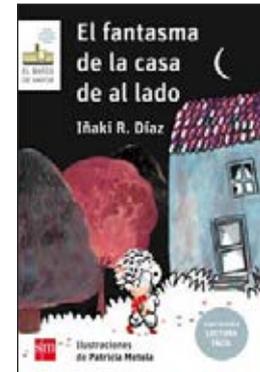
ESCRITOR: Iñaki R. Díaz

ILUSTRADORA: Patricia Metola

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 56 pág. 21 x 13,8 cm

ISBN: 9788491072720



El niño protagonista, llevado por su fantasía, cree haber visto un fantasma en la casa de al lado de la suya: una luz temblorosa aparece todas las noches. Empujado por la curiosidad y el reto de su amigo Lucas, decide una noche acercarse a la casa. Después de desmayarse, descubrirá que no solo no hay un fantasma sino que una crisis económica puede cambiar la vida de las personas. Desde esa noche, Paco, el vecino de la casa de al lado será un gran amigo que formará parte de su familia.

The protagonist child, carried by his fantasy, thinks that he has seen a ghosts in the house next door: a spooky light appears every night. Pushed by curiosity and the challenge of his friend Lucas, he decides one night to get close to the house. After fainting, he will discover that not only there is no ghost at all, but instead, that an economic crisis can change people's lives. From that night on, Paco, the neighbour of the house next door will become a great friend that will become a part of his family.

El viaje de Kalak

ESCRITORA: María Quintana Silva
 ILUSTRADORA: Marie-Noëlle Hébert
 EDITORIAL: Cuento de luz
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 26 x 22 cm
 ISBN: 9788416733439



Kalak vive con su familia en la parte del mundo donde los nidos son viejos, los tejados están destruidos, el suelo está seco y nunca hay suficiente comida. Un día deciden abandonar todo y volar hacia otro lugar...

El viaje de Kalak ayuda a reflexionar sobre el desplazamiento geográfico de personas que dejan su hogar y su país, con la esperanza de ubicarse en otro lugar diferente y comenzar una nueva vida.

Kalak lives with his family in a part of the world where nests are old, roofs are destroyed, the ground is all dried up and there never is enough food. One day they decide to abandon everything and fly somewhere else.

El viaje de Kalak helps to think about the geographic relocation of men and women that leave their home and country, with the hope to be in a different place and begin a new life.

Els dies felïços

ESCRITOR: Bernat Cormand
 ILUSTRADOR: Bernat Cormand
 EDITORIAL: A buen paso
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 22,5 x 22,5 cm
 ISBN: 9788494744686



Si el título de este álbum ya resulta evocador, más lo son sus imágenes, de una delicadeza y sutileza muy poco usuales dentro del panorama editorial infantil. El texto es asimismo depurado, escueto, y tan elegiaco como objetivo, al servicio del relato de una relación entre dos niños, de su encuentro, de su alejamiento y de la pervivencia de sus recuerdos. Lleno de pequeños detalles tan evocadores como el tenue color de las ilustraciones, con una maquetación cuidadísima, la obra sugiere más de lo que dice, porque en ella importa más el modo cómo está narrada que lo que se muestra visual o textualmente y así obtiene el mérito de involucrar al lector/a de cualquier edad, en la naturalidad y felicidad de una relación homosexual.

If the title of this album alone is already inspiring, even more so are its images, delicate and subtle in a quite unusual way in the children book editing world. The text is minimalistic, plain and as elegiac as it is objective, serving the narration of a relationship between to kids, their meeting, their distancing and the perseverance of their remembrances. Full of inspiring little details such as the faint colour of its illustrations, all of it carefully edited. The book suggests more than it says, because it prioritizes the way it is told that what is visually shown or textually, therefore resulting in the merit of involving the reader, regardless of the age, in the naturality and happiness of a gay relationship.

Eu ben vin, virivín

Cancioneiro infantil para dicir, contar e cantar

ESCRITOR: Manuel Rico Vereia

ILUSTRADOR: David Rodríguez

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 18 x 20 cm

ISBN: 9788491214083



Este libro reúne las prosodias, rimas, recitados, fórmulas mágicas y encadenados más representativos del cancionero de tradición oral infantil que hablan del mundo de los animales y que, por ser transmitidos de generación en generación, están muy ligados a la cultura popular y a veces a ritos ancestrales. El libro se acompaña de un documento sonoro creado por el Obradoiro Experimental de Música Tradicional, formado por Nani García y Manuel Rico, que nos aproxima a nuevas referencias musicales recreando las melodías del cancionero tradicional.

This book gathers the most representative prosodies, rhymes, poems – some of them written in chain verse – and magical formulas from the traditional oral tradition that talk about the world of animals. Since they were transmitted from one generation to another, they are also intimately connected to popular culture and even to ancient rituals. The book comes with an audio document created by the Traditional Music Experimental Workshop (Obradoiro Experimental de Música Tradicional) –formed by Nani García and Manuel Rico– that brings us closer to new musical references that recreate the melodies from the traditional songbook.

Euskal Herrietako ipuin gaiztoak

ESCRITOR: Juan Kruz Igerabide

ILUSTRADORA: Elena Odriozola

EDITORIAL: Denonarartean

PÁGINAS Y MEDIDAS: 58 pág. 16 x 20 cm,
más 5 desplegados de 45 x 20 cm

ISBN: 9788416791866

TRADUCCIÓN: Castellano. Cenlit



Segunda entrega de una colección de cuentos populares de ambos lados del Pirineo vasco recogidos por diversos historiadores y recopilados en esta ocasión por Juan Kruz Igerabide bajo el tema de la crueldad. De procedencias y autores distintos reúnen personajes tradicionales como brujas, madrastras, dragones y hadas junto a componentes perturbadores como la muerte o el odio y que capturan al lector poniendo a prueba sus emociones y su imaginación. Los desplegados de Elena Odriozola potencian la atmósfera oscura y truculenta que impregna las historias a través de sugerentes imágenes de gran plasticidad.

Second instalment from a collection of popular stories from both sides of the Basque Pyrenees, collected by different historians and compiled in this occasion by Juan Kruz Igerabide under the subject of cruelty. From different origins and authors, it reunites traditional characters such as witches, step-mothers, dragons and fairies, along with disturbing components such as death or hate that capture the reader's attention, putting his emotions and imagination at stake. Foldable elements by Elena Odriozola strengthen the dark and mysterious atmosphere that is present in the stories through inspiring images of great plasticity.

Evaristo y la energía solar

ESCRITOR: Fernando Lalana
 ILUSTRADORA: María Serrano
 EDITORIAL: Algar
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 13 x 20,5 cm
 ISBN: 9788491421511



El tío Antolino se ha marcado un objetivo muy claro: ganar una carrera de bicicletas para mayores, pero la mala suerte ha querido que, debido a un exceso de pedales, se lesione. Pero, como buen “contrariador” que es no se va a conformar con el reposo y mucho menos lo hará la mente de su sobrino-nieto Evaristo, tan ingeniosa como tramposa.

Uncle Antolino has settled on a clear objective: to win a senior bicycle race, but bad luck and an excess of pedalling, have resulted in an injury. But, as a good “contrariator”, he won’t give up and remain stuck in resting, and the same goes for the mind of his nephew-great-grandson Evaristo, an ingenious and sneaky mind.

Germans!

ESCRITORA: Rocío Bonilla
 ILUSTRADORA: Rocío Bonilla
 EDITORIAL: Animalibres
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 52 pág. 24 x 26,5 cm
 ISBN: 9788416844708



Que la relación entre hermanos no siempre resulta ser tan armoniosa y fraternal como sería deseable es cosa sabida y este álbum lo retrata con acierto: si para el menor su hermana es una especie de hipopótamo que no sabe hacer más que mandar o prohibir; para la mayor su hermanito es un bicho que no sirve más que para desgraciarle la existencia. El lector/a puede posicionarse a favor de la opinión de uno u otra a partir de la mismísima cubierta, pues el libro juega con una doble portada y sentido de la lectura, que proseguirá hasta encontrar el imprevisto desenlace del relato justo en la doble página del medio del libro. Una vez más la autora demuestra sus dotes de artista plástica de estilo tan amable y desenfadado como sus historias.

The fact that relationship between brothers isn’t always as harmonious and fraternal as it would be desirable, is well known and this album narrates it with success: while the youngest of the family considers his sister a sort of hippopotamus that doesn’t know better than give orders and forbid things, for the older sister, her younger brother is a bug that is useless except to ruin her existence. The reader can choose sides in favour of the opinion of any of them from the very beginning, actually from the very cover, since the book plays with a double cover and reading sense that will proceed until it reaches the unfolding of the narration, precisely in the double-page right in the middle of the book. Once more, the author demonstrates her ability as a plastic artist of a kind and casual style, as are her stories.

Intrépidas

Los excepcionales viajes de 25 exploradoras

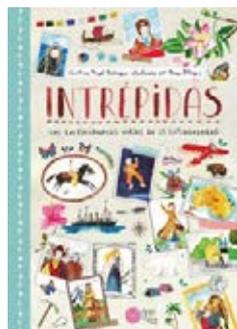
ESCRITORA: Cristina Pujol Buhigas

ILUSTRADORA: Rena Ortega

EDITORIAL: Pastel de luna

PÁGINAS Y MEDIDAS: 60 pág. 21 x 30 cm

ISBN: 9788416427185



Cuando alguien se encontraba con Junko Tabei por primera vez, no podía evitar mirarla varias veces de arriba a abajo... Medía metro y medio, y no pesaba más de cincuenta kilos. ¿Cómo podía ser la primera mujer en haber coronado el monte Everest? Ella se reía y explicaba que el físico o la técnica no la llevaron al techo del mundo, sino que fue su determinación lo que la impulsó y esa fuerza nace del corazón.

Intrépidas: 25 mujeres exploradoras. Siguiendo sus pasos aprenderemos cómo superaron sus miedos, cómo consiguieron subir las montañas más altas, recorrer el mundo a pie, en bicicleta, viajar al espacio, volar cruzando océanos y continentes, sobrevivir en el desierto o bajar a lo más profundo del mar.

When someone meets Junko Tabei for the first time, one can't avoid looking at her over and over... She was as tall as one meter and a half and didn't weigh more than fifty kilos. How could she be the first woman to have topped the Everest? She laughed and explained that body or technique didn't bring her to the peak of the world, it was her determination that pushed her, and that force is born in the heart.

Intrépidas: 25 explorer woman. Following their steps, we will learn how did they overcome their fears, how did they manage to climb up the tallest mountains, explore the world by foot, biking, travelling to space, flying crossing oceans and continents, surviving in the desert or descending to the deepest seas.

La cabra montés y yo

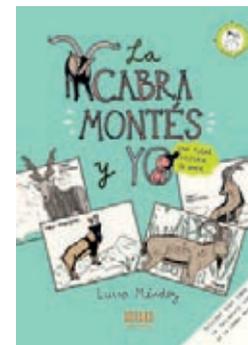
ESCRITORA: Luisa Méndez

ILUSTRADORA: Luisa Méndez

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS Y MEDIDAS: 52 pág. 24 x 18 cm

ISBN: 9788414010785



¡A Lu le enamoran todos los animales! Su locura animal hace que busque toda la información posible y la recopile en sus cuadernos, aunque para ello tenga que acechar desde demasiado cerca a los protagonistas de estos libros y no siempre salga bien parada. En esta ocasión le ha tocado el turno a la cabra montés. Una original y divertida introducción al mundo animal en forma de novela gráfica.

Lu loves all animals! His craziness for animals makes him find all the possible information and collect it in his notebooks, even if to do so, he will have to look very closely to the protagonists of these books, and it doesn't always work out. This time, it's the turn of the Spanish wild goat.

La Candela està enfadada

ESCRITOR: Ricardo Alcántara

ILUSTRADORA: Mercè López

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 13 x 19,5 cm

ISBN: 9788468334493

TRADUCCIÓN: Castellano



Separarse de los padres no es fácil, menos cuando existe un vínculo tan estrecho como el que tienen Candela y su madre. Candela vive resignada la preparación del viaje de trabajo de su madre sabiendo que tendrá que quedarse con su abuela unos días. La resignación se convierte en enfado, que muestra llevando una máscara a todas horas: una máscara con un rostro de ira, que da miedo y que provoca que aquellos que la quieren se alejen de ella. Al final, Candela comprenderá que hay momentos en que hay que aceptar los contratiempos y que el enfado no puede durar para siempre.

Las imágenes complementan el texto y dan fuerza a la narración, ilustrando el estado de ánimo y la evolución de la protagonista a través de la paleta de colores. Destaca la enorme máscara enojada sobre el frágil cuerpo de Candela.

To be separated from our parents isn't easy, even less when such a strong and close connexion exists, such as the one Candela and her mother have. Candela lives with resentment the preparation of a work trip for her mother, knowing that she will have to stay at her grandparents for a few days. Resentment becomes anger, that she expresses by wearing a mask all the time: a mask with a face of anger, that is scary and results in everyone that loves her, move away from her. In the end, Candela will understand that there are moments in which one must accept unwanted events, and that anger cannot last forever.

Images complement the text and give strength to the narration, illustrating the feelings and the evolution of the protagonists through a palette of colours. The enormous angry mask over the fragile body of Candela really stands out.

La carta

ESCRITORA: Roser Rimbau

ILUSTRADORA: Rocío Araya

EDITORIAL: Takatuka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 22 x 26,5 cm

ISBN: 9788417383077

TRADUCCIÓN: Castellano



La carta es el resultado de la experiencia de unos cooperantes gerundenses en Senegal que tomó atractiva y bien lograda forma narrativa y visual gracias a las autoras. El argumento narra los desvelos de un niño fula para hacer llegar una carta a su padre, que migró a Europa, contándole la cotidianidad en el poblado, y el mejor modo de hacerlo es dibujándolo, aunque las dimensiones del pedazo de papel del que dispone no lo permitan. La ilustradora ha sabido integrar con gracia los auténticos dibujos de los niños senegaleses y el texto incluye también algunas palabras en fula que se explican en el apéndice final. En resumen, una obra creativa que tiene mucho de valioso libro documental.

La carta is the result of the experience of a cooperant aid worker from Girona in Senegal that has shaped an attractive and well put together narrative and visual form thanks to its authors. The plot tells the events of a fula boy to make sure his letter to his father, that migrated to Europe, correctly arrives, even if the dimensions of the piece of paper he has do not allow it. The illustrator has been able to integrate with grace the authentic drawings of Senegalese children and the text also includes some words in fula that are explained in the appendix. To summarize, a creative work that also constitutes a documentation book of great value.

La gota d'aigua segons Raimon Panikkar

ESCRITORA: Inês Castel-Branco
 ILUSTRADORA: Inês Castel-Branco
 EDITORIAL: Akiara books
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 34 pág. 25 x 33,5 cm
 ISBN: 9788417440039
 TRADUCCIÓN: Castellano



Coherente con la filosofía de la colección de álbumes de la editorial Akiara books, se nos presenta un sutil trabajo que toma como punto de partida el pensamiento del filósofo y teólogo catalán Raimon Panikkar (1918-2010) sobre la experiencia de vida y de la muerte. El devenir de los seres humanos es comparado con el recorrido vital que hace una gota de agua, a través de una metáfora y algunas preguntas: ¿Qué pasa cuando una gota de agua cae al mar?, ¿qué pasa cuando una persona se muere?, ¿cada persona es la gota de agua o el agua de la gota? Inês Castel-Branco nos regala un libro exquisito en el que desgrana, poco a poco, una reflexión humana, profunda y universal, con unas ilustraciones exquisitas y llenas de matices.

Coherent with the philosophy of the album collections of the Akiara books publishing firm, a subtle work is offered to us as a starting point in the thought of the Catalan philosopher and theologian Raimon Panikkar (1918-2018) on the experience of life and death. The becoming of human beings is compared with the life journey that a water drop makes, through a metaphor and a series of questions: what happens when a water drop falls into the sea? What happens when a person dies? Is every person the drop of water or the water in the drop of it?

Inês Castel-Branco offers an exquisite book in which she depicts, step by step, a human reflexion, both profound and universal, with exquisite illustration full of nuances.

La huella

ESCRITORA: Marisa López Soria
 ILUSTRADORA: Eva Poyato
 EDITORIAL: Bookolia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 16,5 x 24 cm
 ISBN: 9788494636257

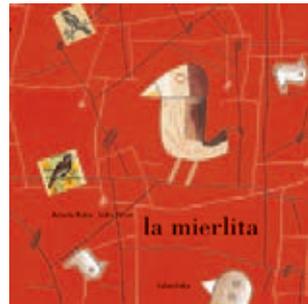


Un pequeño elefante recuerda con nostalgia el día en que conoció a un pez dorado a orillas de un lago de África. Relata los momentos felices vividos a su lado jugando felices y enamorados, a pesar de la incompreensión de sus congéneres. Debido a una repentina crecida del río, la manada tiene que marcharse. Elefante y Pececito deciden encontrarse en la otra orilla del lago, pero lamentablemente no vuelven a verse. A pesar de todo, quedará una huella tierna e imborrable.

A little elephant remembers with nostalgia the day in which he met a goldfish on the shore of a lake in Africa. He tells the happy moments that he lived next to him, playing while in love, despite the incomprehension of their peers. Due to a sudden rise of the river waters, the herd has to leave. Little elephant and little Fish decide to meet on the other side of the lake, but unfortunately, they will never meet again. Despite these unfortunate events, a tender and inerasable footprint will forever remain.

La mierlita

ESCRITOR: Antonio Robles
 ILUSTRADORA: Anna Laura Cantone
 EDITORIAL: Kalandraka
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 22 x 22 cm
 ISBN: 9788484644071



La mierlita es una narración clásica recogida en La Vera de Plasencia (Extremadura). Pertenece al arquetipo de los cuentos de animales en los que vence la especie voladora frente a la terrestre. Evoca cuestiones vitales como la lucha por la supervivencia y en su estructura destaca el ritmo encadenado y repetitivo de las frases, que convierte este texto en una canción que aún pervive en la zona de la que es originaria.

La Mierlita is a classic tale gathered in La Vera de Plasencia (Extremadura). It belongs to the archetype of animal tales in which the flying animals defeat the footed ones. It evokes vital subjects such as the fight for survival and in its structure, we find an enchainned and repetitive rhythm in the sentences, which makes this text a song that still survives in the area from which it has originated.

La niña invisible

ESCRITOR: Puño
 ILUSTRADORA: Marta Altés
 EDITORIAL: SM
 PREMIOS: Premio Barco de Vapor 2018
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 19 x 12 cm
 ISBN: 9788491076346



Trog vive feliz en su tribu de los “invisibles”. Es la mejor alumna del mago de la tribu, le gusta buscarse su propia comida, es ágil y se pregunta por qué no puede iniciarse como invisible sin esperar a tener un hombre a su lado. Cuando llega el momento de elegir a los que intentaran iniciarse ese año, Trog consigue ser una de las elegidas y con el apoyo de todas las mujeres de la tribu que se identifican con ella comienza su aventura. Podrá superar las pruebas que se le presentan gracias a las enseñanzas de Groo, de su padre, de su madre y de sus hermanos, demostrando en cada momento su buen corazón.

Trog happily lives in his tribe, the “invisibles”. She is the best pupil of the tribe’s magician, likes to search for her own food, is quite flexible and asks herself why she couldn’t initiate as an “invisible” without waiting to have a man by her side. When the time to choose those, who initiate themselves that year comes, Trog manages to be one of the chosen ones, and, with the support of all the women of the tribe that identify themselves with her, she begins her adventure. She will manage to overcome all the challenges that come thanks to what she learnt from Groo, her father, her mother, her brothers, demonstrating in every step of the way, her good heart.

La vaca dijo mua

ESCRITORA: Gloria Sánchez

ILUSTRADORA: Teresa Bellón

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 13,5 x 20 cm

ISBN: 9788491225720



Ada es una niña que habla con las manos y la mirada. En su pueblo, un malvado ha hecho sonar su instrumento, una tuba, y todas las vocales han desaparecido llevadas por un viento feroz y misterioso. La gente no se entiende, las palabras suenan como gruñidos, y comienzan los malentendidos y las peleas. Todo el pueblo está triste. En las voces de los animales Ada descubrirá a las vocales y la vaca, que es muy pesada y cariñosa, va a ayudarla a alcanzar su objetivo.

Ada is a girl that speaks with her hands and glance. In her village, an villain has made his instrument sound, a tuba, and every vowel has disappeared, carried by a strong and mysterious wind. People don't understand each other, words sound like growls, and misunderstandings and fights begin. Everyone in town is sad. In the voices of animals, Ada will discover vowels, and the cow, who is quite heavy and loving, will help her succeed in her plan.

Dr. Miró. Look!

ESCRITOR: Enric Jardí

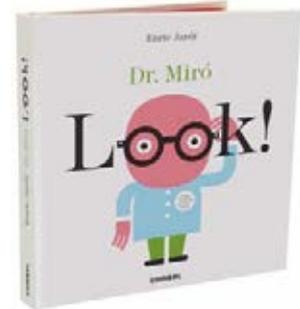
ILUSTRADOR: Enric Jardí

EDITORIAL: Combel

PÁGINAS Y MEDIDAS: 44 pág. 23,8 x 23,8 cm

ISBN: 9788491013327

TRADUCCIÓN: Castellano

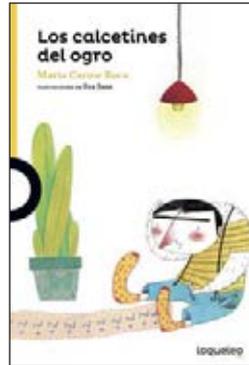


El autor, reconocido diseñador y tipógrafo de larga trayectoria, ofrece en esta obra -inusual en nuestras bibliotecas- un conjunto de imágenes gráficas, algunas de nueva creación y otras de más solera que retan al lector/espectador a comprobar hasta qué punto nuestra retina puede hacernos ver cosas que no son exactamente como las percibimos. Se trata pues de una obra hecha para experimentar y comprobar con las ilusiones ópticas, a partir de formas sencillas y de los colores pertinentes, con un resultado ameno, atractivo e insólito, para mirar y pensar, que puede hacer las delicias de grandes y pequeños.

The author, a recognized designer and typographer who has an extensive career, offers in this unusual book a collection of graphic images, some of them newly created, and others more established, that challenge the reader/spectator to check to which extent our retina can make us see things that aren't exactly as we perceive them. This is therefore a book made to experiment and check with optical illusion, from simple shapes and pertinent colours, with a pleasant result, attractive and unusual, to look and think, that will delight older and younger readers.

Los calcetines del ogro

ESCRITORA: Maria Carme Roca
 ILUSTRADORA: Eva Sans
 EDITORIAL: Loqueleo
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 13,5 x 20 cm
 ISBN: 9788491229605
 TRADUCCIÓN: Traducido del catalán. Jollibre



Matías es un ogro tranquilo y alegre que colecciona calcetines. Un día, de repente, descubre que ha perdido alguno de ellos y no entiende el motivo. ¿Dónde estarán sus queridos calcetines?

Matías is a quiet and happy ogre who collects socks. One day, suddenly, he finds out that he has lost some of them and doesn't understand why. Where are his beloved socks?

Los cuentos del conejo

y otros cuentos de la gente albina de Mozambique

ESCRITORA: Ana Cristina Herreros
 ILUSTRADOR: Daniel Torneros
 EDITORIAL: Las Malas compañías
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 29 x 22,5 cm
 ISBN: 9788494588884



Considerados fantasmas, espíritus de los ancestros que viven en el reino de los muertos o hijos de la luna o de las estrellas, la gente con albinismo en África sufre una gran exclusión. Por si esto fuera poco, las personas con albinismo tienen otros graves problemas: la reducción de melanina en ojos, piel y pelo provoca problemas de visión (que causa a su vez una alta tasa de abandono escolar) y cáncer de piel. *Los cuentos del conejo*, tienen por objeto darles voz, hacerlos visibles y, sobre todo, mostrar que no son hijos de las estrellas ni de la luna, que no son espíritus sino personas.

Considered as ghosts, spirits of ancestors that live in the realm of the death, or sons of the moon and the stars, people with albinism in Africa, suffer from great exclusion. If this weren't enough, people with albinism share even more serious issues: the reduction of melanin in the eyes, skin and hair results in sight problems (which causes high rates of school dropout), and skin cancer. *Los cuentos del conejo*, aims to give them a voice, make them visible, and above all, show that they are not the sons of stars or the moon, that they are not spirits, but people.

Los Darling

ESCRITORA: Mónica Rodríguez
 ILUSTRADOR: Puño (David Peña Toribio)
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 19 x 12 cm
 ISBN: 9788491072676

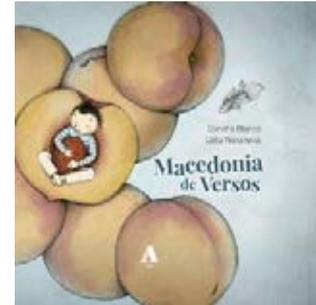


Espíritus, vampiros, fantasmas y demás seres monstruosos pasan la noche en el hotel de los Darling. Ahí, en medio del bosque, está el hotel de los Darling, una familia encantadora y de lo más servicial. ¿Qué mejor sitio para alojarse? Pero en una noche de luna llena, el espesor del bosque oculta seres monstruosos, terribles, horripilantes... y todos ellos se dirigen al hotel... ¡para vivir una historia de lo más divertida! Una obra de teatro para leer y representar, con pistas sobre escenografía, vestuario, música... Un montón de personajes y muchas risas.

Spirits, vampires, ghosts and more monstrous beings will spend the night in the Darling hotel. There, in the middle of the woods, is the Darling hotel. An enchanting family, and extremely servicing. Is there a better place to accommodate? But in a full moon night, the thickness of the forest hides monstrous, terrible and spoky beings... and each of them walk towards the hotel... to live a most amusing story! A play to read and perform, with clues on scenography, wardrobe design, music... many characters and lots of laughs.

Macedonia de versos

ESCRITORA: Concha Blanco
 ILUSTRADORA: Lidia Nokonoko
 EDITORIAL: Aira Editorial
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 44 pág. 22 x 22 cm
 ISBN: 9788494780738



Libro de poesía infantil alrededor del mundo de las frutas. Los y las lectoras pueden ir descubriendo la riqueza frutícola de Galicia mediante versos y unas ilustraciones evocadoras y muy divertidas. Este libro, además de lírico es informativo, ya que permite que niñas y niños aprendan los nombres de las frutas en gallego. Para facilitar el trabajo escolar con este libro, preparamos unas unidades didácticas que permitirán el uso en el aula de estos jugosos y nutritivos poemas.

A book of poetry for children about the world of fruits. Readers can discover the fruit wealth of Galicia through verses and illustrations that are both inspiring and fun. This book, on top of being lyrical, is informative, for it allows boys and girls to learn the names of fruit in Galician. To ease schoolwork with this book, we have prepared learning units that will allow the use of these fruity and nutritive poems in the classroom.

Mamaiako

ESCRITORA: Amaia Hennebutte
 ILUSTRADORA: Amaia Hennebutte
 EDITORIAL: ZTK liburuak
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 27 x 21 cm
 ISBN: 9791093099286

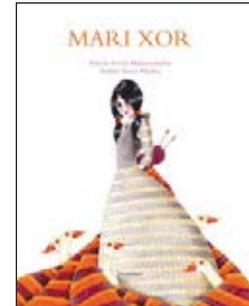


Mamaiako es un ser especial, vive en un palacio, ama la alegría y la risa, pero sufre el rechazo y la marginación. La obra se plantea como un diálogo entre una criatura fantástica y la autora donde Mamaiako descubre su visión del mundo, cómo sentir la naturaleza y el entorno para proponer al final de la obra la pregunta: Y tú, ¿cómo ves el universo? Una historia de corte filosófico que plantea una mirada al interior de las personas, ilustraciones que a veces piden la intervención del lector en la labor de colorear. En suma, una cuidada edición donde lo vital y lo personal juegan con texto e ilustración.

Mamaiako is a special creature. He lives in a palace, he loves laughter and happiness but suffers margination and rejection. The book is planned as a dialog between a fantastic being and the author, where Mamaiako discovers his vision of the world, how to feel nature and the environment to propose at the end of the story the following question: And you, how do you see the universe? A philosophical story that proposes to look inside people, illustrations that sometimes ask for the intervention of the reader in the task of colouring. To summarize, a carefully edited book where the universal and the personal play with text and illustration.

Mari Xor

ESCRITORA: Yolanda Arrieta Malaxetxebarria
 ILUSTRADORA: Aitziber Alonso Pikabea
 EDITORIAL: Denonarartean
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 60 pág. 20 x 16 cm
 ISBN: 9788416791804



La hija pequeña obligada a dejar la casa familiar por la envidia de sus hermanas, el ambiente hostil que encuentra en su nueva morada, la ayuda del hada madrina, el final feliz de la pobre huérfana... Estos componentes nos llevan a la historia de Cenicienta, pero en este caso una Cenicienta vasca, con una serie de coincidencias y diferencias con la versión de Perrault, de los hermanos Grimm o la más moderna de Disney. Un relato que se basa en el cuento recogido por José Arratibel en su obra *Kontu Zaharrak* y renovado en una elegante edición en la que destacan las coloridas ilustraciones en estilo naif de Aitziber Alonso.

The youngest of the daughters is forced to leave the family home because of her sister's envy, the hostile environment in which their new house is, the help from her fairy godmother, and the happy ending of the poor orphan... these components bring us to the tale of Cinderella, but in this case a Basque Cinderella, with a series of coincidences and differences from Perrault's version, that of the Grimm brothers or the more modern Disney version. A tale that is based on the story gathered by José Arratibel in his book *Kontu Zaharrak* and renewed in an elegant edition in which the colourful naif illustrations signed by Aitziber Alonso are the highlight.

Mi isla

ESCRITORA: Patricia Charcos

ILUSTRADOR: Guridi

EDITORIAL: Canica Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 24 pág. 23 x 34 cm

ISBN: 9788494814426



Poemas cantados para los más pequeños donde se anima al juego y a la observación del entorno más cercano. Se acompaña con un CD. *Mi isla* es un lugar al que se puede ir siempre que se quiera saltar, bailar, jugar, cambiar, besar... vivir como se quiera. Allí los Katuskas te esperan para hablar como un avestruz, conocer al vampiro Agapito, volar con la súper abuela, comer alcachofas al pil pil o bailar claqué del revés.

Sung poems for the youngest ones, where games and observation of the closest surroundings are encouraged. It is accompanied by a CD. *Mi Isla* is a place to which one can go whenever you feel like jumping, dancing, playing, changing, kissing... living however you want. There, the Katuskas await you to talk like an ostrich, know Agapito, the vampire, fly with the super-grandma, eat pil pil artichokes or tap-dance backwards.

Mi mejor amigo es un gorila

ESCRITORA: Isabel Pin

ILUSTRADORA: Isabel Pin

EDITORIAL: Lóguez Ediciones

PÁGINAS Y MEDIDAS: 68 pág. 15,7 x 20,5 cm

ISBN: 97894705267



Nine ama ir al zoo. Conoce a todos los animales por sus nombres: a la tímida marmota, al testarudo camello, a los cansados leones. Pero especialmente un nuevo habitante del zoo le ha llegado al corazón: Jo, el gigantesco gorila. A partir de ahora, Nine va al zoo casi todos los días a visitar a su nuevo amigo. Hasta que un día no se lo puede creer: Jo sale de su recinto, estrecha la pequeña mano de Nine en la suya y ambos se marchan caminando. ¡Comienza una gran aventura!

Nine loves going to the zoo. He knows every animal by its name: the shy marmot, the hot-headed camel, the tired lions. But especially, a new inhabitant of the zoo has conquered his heart: Jo, the gigantic gorilla. From now on, Nine goes to the zoo almost every day to visit his new friend. Until one day, he cannot believe it: Jo escapes his enclosure, shakes the little hand of Nine and they both leave walking. It's the beginning of a great adventure!

Naixements bestials

ESCRITORA: Aina Bestard

ILUSTRADORA: Aina Bestard

EDITORIAL: Zahorí Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 72 pág. 27 x 18 cm

ISBN: 9788417374068

TRADUCCIÓN: Castellano



La diversidad del mundo animal nos muestra muchas maneras de nacer, criar y vivir. Como el título nos indica, Aina Bestard nos invita a realizar un apasionante viaje en el tramo inicial de la vida de algunas especies. Desde el cuidado del huevo por parte del pingüino macho que no se moverá hasta que vuelva la hembra con comida, hasta la transformación de la mariposa Monarca que muere y renace una y otra vez.

Las suaves páginas de papel traslúcido, ilustradas con delicadeza y precisión, contienen un sugerente y preciso texto explicativo, ofreciéndonos un escenario ideal para la lectura en familia.

Diversity in the animal world shows many ways to be born, to be raised and to live. As the title tells us, Aina Bastard invites us to make a fascinating trip to the initial part of the life of some species. From the egg taken care of by the male penguin that will not move until the female is back with food, until the transformation into a Monarca butterfly that dies and is born again and again.

The soft pages of translucent paper, illustrated with delicacy and precision, contain a suggesting and precise explicative text, offering an ideal scenery for family reading.

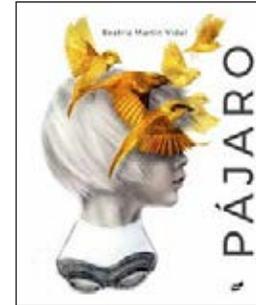
Pájaro

ILUSTRADORA: Beatriz Martín Vidal

EDITORIAL: Thule

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 21 x 28 cm

ISBN: 9788416817238



Cuando un viaje llega a su fin, otro empieza. Hay que prepararse para la nueva partida, para crecer, cambiar y emprender nuevos rumbos. Un libro fuera de lo común, de imágenes cautivadoras y líricas (con una paleta limitada a grises, blancos y misteriosos toques de color dorado) y sin palabras, que sin embargo es capaz de proponer múltiples temas: la migración, la familia, la búsqueda de las raíces, la transformación... La narrativa visual convierte al lector en el narrador de la historia, pues depende de su interpretación encontrar el significado.

When a trip comes to its end, another one begins. One must be prepared to the new journey, to grow, change and learn from new destinies. An unusual book, of captivating and lyric images (with an unlimited palette of greys, whites and mysterious touches of gold colour) and without any words, that in spite of it, is capable to propose multiple subjects: migration, family, the search for one's roots, transformation... The visual narrative transforms the reader into the narrator of the story, since it depends on it interpretation to find out the meaning.

Por una mosca de nada

ESCRITORA: Gracia Iglesias y Gómez
 ILUSTRADORA: Gracia Iglesias y Gómez
 EDITORIAL: Canica books
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 23,5 x 20 cm
 ISBN: 9788494533648



¿Qué puede ocurrir cuando una mosca entra en un lugar de lo mas inconveniente? ¿Y si cada intento de arreglarlo lo empeora? Gracia Iglesias nos cuenta lo que le ocurrió a su vecino, que se tragó por accidente una mosca. Como la mosca zumbaba en su estómago, decidió engullir una araña para atraparla. La araña no solo atrapó la mosca sino que además tejó una telaraña que hacía cosquillas al pobre hombre. Creyó entonces que un pájaro podría resolver el problema, pero también construyó un nido dentro de él. Para acabar con los trinos pensó que sería una buena idea tragarse un gato... ¿Y qué más?

What can possibly happen when a fly enters the most inconvenient place? And what if every time you try to fix it, it gets worse? Gracia Iglesias tells us what happened to her neighbour, whom swallowed a fly by accident. Since the fly buzzed in his stomach, he decided to eat a spider to catch it. The spider did not only catch the fly, it also weaved a web that tickled the poor man. He then believed that a bird could solve the problem, but it also built a nest inside of him. To end tweeting, he believed swallowing a cat could be a good idea... And what else?

Remedios desesperados para intrusos desobedientes

ESCRITORA: Julia San Miguel Martos
 ILUSTRADORA: Purificación Hernández
 EDITORIAL: Edebé
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 71 pág. 19,5 x 13 cm
 ISBN: 9788468334196



La bruja Eulalia en cada capítulo del libro intenta hacer desaparecer a distintos “bichos que campan” por su casa. Contra hormigas, arañas, ratones, gorriones, polillas y piojos buscará remedio en uno de los libros de la biblioteca. Con una lectura feroz se lo lee y sigue al pie de la letra lo que el libro le indica. Pero esas soluciones contra los intrusos provocará otros problemas, a veces muy divertidos, que nos hacen recordar del refranero español “a veces es peor el remedio que la enfermedad”.

Eulalia the which tries in every chapter of the book, to make different “bugs that camp” in her house disappear. Against bees, spiders, rats, sparrows, moths and louses, she will find the remedy in one of the library book. Through an intense reading, she follows to the letter what the book says. But these solutions against the intruders, will result in more problems, some of them quite funny, that will make us remember the Spanish proverbs collection “sometimes the remedy is worse than the illness”.

Retrat de família

ESCRITOR: Lluís Farré

ILUSTRADOR: Lluís Farré

EDITORIAL: Combel

PÁGINAS Y MEDIDAS: 24 pág. 20,5 x 20,5 cm

ISBN: 9788491013440

TRADUCCIÓN: Castellano



Hábil y divertida presentación al público infantil de una de las familias más raras y famosas que jamás han existido. Como cualquier otra familia hay en ella un papá (muy elegante) y una mamá (que es la reina del laboratorio), varios tíos, hermanos y hasta mascota. El texto es escueto y al autor le basta con citar el grado familiar del personaje que presenta y un elogioso comentario de su quehacer. Pero como este pequeño álbum juega con la interesante relación del texto con la imagen, hay que fijarse bien en lo que muestra la ilustración, porque si mamá es la reina del laboratorio, la ilustración demuestra que esto es un eufemismo para indicar que es bruja y si papá es tan elegante es porque resulta ser un vampiro, etcétera. Todo un acierto visual para presentar a los pequeños la variada tipología de los seres fantásticos.

Habile and fun presentation targeted to a children audience, of one of the weirdest and famous families that have ever existed. Like any other family, there is a dad (very elegant) and a mother (the queen of the lab), various uncles, brothers and even a pet. The book is short and the author makes it sufficient to mention the family degree of the presented character and make a compliment of its well doings. But because this small album plays with the interesting relationship of text and images, one must carefully see what the illustration shows, because if mum is the queen of the lab, the illustration demonstrates that this is an euphemism to indicate that she is a witch, and if dad is so elegant it's because he's a vampire, etc. All in all a visual success to present to children the diverse typology of fantastic beings.

Soy una nuez

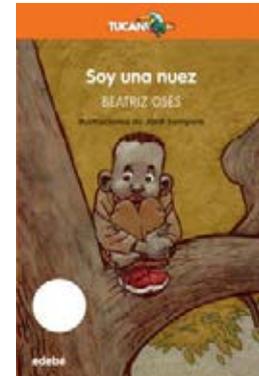
ESCRITOR: Beatriz Osés

ILUSTRADOR: Jordi Sempere

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 119 pág. 19 x 13,50 cm

ISBN: 9788468334578



Huyendo de la guerra en su país, Omar pierde a sus padres en un naufragio. Desde un centro de acogida a refugiados, el chico huye hasta encontrarse en lo alto de un nogal, yendo a caer en la finca propiedad de una abogada muy conflictiva, Rossana Marinetti, que ideará una treta asentada en una antigua ley italiana. Vecinos y expertos testificarán ante el juez corroborando que Omar es, realmente, una nuez. Lo insólito de las transformaciones del vecindario y de la propia abogada desde que Omar está con ellos, les harán defender que por haber caído del nogal, Omar es una nuez que pertenece a la abogada, ya que los frutos que caen en su jardín son de su propiedad y en ella deben permanecer.

Escaping the war in its country, Omar loses his parents in a wreck. From a shelter for refugees, the boy flees until he finds himself on the top of a walnut tree, falling on the land owned by a very conflictive lawyer, Rossana Martinetti, who will imagine a ruse based on an old Italian law. Neighbours and experts will testify before the judge, confirming that Omar is, actually a nut. The unusual transformations of the neighbourhood and the lawyer itself since Omar is amongst them, well make them defend that, because he fell from the tree, Omar is a nut that belongs to the lawyer, and that the fruits that fall in her garden are her own, and they must remain there.

Tot el que sé de la gent

ESCRITOR: Jaume Copons

ILUSTRADOR: Guridi

EDITORIAL: Combel

PÁGINAS Y MEDIDAS: 30 pág. 25 x 25 cm

ISBN: 9788491013921

TRADUCCIÓN: Castellano



Divertido catálogo de narices, cabellos, sentimientos, aficiones, identidades, a través de doscientos treinta y dos dibujos de personajes tras los cuales se adivinan los diferentes tipos de personas que conforman lo que llamamos “la gente”. En el libro abunda el recurso a la ternura y, sobre todo, al humor, introduciendo algunos figurantes célebres que, a pie de página, comentan su propia particularidad humana. Bien sazonados, los textos ágiles de Copons, junto al grafismo que ilumina los monigotes espontáneos de Guridi, acaban por dar respuesta a la cuestión fundamental del libro: ¿Por qué dicen que todos somos iguales, si somos tan diferentes?

A fun catalogue of noses, hairs, feelings, hobbies, identities, through 232 paintings of characters after which we figure out the different kind of people that conform what we call “people”. In the book, there is a constant appeal to tenderness and above all, humour, introducing some famous figurants that, whose particular human story is told on the footer of every page. Well-seasoned, the dynamic texts by Copons, together with graphics that illuminate Guridi’s spontaneous puppets, end up offering responses to the fundamental question of the book: “why does everyone say that we are all equal if we are so different?”.

Un cuento para ver

ESCRITOR: Manuel Lourenzo González

ILUSTRADORA: Tesa González

EDITORIAL: Libre Albedrío

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 23,15 x 28 cm

ISBN: 9788494746222



Podría ser una historia común, una historia como tantas otras, un chico y una chica se conocen y se hacen amigos, después se enamoran y cuando se sienten preparados, se casan y al poco tiempo, ella se queda embarazada y desearan una vida plena para su bebe, una vida donde pudiera disfrutar de la luz del día, del color de las flores, de las olas marinas y del brillo de las estrellas. Podría parecer una historia como tantas otras, pero no lo es.

This could be a common story. A story like many others, a boy and a girl meet and become friends. Afterwards, they fall in love, and when they feel prepared, they get married and, soon after, she becomes pregnant and will hope for a fulfilled life for their baby, a life where he could enjoy daylight, the colours of flowers, of the sea waves, and the shine of stars. It could be a story like many others, but it isn't.

Un día en el museo

ESCRITORA: Mónica Rodríguez

ILUSTRADOR: Gabriel Salvadó

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 128 pág. 19 x 12 cm

ISBN: 9788491072706



Rodolfo Estrafalarío, pintor abstracto y presuntuoso presenta su nueva colección de cuadros en un museo de arte contemporáneo. Aún quedan detalles por perfilar previos a la inauguración de la muestra y, entre tanto, la sala de exposiciones se convierte en un singular desfile de variados y pintorescos personajes. Cada uno de ellos tiene una tarea y una intención muy distinta. Pero lo más inquietante de todo es el peculiar secreto que envuelve las obras de Rodolfo Estrafalarío: un inconfesable secreto que él nunca quisiera que fuese desvelado.

Rodolfo Estrafalarío, abstract and conceited painter, presents his new collection in a contemporary art museum. There are still details to polish before the opening of the exhibit, and, meanwhile, the showroom becomes a place where different and picturesque characters parade. Each one of them has a different task and different intentions. But what is more troubling is the peculiar secret that surrounds the works of Rodolfo Estrafalarío: an unspeakable secret that he wished was never revealed.

Un largo viaje

ESCRITOR: Daniel Hernández Chambers

ILUSTRADOR: Federico Delicado

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 22,5 x 25 cm

ISBN: 9788484644118



Un largo viaje narra dos historias paralelas, que tienen un nexo en común: sus protagonistas abandonan el lugar en el que se encuentran y afrontan por necesidad un camino repleto de dificultades, haciendo frente a sus miedos y apoyándose para conseguir llegar juntos a su destino. Las dos historias, sin embargo, no tienen el mismo final.

Un largo viaje tells two parallel stories, that have a common link: their protagonists abandon a place in which they are, and are faced by a journey filled with difficulties, confronting their fears and supporting each other in order to successfully reach their destiny. Nonetheless, the two stories don't have the same ending.

Una bolsa de patatas fritas en la Polinesia

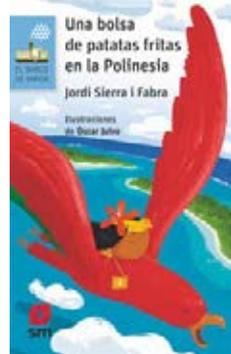
ESCRITOR: Jordi Sierra i Fabra

ILUSTRADOR: Òscar Julve

Editorial: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 19 x 12 cm

ISBN: 9788491073253



Shiya vive tranquilamente en Takuu, una pequeña isla de la Polinesia, hasta que la subida de las aguas a causa del cambio climático amenaza con hacer desaparecer la isla. Shiya encuentra en el agua una bolsa de patatas fritas que viene de muy lejos. Junto con su amigo el gran pájaro de alas rojas viajará hasta la fábrica de patatas tratando de descubrir el origen de la bolsa... Una historia sobre las consecuencias que tienen nuestros actos, por insignificantes que puedan parecer en un principio.

Shiya lives peacefully in Takuu, a small island in Polynesia, until the rise of the waters due to climate change threatens to make the island disappear. Shiya finds in the water a pack of French fries that comes from very far away. Together with her friend the great bird of red wings, she will travel until she reaches the factory of the French fries, trying to understand the origin of the bag... A story about the consequences that our actions have, meaningless as they may seem.

Veïns

ESCRITORES: Àngel Burgas y Mar González

ILUSTRADORES: Ignasi Blanch y Anna Aparicio Català

EDITORIAL: Babulinka Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 32 pág. 23 x 25 cm

ISBN: 9788494584350

TRADUCCIÓN: Castellano



El álbum, escrito e ilustrado a cuatro manos, es una celebración de la individualidad y de la convivencia que se construye en torno al duelo entre dos dibujantes que viven en páginas enfrentadas. Todo va bien mientras cada personaje dibuja en su espacio, a uno u otro lado del lomo del libro. Pero la euforia creativa, el deseo de crecer, acaba llevando a cada uno a intervenir en el territorio del otro. Estalla entonces el conflicto entre los vecinos invadidos; los colores y las formas se atacan y se entremezclan. Exhaustos tras el fragor de la batalla, ambos protagonistas descubrirán, en la composición armoniosa de las ruinas, la atractiva belleza de lo diferente y de lo diverso.

The album, written and illustrated by four hands, is a celebration of individuality and cohabitation, that is built around the duel between the illustrators that live in confronted pages. Everything goes well while every character draws in its space, at one or other side of the back of the book. But the creative euphoria, the desire to grow, ends up leading each one to intervene in each other's territory. Then, the conflict bursts amongst invaded neighbours; colours and shapes attack each other and intertwine. Exhausted after the intensity of the battle, both protagonists will discover, in the harmonious composition of the ruins, the attractive beauty of difference and diversity.

Vermella

ESCRITORA: Sabela Losada Cortizas

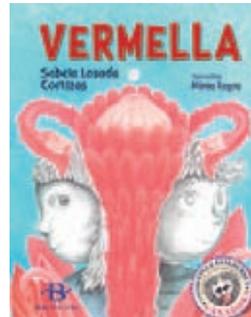
ILUSTRADORA: Minia Regos

EDITORIAL: Baía Edicións

PREMIOS: Ganadora *ex aequo* del I Premio Fina Casalderrey de Literatura Infantil por la Igualdad 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 26 pág. 15,5 x 20 cm

ISBN: 9788499952987



Cuando Flor descubre unas gotas de sangre en el cuarto de baño comienza, junto con su amigo Leo, la investigación de tan extraño suceso... ¿Fue un accidente? ¿Quién es la víctima? ¿Serán capaces de resolver este enigma?

When Flor discovers drops of blood in her bathroom, she begins to investigate this strange event with her friend Leo... Was it an accident? Who is the victim? Will she succeed in solving this enigma?

Zupankapaloak

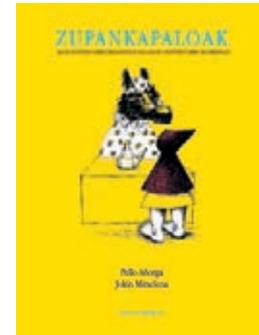
ESCRITOR: Pello Añorga

ILUSTRADOR: Jokin Mitxelena

Editorial: Denonartean

PÁGINAS Y MEDIDAS: 176 pág. 16 x 12 cm

ISBN: 9788416791842



Un curioso libro que recuerda las rimas absurdas de Edwar Lear, una variedad de versos y dibujos que son puro *non sense*. La mayoría de los disparates, juegos de palabras y versos ilustrados de este volumen fueron autoeditados en 1999. Esta nueva edición permitirá mayor circulación y es, por lo tanto, un motivo de satisfacción para los aficionados a este tipo de composiciones humorísticas. Todas intentan provocar la sonrisa o la carcajada pues como indican los autores este trabajo de carácter lúdico y festivo se dirige “a los adultos que se sienten niños o bien a los niños que se sienten adultos”.

A curious book that recalls the absurd rhymes of Edward Lear, a variety of verses and drawings that are pure *non sense*. The majority of nonsense, plays on words and illustrated verses of this volume, have been self-edited in 1999. This new edition will allow an improved circulation and is therefore a reason for satisfaction amongst the amateurs of this type of humoristic compositions. They all try to provoke a smile or laughter, because, as the authors express, this is a book of enjoyment and festivity and is directed to “adults that feel like children, or children that feel like adults”.

10 niñas que se hicieron **GRANDES**

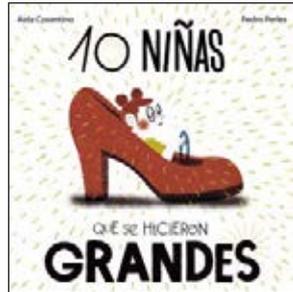
ESCRITORA: Aida Cosentino

ILUSTRADOR: Pedro Perles

EDITORIAL: Grupo Editorial Bruño, S. L.

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 22,5 x 22,5 cm

ISBN: 9788469626252



Este álbum presenta a algunas de las mujeres extraordinarias que han cambiado las reglas de su mundo y han hecho del nuestro uno mejor. En total son diez mujeres GRANDES. Bueno, para ser más exactos, diez niñas que se hicieron mujeres GRANDES. Un libro que destila y evoca, con su color, trazo y palabra, el esfuerzo que hace falta para ser un ejemplo.

This album depicts extraordinary women that have changed the rules of their world and have made ours a better place. They are in total ten GREAT women. Well, to be more exact, ten girls that have become GREAT women. A book that reveals and evocates, with its colour, stroke and word, the effort that one must do to become an example.

A formiga fóra do carreiro

ESCRITORA: Raquel Castro Martínez

ILUSTRADORA: Ángela Álvarez Paula

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 128 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491511984



Todos y todas buscamos nuestro destino. Las hormigas, también. O por lo menos esta hormiga que va a tener que enfrentarse a un montón de animales de toda clase que no dejan de decirle lo que debe hacer y cómo se debe comportar cuando ella, en realidad, lo que quiere es ser libre y feliz. Una obra muy divertida protagonizada por una bichería inolvidable.

We are all looking for our Destiny. Ants do so, as well. Or at least, this ant that will have to confront many animals of every kind that keep telling her what to do and how to behave when actually what she wants is to be happy and free. A very funny story starred by an unforgettable bugs.

Amets anfibio

ESCRITOR: Edu Zelaieta Anta

ILUSTRADOR: Eneko Ugarte

EDITORIAL: Ibaizabal

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 978491066255



En los días especiales Amets nota un hormigueo en el estómago y además le cuesta pronunciar algunas palabras, por ejemplo no entiende muy bien que haya de transformarse en “an-fi-bio” cuando llegan invitados a su casa. Sus padres le ayudan a descubrir la confusión que padece pues hay actividades que necesitan practicarse para ser resueltas, por ejemplo ser un buen “an-fi-trión”. Una obra que une imaginación y humor y en la que destacan aspectos como la responsabilidad y el aprender de la convivencia.

In special days, Amets notices a tingling sensation in his stomach and he also finds it more difficult to pronounce certain words. For instance, he doesn't quite understand that he has to transform into an “am-phi-bean” when guests arrive. His parents help him to discover the confusion that he suffers, because there are activities that need to be practiced to be resolved, for instance, to be a good ho-st. A book that brings imagination and humour together, and in which responsibility and learning to live together are the highlights.

Andanzas del Conde Drácula

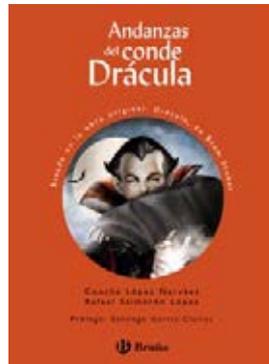
ESCRITORES: Concha López Narváez,
Rafael Salmerón López

ILUSTRADOR: Antonio Sánchez

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 139 pág. 21 x 16 cm

ISBN: 9788469623299



Un joven empleado en una firma de abogados londinense recibe el encargo de formalizar unos negocios en el misterioso castillo del aún más misterioso conde Drácula. A pesar de la hospitalidad del conde y su amabilidad con el joven protagonista, hay algo en los crueles ojos del viejo aristócrata que perturban a Jonathan. El desarrollo de los acontecimientos va despejando poco a poco las dudas del joven sobre quién es Drácula.

A young employee of a law firm in London is tasked with closing a deal in the mysterious castle of the even more mysterious count Dracula. In spite of the hospitality of the count and his good manners with the young protagonist, there is something in the cruel eyes of the old aristocrat that disturb Jonathan. The development of the events will unveil little by little the doubts of the young man on who is Dracula.

Apestoso tío Muffin

ESCRITOR: Pedro Mañas

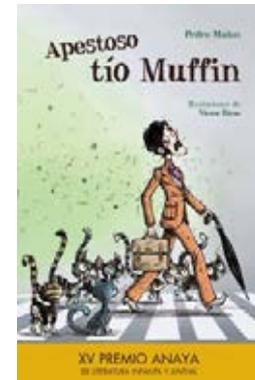
ILUSTRADOR: Víctor Rivas

EDITORIAL: Anaya

PREMIOS: XV Premio Anaya de Literatura Infantil
y Juvenil 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 144 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 978846936019



Mr. Muffin es un imán para la suciedad y, a pesar de que se baña dos veces al día, huele a pescado podrido. Pero lo peor es que todo le da miedo: los niños, las lagartijas, hablar con los vecinos, romper una tetera por accidente... Por eso cuando en su puerta aparece Emma, una niña que asegura ser su sobrina y que se va a quedar con él durante unos días, casi le da un ataque. ¿Y si no es capaz de cuidarla? ¿Y si la niña rompe una tetera? O peor, ¿y si por su culpa tiene que hablar con otras personas? Pero ¿y si Emma fuese el empujón que necesita para hacerse valer?

Mr. Muffin is a dirt magnet, and in spite of his habit of bathing twice every day, he smells like rotten fish. But the worse is that he is afraid of everything: children, lizards, talking to neighbours, braking a kettle by accident... This is why when Emma, a girl that affirms she is his niece, and that she will stay with him for a few days, shows up at his door, he almost faints. What would happen if he is unable to take care of her? What about the girl braking a kettle? Or worse, what about having to talk to other people because of her? But, what if Emma were the small push he needed to be worthwhile?

Awoki y los piratas en playa Escondida

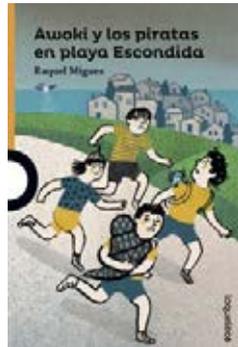
ESCRITORA: Raquel Míguez

ILUSTRADORA: Ana Pez

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 216 pág. 13,5 x 20 cm

ISBN: 9788491225652



Una noche de verano, una bola de luz atraviesa el cielo y se hunde frente a playa Escondida. Días después, Awoki y Manu descubren nuevas luces en el mar. ¿Se trata de una invasión extraterrestre? Los chicos deciden investigar. Pero su aventura resulta muy peligrosa. Alguien está maltratando el planeta y se encuentra más cerca de lo que les gustaría.

A summer night, a light ball crosses the sky and sinks in front of the Hidden beach. Days after, Awoki and Many discover new lights in the sea. Is it an alien invasion? The boys decide to investigate. But their adventure ends up being very dangerous. Someone is mistreating the planet and they find themselves closer than what they would like.

¡Castigado sin leer!

ESCRITOR: Santiago García-Clairac

ILUSTRADORA: Adriana Santos

EDITORIAL: Algar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 176 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788491421276



Estar castigado sin leer es, posiblemente, la peor tortura para Gregorio. Pero es aún peor si has sido castigado por culpa de tu odioso primo. Y es mil veces peor si el libro que has estado esperando durante meses sale a la venta durante tu castigo. La única persona que parece entender su sufrimiento es su abuelo, quien posee una librería y que tendrá que pedir ayuda a su nieto Gregorio para impedir que se cumplan los planes de sus hijos de transformar su librería en una tienda de videojuegos. ¿Podrán conseguirlo?

To be grounded without reading, is possibly, the worst torture for Gregorio. But it is even worse if you've been grounded because of your hateful cousin. And way, way worse if the book you have been waiting for months goes on sale during your grounding period. The only person that seems to understand his suffering is his grandfather, who owns a library and will have to ask for help to his grandson Gregorio to avoid the plans of his son to be successful, that is, to transform his library in a videogame store. Will they succeed?

Contes enigmístics

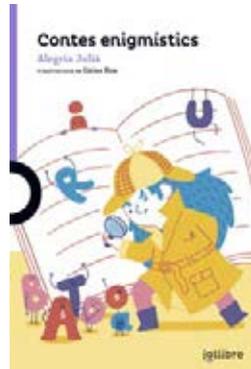
ESCRITORA: Alegria Julià

ILUSTRADOR: Bou

EDITORIAL: Santillana

PÁGINAS Y MEDIDAS: 68 pág. 13,50 x 20 cm

ISBN: 9788416661787



La enigmística es el arte de comparar y descubrir enigmas representados por gráficos o figuras, acertijos, crucigramas, etc., y esto es lo que ha querido hacer la autora con este libro. Una colección de historias creadas a partir de la enigmística literaria, es decir, mediante la habilidad de combinar las letras y las palabras de una manera atractiva y sugerente, que presenta un objetivo fundamental: divertirse con el lenguaje. Una serie de cuentos, como el de una familia que construye anagramas sin darse cuenta, una niña que aprende a hacer caligramas, un chico obsesionado con los números romanos, una señora jubilada que se dedica a viajar con la intuición, un mundo sin vocales y una niña que descubre que su nombre es un palíndromo, entre otros.

Enigmisticity is the art of comparing and discovering enigmas represented by graphics, figures, riddles, crosswords etc. and this is what the author wanted to do with this book. A collection of stories created from the enigmistic library, that is, through the ability of combining letters and words in an attractive and suggestive manner, that presents a fundamental objective: have fun with language. A series of tales, such as the one about a family that builds anagrams without even being aware of it, a girl that learns to make calligrams, a boy obsessed with roman numbers, a retired woman that travels by intuition, a world without vowels and a girl that discovers that her name is a palindrome, amongst many others.

Don Duardos

ESCRITORA: Carmen Martín Gaité

EDITORIAL: ASSITEJ España

PÁGINAS: 92 pág.

ISBN: 9788409042319



El Don Duardos de Carmen Martín Gaité está basado en la *Tragicomedia de Don Duardos* de Gil Vicente, el cual se inspiró, a su vez, en el *Primaleón*, una novela de caballerías del siglo XVI. El protagonista, Don Duardos, llega a la corte del emperador Palmerín para retar a su hijo Primaleón. Al ver a la hermana del contrincante, la infanta Flérida, Don Duardos se enamora de ella y, disfrazado de hortelano, consigue permanecer a su lado trabajando como jardinero sin revelar su verdadera identidad. Aunque la obra gira entorno a las aventuras de Don Duardos por conseguir el amor de Flérida, Olimba, la maga consejera, se erige como la «segunda protagonista» de la historia.

This version of *Don Duardos* by Carmen Martín Gaité, is based on the *Tragicomedia de Don Duardos* by Gil Vicente, which was inspired, in its turn, by *El Primaleón*, a chivalry novel of the 16th Century. The protagonist, Don Duardos, arrives to the courtship of the Emperor Palemrín to defy his son Primaleón. Once he sees the sister of his opponent, the infanta Flérida, Don Duardos falls in love with her, and disguised as a gardener, manages to stay close to her working as one without revealing his true identity. Even if the story focuses on the adventures of Don Duardos to conquer the love of Flérida, Olimba, the counsellor witch, she rises as the "second protagonist" of the story.

El árbol de las historias

ESCRITORA: Eulalia Canal
 ILUSTRADOR: Bartomeu Seguí
 EDITORIAL: Algar
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 20,5 x 13 cm
 ISBN: 9788491421269



Imaginemos que en vez de tener libros para estudiar y leer pudiésemos tomarnos píldoras para memorizarnos una enciclopedia o para leer *La Isla del Tesoro* en un minuto. ¡Impresionante! Pero, qué pasaría con las bibliotecas, con el olor de los libros, qué va a pasar con la sensación de pasar una hoja o de sostener un libro. Alguien tiene que salvar el mundo de las bibliotecas y Jonás, un librero, lo intentará. Además, contará con la ayuda de muchas personas, una de ellas una niña que se encontró en la puerta de su biblioteca la noche de Reyes.

Let's imagine that instead of books to study and read, we could swallow pills to memorize an encyclopaedia or to read *The Treasure Island* in a minute. Impressive! But what would happen to libraries, to the smell of books, and what would happen to the sensation of turning a page or holding a book. Someone must save the world of libraries and Jonás, a bookseller, will try to do so. Moreover, he will count on the help of many people, one of them being a girl that he found in the door of his library on epiphany night, the night of "the three kings".

El Caballero de las Letras

ESCRITOR: Joaquín Londáiz Montiel
 ILUSTRADOR: Andrés Guerrero Sánchez
 EDITORIAL: Editorial Bruño
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 178 pág. 15 x 20,5 cm
 ISBN: 9788469621776



El joven Yago vive en un castillo y siempre ha sido un simple paje, pero con motivo del torneo que se avecina, lo nombran escudero del viejo Caballero del Sol de Medianoche. Tanto los otros caballeros como sus escuderos se burlan del nuevo señor de Yago porque es un anciano un tanto achacoso y, además, lleva más de cuarenta años tras las huellas de un dragón, una terrorífica criatura que solo respeta la vida de los campesinos del lugar... ¡a cambio de libros!

Young Yago lives in a castle, and has always been a simple page, but due to the tournament that is coming, he is promoted to squire to the old Cavalier of the Midnight Sun. The other cavaliers and their respective squires mock the new lord of Yago because he is a rather wrecked old man, and moreover, he has spent more than forty years looking for the footprints of a dragon, a horrifying creature who respects only the life of the peasants... in exchange of books!

El caballo de Lord Byron

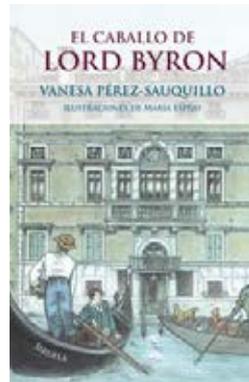
ESCRITORA: Vanessa Pérez Sauquillo

ILUSTRADORA: María Espejo

EDITORIAL: Siruela

PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 15 x 23 cm

ISBN: 9788417308827



Desde su lámpara, un poderoso genio nos cuenta esta sorprendente historia donde la realidad se cruza con la magia... Marco está fascinado con el poeta que va a vivir en el palacio donde trabajan sus padres. Se llama Lord Byron ¡y trae una barca llena de animales! Monos, zorros, pájaros... ¡Qué alegría cuando Lord Byron le dice que su hija Allegra pasará allí unos meses, así no se aburrirá entre tantos adultos!

A veces el mayor de los tesoros está al alcance de nuestra mano. Solo hay que saber distinguirlo.

From his lamp, a powerful genius tells us this surprising story where reality mixes with magic. Marco is fascinated by the poet with whom he will live in the palace where his parents work. His name is Lord Byron, he has a ship full of animals! Apes, foxes, birds... what a joy when Lord Byron tells him that his daughter Allegra will spend a few months there, this way he won't get bored amongst so many adults!

Sometimes the greatest treasure is at the reach of our palm. We only need to notice it.

El cielo imaginado

ESCRITOR: Pablo A. Mastro

ILUSTRADORA: Ana Suárez

EDITORIAL: A Buen Paso

PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 24 x 17,5 cm

ISBN: 9788494744679



Las estrellas son esos puntos luminosos que vemos en el cielo cada noche. Gigantescas bolas de gas incandescente que arden a millones de kilómetros de nosotros. Pero las estrellas también pueden ser miles de ojos que nos miran, bailarinas en un teatro o ventanas a otros mundos. Todo depende de cómo sea tu cielo imaginado.

Un libro para soñar, construir otros mundos en las cálidas noches de verano o en las frías noches de la montaña.

Stars are these shining points that we see in the sky every night. Gigantic incandescent gas balls that burn millions of miles away from us. But stars can also be thousands of eyes that see us, theatre dancers or windows to other worlds. Everything depends on how your imagined sky is.

A book to dream, build other worlds in warm summer nights or cold nights of the mountain.

El dit de l'emperador

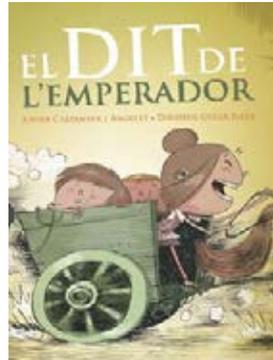
ESCRITOR: Xavier Castanyer

ILUSTRADOR: Òscar Julve

EDITORIAL: Publicacions de l'Abadia de Montserrat

PÁGINAS Y MEDIDAS: 150 pág. 21,0 x 15,0 cm

ISBN: 9788491910039



La segunda aventura de los mellizos Roc y Bruna en la Tarraco de la época de los romanos. Esta vez serán acusados de un crimen que nunca han cometido. Tremenda injusticia. Y todo por haber descubierto un viejo mármol en la calle que resultó ser un enorme dedo. Ahora, acusados por las autoridades y perseguidos por legionarios romanos, tendrán que probar su inocencia, algo que no será tan fácil. Pero suerte que entre los dos encontrarán la forma, nada sencilla y muy rocambolesca, de poder salir indemnes de la situación.

The second adventure of Roc the twins and Bruna in the Tarraco of roman times. This time they will be accused of a crime they didn't commit. Great injustice. And everything because they discovered and old marble in a street that ended up being an enormous finger. Now, accused by the authorities and persecuted by roman legionaries, they will have to prove their innocence, something that will not be easy. Luckily, between the tow, they will find a way, not at all easy and very bizarre to get out convicted from the situation.

El gat negre mala bèstia i salvatge

ESCRITORA: Maria Aurèlia Capmany

ILUSTRADORA: Natalia Zaratiegui

EDITORIAL: Comanegra / Ajuntament de Barcelona

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 24 x 29 cm

ISBN: 9788417188658

TRADUCCIÓN: Castellano



Hay dos animales salvajes en la casa: una niña tan pequeña que apenas camina y un gato negro. El gato, desde el día en que llegó de la calle y tomó señorial posesión de la casa, rehúye el contacto con las personas y aborrece el sonido de sus palabras. Sin embargo, pese a mostrarse invariablemente esquivo con los adultos, permite que la pequeña le tire del pelo o le agarre por las patas para bailar y a menudo la busca para compartir una libertad ajena a la razón. Bellamente escrita por Maria Aurèlia Capmany, una de las mejores prosistas de la literatura catalana del siglo XX, esta obra es el primer álbum ilustrado por la artista Natalia Zaratiegui.

There are two wild animals at home: a girl so young that barely walks and a black cat. The cat, from the very first day he arrived from the street and took an aristocratic possession of the house, avoids contact with people and abhors the sound of their words. However, in spite of showing himself invariably distant with adults, allows the young girl to pull his hair or grab his paws to dance and often seeks his company to share a freedom unknown to reason. Beautifully written by Maria Aurèlia Capmany, one of the best prose writers in Catalan literature of the 20th century, this book is the first illustrated album by the artist Natalia Zaratiegui.

El meu primer llibre de relativitat

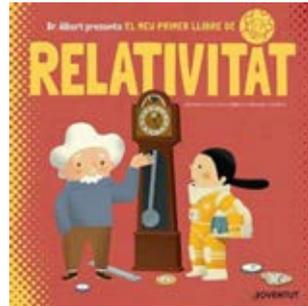
ESCRITOR: Sheddad Kaid-Salah Ferrón

ILUSTRADOR: Eduard Altarriba

EDITORIAL: Joventut

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 29 x 29 cm

ISBN: 9788426145628



Una obra redonda que expone claramente, paso a paso, y de manera escalonada, algo que por lo pronto parece tan compleja. ¡Y lo hace con muy pocos elementos! Un tal Dr. Albert Einstein, nada menos, nos acompañará desde la primera hasta la última página, primero en foto y luego con la fisonomía ilustrada hábilmente por Altarriba, como protagonista y también Alice, una niña con la que el lector se puede identificar. He aquí la pareja que lleva el hilo conductor de unas páginas, muy bien estructuradas en capítulos tan interesantes como “El tiempo”, “El espacio”, “La velocidad”, etc., que se convierten en los ingredientes principales para dar pie a la fórmula de la teoría de la relatividad.

A perfect work that clearly exposes, step by step and increasingly something that, seems very complex. And it does so with very few elements! A certain Albert Einstein, nothing less, will walk with us from the first to the very last page, first in picture and then with its illustrated physiognomy by Altarriba, as a protagonist and also Alice, a girl with whom the reader can identify. Here is the couple that follows the common thread of very well structured pages in interesting chapters such as “the time”, “the space”, “velocity”, etc., that transform into the main ingredients to enable the formula of the Relativity Theory.

El tren de les parades sense nom

ESCRITOR: Carles Sala Vila

ILUSTRADORA: Estela de Arenzana

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS Y MEDIDAS: 144 pág. 13,5 x 22 cm

ISBN: 9788424662431



La pequeña Lia tiene que coger el tren hacia Quintaforca para pasar las vacaciones con su tía Flàvia. En realidad, inicia su marcha sin entusiasmo alguno. De repente, cuando llega a la estación ve algo extraño: un hombre que no parece muy amigable y, en la siguiente parada, un rótulo en blanco. Será entonces, cuando lo que parecía un viaje aburrido, se convertirá en una ruta llena de aventura y algo de misterio. Tal vez lo que necesitaba Lia era un billete especial y encontrar a personas que harían de su viaje una experiencia agradable.

Un relato que guarda algunas sorpresas, acompañado de unas acuarelas llenas de viveza y ternura.

Little Lia has to catch the train to Quintaforca to spend her vacation with her aunt Flàvia. Actually, she begins her journey without any enthusiasm. Suddenly, when she arrives to the station, she sees something strange: a man that doesn't seem very friendly, and on the next stop, a white signal. This is when, what seemed to be a boring trip, will soon become a trip full of adventure and mystery. Maybe what Lia needed was a special ticket to find people that make her trip a nice experience.

A story that holds some surprises, along aquarelles full of life and tenderness.

En busca y captura

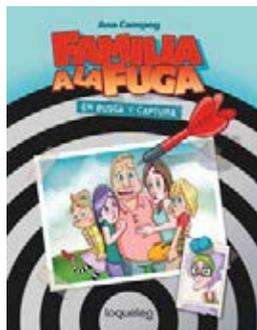
ESCRITORA: Ana Campoy

ILUSTRADOR: Alejandro Alonso Leal

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 267 pág. 20 x 16 cm

ISBN: 9788491222651



El libro comienza con un aviso sobre la información del libro que se considera confidencial y clasificada como secreta. La familia F. tiene un secreto. Uno enorme. Gigante. ¡Inmenso! La malvada organización MANDÍBULA quiere capturarlos. Nuevas identidades, nuevos amigos..., la ocasión perfecta para empezar de cero. Solo deben cumplir una misión: ¡no llamar la atención!

The book begins with a warning on the information of the book, which is classified as confidential and secret. The F. family keeps a secret. A big one. A gigantic one. An immense secret! The evil organisation JAW wants to capture them. New identities, new friends... the perfect occasion to start anew. They only have to do one mission: don't get noticed!

En construcción

ESCRITORES: Sonia Rayos, Silvana Andrés y Juan Berrio

ILUSTRADOR: Juan Berrio

EDITORIAL: Litera libros

PÁGINAS Y MEDIDAS: 64 pág. 24 x 32 cm

ISBN: 9788494843914



Clara está nerviosa porque en el colegio pronto decidirán el trabajo que desarrollarán a lo largo de todo el curso. Ella, aprovechando que en su calle van a construir un edificio desde cero, ha propuesto hacerle un seguimiento. Y por suerte, para ella y para todos nosotros, resulta finalmente el elegido. La arquitectura es el inicio de una transformación. Clara y su abuelo Urbano siguen paso a paso todo el proceso de construcción de un nuevo edificio en el barrio: desde el anteproyecto hasta la ejecución final.

Clara is nervous because at school, they will soon decide the work that they will develop all along the course. Taking advantage of a building that will be constructed from scratch on her Street, she decided to track its construction process. Luckily enough, for her and all of us, her project is selected. Architecture is the beginning of a transformation. Clara and her grandpa Urbano, follow step by step all the construction process of a new building in town: from the draft to the final execution.

En el bosque

ESCRITORA: Ana María Matute
 ILUSTRADORA: Elena Odriozola
 EDITORIAL: Libros del Zorro Rojo
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 16 pág. 14 x 21 cm
 ISBN: 9788494773433



Es este un singular relato, un texto de fabulación y poesía, extraído del discurso que la escritora barcelonesa, Ana María Matute, pronunció con motivo de su ingreso en la Real Academia de la Lengua Española. En él cobran vida imágenes y personajes que la acompañaron siempre en su larga trayectoria literaria: el rumor de secretos, las vidas invisibles que se esconden entre las sombras y las voces de los habitantes del corazón del mundo.

This is a peculiar story, a fabulation and poetry text, extracted from the speech that Ana María Matute, the Barcelonan author, pronounced for her inclusion in the Royal Academy of the Spanish Language. In it, images and characters that have walked along with here in her long literary journey come alive: the rumour of secrets, the invisible lives that hide amongst shadows and the voices of the inhabitants of the world's heart.

Fernando y el oso polar

ESCRITORA: Carmen García Iglesias
 ILUSTRADORA: Carmen García Iglesias
 EDITORIAL: Edebé
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 19,5 x 13 cm
 ISBN: 9788468334202

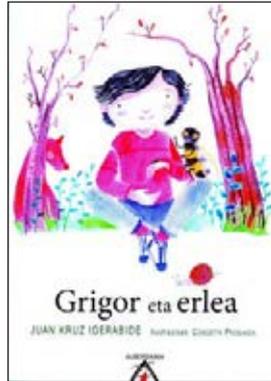


Fernando ha ido con su clase al zoo. Observando los osos polares, mientras chupa un polo de limón, cree que uno pequeño le está mirando. Sus compañeros ya no están con él y se da cuenta de que el pequeño oso polar se le está acercando. Fernando, asustado, no sabe qué hacer. El oso habla y le pide que le ayude a volver a casa con sus amigos porque quiere ir con los suyos. Fernando accede y, para sacarlo del zoo, simula que es un oso de peluche que se ha comprado en la tienda. En casa lo esconde en su habitación pero aparecen los periodistas y sus padres. Organizan una expedición para llevarle al Polo y allí se despiden hasta el verano. Se han convertido en verdaderos amigos.

Fernando has left with his class to the Zoo. Observing polar bears while eating his lemon ice-cream, he thinks one of the cubs is looking at him. His classmates are no longer there and notices that the little polar bear cub is getting closer to him. Frightened, Fernando doesn't know what to do. The bear speaks and asks to help him go back home with his friends, because he wants to go back where he belongs. Fernando accepts and, to get him out of the zoo, he simulates that he is a teddy polar bear that he has bought in the store. He hides him in his room but journalists and his parents show up. They organise an expedition to bring back the bear to the Pole and, once there, they say goodbye for the summer. They have become true friends.

Grigor eta erlea

ESCRITOR: Juan Kruz Igerabide
 ILUSTRADORA: Concetta Probanza
 EDITORIAL: Alberdania
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 124 pág. 24 x 17 cm
 ISBN: 9788498683820

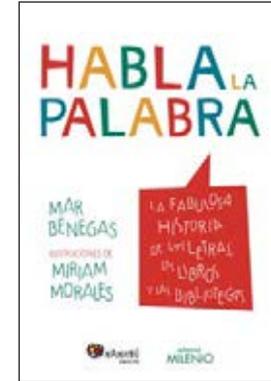


Nueva edición que reúne cuatro relatos protagonizados por Grigor publicados en la década de los 90. El libro se presenta con el texto corregido y aporta la novedad de unas coloridas ilustraciones en una cuidada edición. Grigor, un inocente niño imaginativo y abierto al mundo, mantiene una curiosa relación con una abeja que le acompaña en sus aventuras por el campo e incluso cuando sufre un accidente e ingresa en el hospital. Tono y ritmo diferentes para cuatro historias de aprendizaje vital.

A new edition that reunites four stories, starred by Grigor, published in the 90s. The book is presented with the corrected text and offers the innovation of colourful illustrations in a carefully edited volume. Grigor, an innocent and imaginative boy, open to the world, keeps a curious relationship with a bee that goes with him in his adventures through the countryside, even when he suffers an accident and has to be taken to the hospital. Different tone and rhythm for four stories of life learning.

Habla la palabra

ESCRITORA: Mar Benegas
 EDITORIAL: Milenio
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 95 pág. 19,6 x 28,8 cm
 ISBN: 9788497438117



Hace miles de años, ante la necesidad de expresarse del hombre, surgen las primeras muestras de lo que mucho tiempo después evolucionará al lenguaje oral y escrito. A partir de las muescas o incisiones, pasando por las pinturas rupestres, los símbolos, los pictogramas o ideogramas, se llega a la creación de las distintas lenguas. El hombre entonces busca soportes en los que dejar constancia de este lenguaje... y llegaremos a... ¡las bibliotecas!

Thousands of years ago, resulting from men's necessity to express themselves, the first signs of what much later will become written and spoken language, will emerge. From facial signs to incisions, and also cave paintings, symbols, pictograms or ideograms, we get to the creation of many languages. Then, men searches for supports on which he can leave a footprint of this language, and this gets us to... libraries!

Ío: hay mucha vida ahí fuera

ESCRITOR: Daniel Piqueras Fisk

ILUSTRADORES: Daniel Piqueras Fisk y Pedro López

EDITORIAL: Narval

PÁGINAS Y MEDIDAS: 152 pág. 25 x 20 cm

ISBN: 9788494775673



Un día, una pequeña niña llamada Laika descubre una trampa que la lleva a un antiguo desván. Allí, hace un descubrimiento aún mayor: un mensaje dentro de una botella y un extraño diario con la palabra “ÍO” escrito en la primera página. La niña intentará averiguar de quién son esas extrañas pertenencias mientras, gracias a su imaginación, realiza un viaje de dimensiones planetarias.

One day, a little girl called Laika, discovers a small trap that leads to an old attic. There, she makes an even bigger discovery: a message in a bottle and a strange diary with the word “IO” written on the cover. The girl will try to find out who is the owner of such strange possessions, while thanks to her imagination, she makes a journey of worldly dimensions.

Korri, Kuru, korri!

ESCRITOR: Patxi Zubizarreta

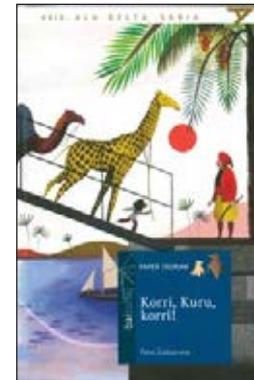
ILUSTRADORA: Rebeca Luciani

EDITORIAL: Nombre

PREMIOS: XXIX Premio Ala Delta

PÁGINAS Y MEDIDAS: 86 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491065579



Korri, Kuru, korri! cuenta la historia actual de Kuru, un muchacho etíope que ingresa en un hospital europeo con un pie accidentado y paralelamente la aventura real de la jirafa Zarafa, situada en el siglo XIX y que, acompañada de su guía Atir, recorrió parte de África para acabar en el París prerrevolucionario. Narrada con gran ritmo, tanto en las palabras como en la ilustración, se trata de un libro lleno de ternura que trae a nuestros días la situación de muchas criaturas que tienen que dejar su tierra para encontrar un mundo hostil que no los quiere. Una vindicación de la solidaridad desde el afecto.

Korri, Kuru, korri! Tells the story of Kuru in the present time, an Ethiopian boy that is taken to a European hospital with a broken foot and parallelly the real adventure of Zarafa the giraffe, that takes place in the 19th century, and that, along with its guide Atir, travelled a part of Africa to end up in pre-revolution time in Paris. Told with great rhythm, both in words and illustrations, this is a book full of tenderness that brings to our days the situation of many children that have to leave their land to find a hostile world that doesn't want them. A vindication of solidarity from affection.

Kusuma

ESCRITOR: Héctor Cajaraville

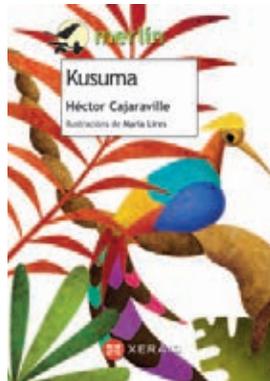
ILUSTRADORA: María Sánchez Lires

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PREMIOS: Premio Merlín de Literatura Infantil, 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 152 pág. 13,5 x 19 cm

ISBN: 9788491214106



Kusuma es una historia de aventuras, de cooperación, de superación y de amistad; un ejemplo de cómo los prejuicios con que a veces nos enfrentamos a lo desconocido son el camino más engañoso y más injusto para tratar de entender el mundo. *Kusuma* es un faisán hembra procedente de la remota selva de Kaltim, que se ve obligada a marchar del lugar en que siempre vivió debido a la acción destructiva del ser humano. Con el objetivo de buscar un futuro mejor para ella y para los polluelos que va a tener, cruza medio mundo hasta llegar a Galicia. Pero allí las cosas no van a ser fáciles.

Kusuma is story about adventures, cooperation, overcoming obstacles and friendship; an example about how prejudices with which we confront the unknown, are the most traitorous and unfair path to try and understand the world.

Kusuma is a female pheasant coming from the remote rainforest of Kaltim, who becomes forced to leave the environment in which she always has lived, because of the destructive actions of humans. Pursuing a brighter future for her and the chicks she carries, she travels half the world before arriving to Galicia. But once she's there, things are not so easy.

L'extraordinari doctor Rupert

ESCRITORAS: Eulàlia Canal y Glòria Marín

ILUSTRADOR: Carles Arbat

EDITORIAL: Animalibres

PÁGINAS Y MEDIDAS: 95 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788416844685



El doctor Rupert no era un médico como cualquier otro, ni tampoco lo eran las enfermedades que trataba, ni los consejos que ofrecía, ni los medicamentos que recetaba, ni los cuidados que aconsejaba. La voz de un misterioso personaje conocido como cazador de historias es quien se encarga de presentar y cerrar la narración. Eulàlia Canal y Gloria Marín construyen esta obra a cuatro manos a partir de un ingenioso juego epistolar. Se trata de una serie de preguntas y respuestas entre el doctor Rupert y sus pacientes, que tejen paulatinamente la historia de todos los personajes y que permiten a la vez una lectura dinámica y entretenida para captar la atención de los lectores noveles.

Doctor Rupert was a doctor like very few others, as were the diseases he treated, the advises he gave, or the medicines he prescribed, or the caring he advised. The voice of a mysterious character known as hunter of stories is who presents and ends the narration. Eulàlia Canala and Gloria Marín build this work with four hands from an ingenious epistolary game. It consists of a series of questions and answers between doctor Rupert and his patients, that slowly build the stories of every character and that allow at the same time a dynamic and entertaining reading to catch the attention of novel readers.

La importancia del primer cero

ESCRITOR: Oti Rodríguez Merchante

ILUSTRADORA: Carmen Segovia

EDITORIAL: A Buen Paso

PÁGINAS Y MEDIDAS: 88 pág. 16,5 x 23,4 cm

ISBN: 9788417555030



Cuatro amigos celebran su décimo aniversario, todos ellos sienten que algo está cambiando a su alrededor y dentro de sí mismos, cada uno de ellos contará su versión de lo que pasa el día que tienen que preparar y defender un trabajo de ciencia. El lector descubrirá así las particularidades de su día a día y las que cosas que les interesan y preocupan. Cada lector se verá llevado a reflexionar acerca del bien y del mal y de los sutiles matices que hacen que la realidad sea tan compleja y apasionante.

Four friends celebrate their tenth birthday. All of them feel something is changing around them and inside of them, each one of them will tell their story of what occurs the day they have to prepare and defend a science project. The reader will this way discover the peculiarities of their everyday life, and the things that interest or worry them. Each reader will be led to think about good and evil and the subtle nuances that make reality be so complex and fascinating.

La última función de Ignotus el hipnotizador

ESCRITORA: Lorena Moreno Pérez

ILUSTRADORA: María Pesadorrena

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 200 pág. 19 x 12,5 cm

ISBN: 9788469836033



Nico tiene problemas nocturnos, problemas en casa por las notas y sobre todo problemas en la escuela con los compañeros abusones. Ha de aparecer la persona capaz de incitarle a la curiosidad, de devolverle la ilusión con dosis de cariño: el abuelo de Nico que acaba de mudarse a su casa. Esto no parecería nada extraordinario, si no fuese porque el anciano es bastante particular, pues fue un célebre hipnotizador que trabajaba en un circo viajando a lo largo del ancho mundo. Y como no ha perdido facultades, usará sus conocimientos para...

Nico has problems at night, problems at home because of his school results, and above all, problems at school with bully classmates. There must be someone that gives him back curiosity, the excitement for life and doses of affection: Nico's grandpa has just moved to his house. This wouldn't be anything of extraordinary if it weren't for the fact that the old man is quite peculiar, he was a famous hypnotizer that worked in a circus travelling to every corner of the world. And since he hasn't lost his faculties, he will use his knowledge for...

Lo que dice el viento

ESCRITOR: Carlos Reviejo

ILUSTRADORA: Teresa Novoa

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 88 pág. 20,5 x 13 cm

ISBN: 9788469835968



Por el aire vienen,
por el aire van
las voces del viento
que traen un cantar.

Un poemario de estrofas sutiles y versos ligeros, con el que descubrir las historias antiguas que saben a lluvia, a nubes, a mar..., y que solo el viento conoce y que nos trae como la luna miedosa y coqueta, la golondrina viajera, la magia del otoño, un rebaño de nubes y hasta los haikus de viento rimado.

From wind they come,
Through wind they go,
The voices of the wind
That bring a song.

A collection of poems of subtitle strophes and light verses, to discover with it old stories that taste like rain, clouds, sea, and that only the wind knows, and that are brought like the anxious and flirty moon, the travelling swallow, the magic of fall, a flock of clouds and even wind haikus rhyming.

Los Archivos del Terror de J. X. Avern. El fantasma virtual

ESCRITOR: Jaime Valero

ILUSTRADOR: Xavier Bonet

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS Y MEDIDAS: 151 pág. 21 x 14 cm

ISBN: 9788469622971



Una noche cae una tormenta en la ciudad donde vive Kiko. Su profesora de naturales cuenta a sus alumnos que, a veces, cuando hay tormentas muy fuertes pueden caer del cielo animales, como ranas o arañas. Pero es que un monstruo cibernético ha caído con la tormenta y llegará a la vida de Kiko para suplantar su identidad y causar problemas, más de los que tiene. Está viviendo una vida paralela en internet y tener que molestar todos los días a Valeria, una compañera de clase, no le deja mucho tiempo para tener que lidiar con un monstruo que intentará suplantarle para siempre.

One night, a storm unleashes in the city where Kiko lives. His natural sciences teacher tells her students that, sometimes, there are stronger storm that result in animals falling from the sky, such as frogs or spiders. But, this time, it's a cybernetic monster that has fallen down with the storm and will arrive to Kiko's life to steal his identity and cause problems., more than those he already has. He is living a parallel life on the internet, and has to harass Valeria every day, a classmate. He doesn't leave much time to deal with the monster that will try to impersonate him forever.

Los días pequeños

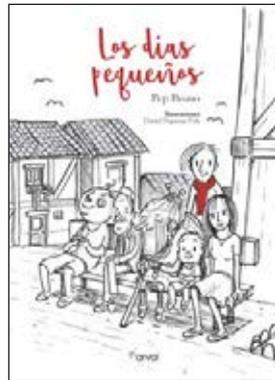
ESCRITOR: Pep Bruno

ILUSTRADOR: Daniel Piqueras Fisk

EDITORIAL: Narval Editores

PÁGINAS Y MEDIDAS: 100 pág. 21 x 15 cm

ISBN: 9788494819384



En un pueblo pequeño que podría estar en cualquier lugar de nuestra geografía se desarrollan historias y aventuras donde personas originales, sencillas y curiosamente familiares se cuidan, se entrecruzan, se quieren, se divierten y disfrutan de un paseo, unas ciruelas... pequeñas cosas. Los sentimientos, las situaciones, el humor, la imaginación y a veces el disparate nos llevan a un mundo mágico, amable, cercano y creíble porque está hecho de realidad, posibilidades y quizá recuerdos de espacios rurales vividos, en contraste con la vida urbana.

In a small village that could be anywhere in Spain, stories and adventures take place where original, simple people, strangely familiar, take care of each other, love each other, have fun and enjoy a walk, some plums... small things. Feelings, situations, comedy, imagination and sometimes absurdity lead us to a magical, polite, close and credible world, because it's made of reality, possibilities and even remembrances of rural places in which we have lived, in contrast with urban life.

Marcos Mostaza

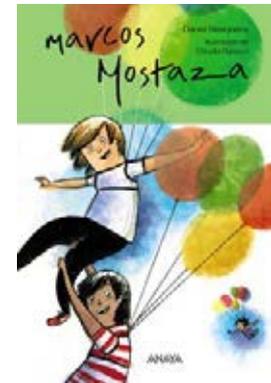
ESCRITOR: Daniel Nesquens

ILUSTRADORA: Claudia Ranucci

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788469835937



Marcos Mostaza tiene casi diez años y con él vamos a compartir aventuras, ilusiones, amores, fantasías y secretos. Historias de la vida cotidiana, en clave de humor; contadas a través de la mirada de un niño con el que el lector se sentirá identificado. Sin duda Marcos Mostaza, su familia, los amigos y sus compañeros de clase harán que pasemos un buen rato de la mano del ingenio, el humor y las divertidas ilustraciones de sus autores.

Marcos Mostaza is almost ten years old and with him we will share adventures, hopes, loves, fantasies and secrets. Stories on everyday life, with a humoristic tone, told through the eyes of a boy with whom the reader will identify. There is no doubt that Marcus Mustard, his family, his friends and his classmates will make us have a great time hand in hand with intelligence, comedy and the fun illustrations of the authors.

Nasario

ESCRITOR: Ricardo Alcántara
 EDITORIAL: Bambú Editorial
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 104 pág. 14,7 x 21 cm
 ISBN: 9788483435465

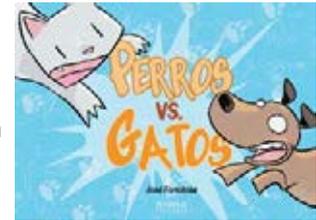


Nasario piensa que su vida es injusta, además no se siente bien en su pueblo y tampoco en su cuerpo. Es pobre, poco agraciado y para rematar no se ajusta a ningún canon de belleza. Se siente maltratado, incomprendido y sueña con ser rico y dueño de todo aquello que ahora no tiene. Con catorce años decide cambiar su destino y se marcha a buscar riqueza. Vivirá situaciones distintas, conocerá diferentes lugares y conseguirá los recursos y habilidades para, al volver a casa, cumplir lo que se propuso.

Nasario thinks his life is unfair, furthermore, he doesn't feel good in his village nor in his body. He is poor, not very graceful, and to make it even worse, he doesn't match any beauty cannon. He feels mistreated, misunderstood and dreams with becoming rich and own everything that he doesn't have. At 14 years old, he decides to change his destiny and sets off to find wealth. He will live different situations, places and will gather resources and skills to come back home and accomplish the goal he set for himself.

Perros vs. Gatos

ESCRITOR: José Fonollosa
 ILUSTRADOR: José Fonollosa
 EDITORIAL: Diábolo Ediciones
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 108 pág. 21 x 15 cm
 ISBN: 9788494819254



La convivencia entre los humanos y los animales es una fuente inmensa de situaciones. Esta es una guía, con mucho humor, para entender la relación entre y con nuestros compañeros de piso, los animales, y qué piensan de nosotros. El libro nos cuenta, a modo de pequeños chistes, las situaciones cotidianas más comunes entre los humanos y esas bolas de pelo con las que nos empeñamos en vivir:

Living together, humans and animals, is a great source of different situations. This is a guide, with lots of humour, to understand the link *between* and *with* our flatmates, the animals, and what they think about us. The book tells us, in the manner of short jokes, the everyday situations more common amongst humans and these hairy beings with whom we want to live so bad.

¿Qué mundo queremos?

El papa Francisco nos guía

ESCRITORES: Varios autores

ILUSTRADORA: Inés Burgos

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 40 pág. 22 x 22 cm

ISBN: 978849122336



Un libro que acerca a los niños los valores fundamentales para la construcción de un mundo mejor a través de las palabras del papa Francisco.

A book that brings children close to fundamental values in order to build a better world through Pope Francis' words.

¿Qué sabes de Federico?

ESCRITORA: Rosa Huertas

ILUSTRADORA: Anuska Allepuz

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS Y MEDIDAS: 136 pág. 20 x 13 cm

ISBN: 9788414011362



Clara, una niña albina, hija de la cocinera de la Residencia de Estudiantes de Madrid, nunca ha ido a la escuela y no sabe leer ni escribir. Una noche conoce a quien va a convertirse en un famoso poeta, Federico García Lorca, uno de los estudiantes que viven allí. Su encuentro cambiará definitivamente el destino de Clara. Una entretenida historia con la que disfrutar del placer de la lectura.

Clara, an albino little girl, daughter of the Student Hall of Madrid chef, has never been to school and doesn't read or write. One night she knows he whom will become a famous poet, Federico García Lorca, one of the students that live there. Their meeting will forever change Clara's destiny. An entertaining story to enjoy the pleasure of reading.

Tuvo la culpa Fanfalone

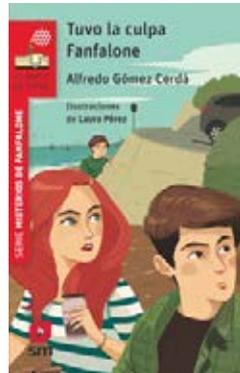
ESCRITOR: Alfredo Gómez Cerdá

ILUSTRADORA: Laura Pérez

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 168 pág. 19 x 12 cm

ISBN: 9788491077879



Wanda y Darío no han tenido la culpa de meterse en ese lío. No, la culpa es de Fanfalone, que siempre anda inventándose historias y es el mayor embustero de toda Sicilia. Aunque, si no fueran tan aficionados a los misterios, quizá no se habrían visto envueltos en tantos aprietos y peligros... Pero la culpa es definitivamente de Fanfalone, que anda contando por el colegio lo que no debe. Aunque Wanda y Darío podrían no haberle escuchado, claro. Y también podrían haberse aguantado las ganas de investigar. Porque, la verdad, ¿quién les manda a ellos meterse en asuntos de policías, mafiosos y sustancias milagrosas? Si al menos el pesado de Fanfalone hubiera mantenido la boca cerrada... Sí, desde luego, el responsable de todo es siempre el mismo.

Wanda and Darío are not responsible for getting mixed up in this mess. No, the responsible is Fanfalone, who is always inventing stories and is the greatest trickster in all of Sicily. That being said, if they weren't so fond of mysteries, maybe they wouldn't end up involved in such dangers and awkward situations. But the responsible is definitely Fanfalone, that goes on telling what he shouldn't at school. Even if, actually, Wanda and Darío, could have avoided listening to him of course. And they also could repress the need to investigate. Because, actually, who is pushing them to get involved in police business, mafia and miraculous substances? If only this annoying Fanfalone could have shut his mouth... Yes, absolutely, the responsible of everything is always the same person.

Zampalabras

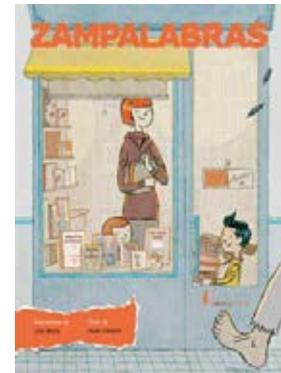
ESCRITOR: Javier Fonseca

ILUSTRADOR: Juan Berrio

EDITORIAL: Nórdica

PÁGINAS Y MEDIDAS: 65 pág. 30 x 22 cm

ISBN: 9788417281823



En la librería Valdelumbre las palabras están desapareciendo de los libros. Quique y su mascota, un hurón que le acompaña a todas partes, tendrán que demostrar sus habilidades como detectives, buscan al culpable de que falten palabras en los libros. Se trata de un Zampalabras con el que se enfrentan. Después de ofrecerle varias alternativas para que pueda comer y no destroce los libros, encontrarán una solución a su problema. Tal vez una medida extraordinaria.

In the library of Valdelumbre, words are disappearing from books. Quique and his pet, a ferret that walks with him everywhere, will have to demonstrate their skills as detectives, by searching the responsible for words missing in books. It happens to be a Word eater that they must confront. After offering him different alternatives so he can eat and avoid destroying books, they will find a solution to their problem. Perhaps an extraordinary measure.

16 cuadros muy, muy importantes del Museo del Prado

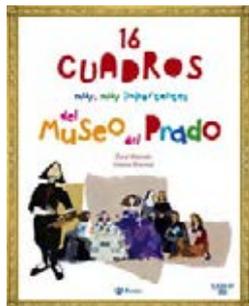
ESCRITOR: Óscar Muinelo

ILUSTRADORA: Violeta Monreal

EDITORIAL: Grupo Editorial Bruño, S. L.

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág. 24 x 30 cm

ISBN: 9788469607961



Un fantástico álbum ilustrado por Violeta Monreal para conocer los dieciséis cuadros más destacados de uno de los museos más importantes del mundo: El Prado. Además, en cada doble página hay seis objetos escondidos para descubrir.

A fabulous illustrated album by Violeta Monreal to know the sixteen most important paintings from one of the greatest museums of the world: El Prado. Moreover, in each double page, there are six hidden objects to discover.

A balada dos unicornios

ESCRITORA: Leticia Costas

ILUSTRADORA: Mónica Armiño

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PREMIOS: Premio Lazarillo 2017

Premio Fervenzas Literarias al Mejor Libro Juvenil, 2018

Premio Fervenzas Literarias a la Mejor Portada

de LIJ, 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 192 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788491214052

TRADUCCIÓN: Castellano (Anaya) y al catalán (Barcanova)



La Escuela de Artefactos y Oficios acoge a los chicos y chicas más brillantes. Son capaces de crear casas motorizadas, sombreros voladores y otras proezas sorprendentes. Ágata McLeod es una de las mejores alumnas, pero hay muchas cosas que desconoce de la institución... y de su pasado. La inventora tendrá que viajar al origen del mundo en una travesía llena de aventuras y peligros. Fantasía y ciencia se mezclan en una lucha sin cuartel que enfrenta a cuervos y unicornios.

The Profession and Artefacts School welcomes the most brilliant boys and girls. They are capable to create motorized houses, flying hats and other surprising achievements. Ágata McLeod is one of the best pupils, but there is a lot she still doesn't know about this institution... and her past. The inventor girl will have to travel to the origins of the world in a journey full of adventures and perils. Fantasy and science blend in an battle to the death that opposes crows and unicorns.

A derradeira bala

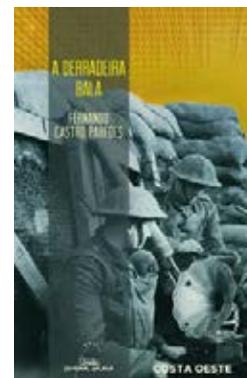
ESCRITOR: José Fernando Castro Paredes

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PREMIOS: I Certamen de textos teatrales Roberto Vidal Bolaño 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 84 pág. 13,5 x 21 cm

ISBN: 9788491512004



Luciano es descubierto cuando intenta desertar de la guerra y, después de ser juzgado por sus superiores, es condenado a muerte. A la mañana siguiente será fusilado con la última bala que guarda el pelotón. Mas el amor por la música de Luciano y sus ansias de libertad harán que la cosa se complique un poco por el camino. Con la tragicomedia de fondo, el autor teje esta obra con unos diálogos ágiles marcados por la retransca y la ironía. Esta obra pone de manifiesto lo absurdo de la guerra a través del propio absurdo, y nos ayuda a ver cómo a veces nos agarramos a ideas sin sentido. Una obra conmovedora que nos enfrenta a emprender un nuevo camino.

Luciano is caught when he tries to desert war and, after being judged by his superiors, is sentenced to death. The next morning, he will be shot with the last bullet kept by the squad. But Luciano's love for music and his thirst of freedom will make things a bit more complicated along the way. With a tragicomic background, the author hatches this oeuvre with dynamic dialogues marked by humour and irony. This book puts forth the absurdity of war through the absurd itself, and helps us see how sometimes we hold on senseless ideas. A moving novel that confronts us to choose a new path.

A noite das bicicletas

ESCRITORA: Teresa González Costa
 ILUSTRADOR: Jacobo Fernández Serrano
 EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 224 pág. 13,5 x 19 cm
 ISBN: 9788491213697



Raymond era un apaixonado de la bicicleta y experto en la apertura de todo tipo de candados. Miembro de una familia de saltimbanquis, su ilusión era participar en una gran carrera ciclista, razón pola que era capaz de pedalear todo el día sobre “Vancouver”, su bicicleta azul y vermella. Cuando llegó al nuevo pueblo entabló amistad con Elías Brimarán, que trabaxaba en el astillero familiar y a quien todos los deportes al aire libre le encantaban. Los dos amigos quedarán asombrados al comprobar que Valentina aprendió rápido a andar y a hacer acrobacias sobre su “Celífera”, progresando sobre la bicicleta a una velocidade que nadie hubiera imaginado nunca.

Raymond was passionate about bicycles and an expert in opening all kinds of locks. He is a member of a family of “saltimbanquis”, and fantasises about participating in a great bicycle race. This is why he is capable of cycling all day over “Vancouver”, his blue and red bike. When he arrived to the news village, he befriended Elias Brimarán, who worked in a family shipyard and loved every kind of sport in open air. The two friends will be astonished when they realise that Valentina quickly learned to walk and make acrobatics on her “Celifera” making good progress on biking at a speed that no one ever imagined.

As voces da auga

ESCRITORA: Ánxela Gracián
 ILUSTRADORA: Aynara Pereiro
 EDITORIAL: Baía Edicións
 PREMIOS: Ganadora *ex aequo* del VIII Premio Meiga Moira de Literatura Infantil y Juvenil
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 184 pág. 13 x 19 cm
 ISBN: 9788499953007



A través de la historia de Wei Su y Li, padre e hija, se nos presenta una sociedade china –bien podría ser otra cualquiera del llamado “tercer mundo”–, en la que, como consecuencia de la imposición de la «política del hijo único», nacer mujer es una condena: frecuentemente las abandonan en ríos o incluso las matan; si consiguen sobrevivir, tienen que esconderse, lejos de las autoridades, de modo que viven, pero no existen, no tienen derecho a nada.

With the story of Wei Su and Li, father and daughter, the Chinese society –although it could be any other society from what we call the “third world”– is shown to us. A society in which, as a consequence of the imposition of the “policy of one only child”, being born a woman is a sentence: they are frequently abandoned in rivers or can even get killed; if they manage to survive, they must hide, far from the authorities, this way living but not existing, left without any rights.

Caballos en la nieve

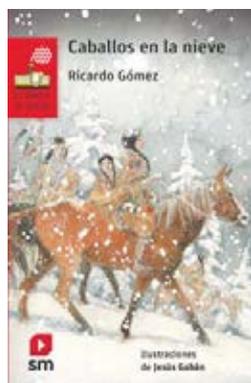
ESCRITOR: Ricardo Gómez

ILUSTRADOR: Jesús Gabán

EDITORIAL: SM

PÁGINAS Y MEDIDAS: 256 pág. 19 x 12 cm

ISBN: 9788491079460



Esta historia empieza algunos años después de que Ojo de Nube regresara a su tribu con los caballos de los Malacos y cuenta cómo indios y caballos convivían en las praderas protegidos por la Madre-Que-Da-Vida. Pero esta no es la historia de Ojo de Nube, esta es mi historia. Me llamo Hija de la Montaña y, al igual que mi hermano Ojo de Nube, recibí al nacer el mejor regalo que mi madre me podía dar: las palabras.

This story begins a few years before Eye of Cloud came back to his tribe with the horses of the Badthing, and tells how natives and horses lived together in the prairies protected by Mother-That-Gives-Life. But this is not the story about Eye of Cloud, this is my story. My name is Daughter of the Mountain, and as it happened to my brother Eye of Cloud, I received at my birth, the best gift my mother could give me: words.

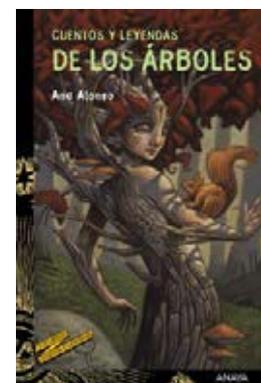
Cuentos y leyendas de los árboles

ESCRITORA: Ana Alonso

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 14 x 20 cm

ISBN: 9788469847169



Poderosos, antiguos, con las ramas apuntando hacia el cielo y las raíces ancladas en la tierra... los árboles han inspirado leyendas e historias en todas las grandes civilizaciones humanas. A lo largo de estas páginas, encontramos algunas de las más famosas y sorprendentes. Relatos que, a través de los siglos, nos permitirán conocer el poder de ciertos árboles únicos, su relación con importantes personajes mitológicos y la belleza de las tradiciones asociadas a ellos.

Powerful, ancient, with the branches pointing to the sky and the roots stuck on earth..., trees have inspired legends and stories in every great human civilization. All along these pages we find some of the most beautiful and surprising. Stories that, through the times, have allowed us to know the power of certain unique trees, their relationship with important mythological characters and the beauty of the traditions that are linked to them.

El coleccionista de besos

ESCRITOR: Pedro Ramos

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 201 págs. 20,5 x 13 cm

ISBN: 9788468334639



De temática juvenil, la incompreensión, la soledad, la apatía, pero también el amor de un adolescente diferente enredado en la telaraña de las redes sociales. Un chico, Ian, con trastorno del espectro autista, marca de diferencia, y el acoso de una amiga a través de internet en una trama definida por la puesta en práctica de habilidades desconocidas para Ian en el intento de ayudar a Tina, una alumna de intercambio italiana.

With subjects that appeal to the young such as incomprehension, loneliness, apathy but also the love of a different teenager trapped in the web of social networks. A boy, Ian, that suffers from Autism Spectre, signalled by difference, and the harassment of a girl friend through internet in a plot defined by the materialisation of unknown skills for Ian in his attempt to help Tina, an exchange student from Italy.

El maleficio de la princesa

ESCRITOR: Antonio A. Gómez Yebra

ILUSTRADOR: Jesús Aguado

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 126 pág. 19 x 12,5 cm

ISBN: 9788469833421



Ya ha pasado un tiempo desde que Estefan se vio envuelto en todo aquel lío con la princesa hechizada, su perro Único, el queso “milagroso” de su cabra y la bruja Úrsula y sus secuaces. Ahora trabaja como camarero del rey, y por esto se volverá a encontrar con la princesa. A la bella muchacha le prometerá ayuda para romper de una vez el hechizo que la mantiene oculta de todo el mundo.

Time has gone by since Estefan saw himself involved in a mess with the bewitched princess, her dog Único –unique– the “miraculous” cheese of her goat and Úrsula the witch and her supporters. Now he works as a waiter for the king; this is why he will meet again with the princess. He will promise to the beautiful girl help to brake the bewitch that makes her invisible from everyone else.

El principito se fue a la guerra

ESCRITOR: Santiago García-Clairac

ILUSTRADORA: Ana Bustelo

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 232 pág. 13,5 x 20 cm

ISBN: 9788491226314



El 6 de junio de 1944, desembarco de Normandía, en un París invadido por los nazis, Robert Dupont cumple 10 años y recibe un magnífico regalo que le cambiará la vida: un ejemplar de *El principito*, libro prohibido por el mismísimo Hitler. A partir de ese momento, Robert vivirá una serie de acontecimientos extraordinarios que tendrán que ver con el libro escrito por Antoine de Saint-Exupéry, al que admira profundamente.

On the 6th of June of 1944 during the Normandy landing, in a Paris invaded by Nazis, Robert Dupont celebrates his 10th birthday and receives a magnificent gift that will change his life: a volume of *The Little Prince*, a book forbidden by Hitler himself. From that moment on, Robert will live a series of extraordinary events that will be linked to the book written by Antoine de Saint-Exupéry, whom he greatly admires.

Fuenteovejuna

ESCRITOR: Lope de Vega

ILUSTRADOR: Carlos Fernández del Castillo

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 272 pág. 17 x 24 cm

ISBN: 9788469836187



Fuente Ovejuna está bajo el tiránico dominio del Comendador Fernán Gómez de Guzmán. Además, su afán seductor, le lleva a no respetar las mínimas normas de honor y honestidad. Hastiados por su falta de escrúpulos, los vecinos de Fuente Ovejuna se sublevan ante la injusticia y el poder feudal establecido, asaltando la casa del Gómez de Guzmán y dándole muerte. Enterados del suceso, los reyes ordenan que el pueblo sea juzgado. Finalmente, la villa es absuelta.

Fuente Ovejuna is under the tyranic dominance of Commander Fernán Gómez de Guzmán. Moreover, his urge to seduce pushes him to neglect respecting the minimum required norms of honesty and honour. Tired of his lack of scruples the neighbours of Fuente Ovejuna rebel before injustice and the established feudal power, assaulting the house of Gómez de Guzman, which leads to his death. Aware of the events, the Kings give order to judge the village. In the end, the village is acquitted.

Hipatia la maestra de Alejandría

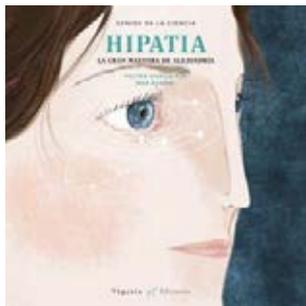
ESCRITOR: Víctor García Tur

ILUSTRADORA: Mar Azabal

EDITORIAL: Vegueta

PÁGINAS Y MEDIDAS: 36 pág. 22 x 24 cm

ISBN: 9788417137069



Hipatia de Alejandría fue una de las primeras filósofas y, sin embargo, los libros de historia no han sido muy justos con ella. Gran maestra neoplatónica, Hipatia destacó en los campos de la astronomía y las matemáticas, aunque se la recuerda también como una genial inventora: mejoró el astrolabe y desarrolló el primer aparato para medir la densidad de los líquidos. Este libro cuenta la historia de cómo consiguió hacer tantas cosas en un mundo dominado por los hombres.

Hipatia from Alexandria was one of the first philosopher woman, but in spite of this, history books haven't been quite faire towards her. Great Neoplatonist master, Hipatia stood out in the fields of astronomy and mathematics, even if she is also remembered as a great inventor: she improved the astrolabe and developed the first artefact to measure the density of liquids. This book tells how she managed to do so many things in a world dominated by man.

Jo, en Watson i l'armari de la Jacqueline

ESCRITORA: Gemma Lienas

ILUSTRADORA: Marisa Morea

EDITORIAL: Cruïlla

PREMIOS: El Vaixell de Vapor 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 120 pág. 24,7 x 15,8 cm

ISBN: 9788466145466



En un mismo día, Isolda encuentra unas fotos misteriosas y un amigo. Ambos hallazgos le sirven para iniciar una peculiar investigación hacia el pasado y así evadirse de un presente afectado por la crisis. La aventura de Isolda, una niña capaz de sobreponerse a las adversidades, y Joan, un niño sin amigos, rescatará del olvido un fragmento de memoria histórica que se escondía en las páginas de un libro. Hermosa metáfora que alumbra este relato, emotivo y simpático.

In the same day, Isolda finds mysterious pictures and a friend. Both findings will be used to start a peculiar investigation to the past, and therefore drift away from a present affected by the crisis. The adventure of Isolda, a girl capable of overcoming adversities, and Joan, a boy without friends, will recover from oblivion a fragment of historical memory that was hidden in the pages of a book. A beautiful metaphor that enlightens this tale, both moving and fun, by the known author Gemma Lienas.

La maleta

ESCRITORA: Núria Parera

ILUSTRADORA: María Hergueta

EDITORIAL: Babulinka Books

PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 12,5 x 17,5 cm

ISBN: 9788494584367

TRADUCCIÓN: Castellano



Interesante compendio de mini relatos, apenas ocho líneas para cada uno, que tienen como hilo conductor a un objeto tan banal como una maleta. Esta pasará de mano en mano durante más de un siglo (desde 1890 hasta 2011) y será testimonio mudo de los distintos avatares de la humanidad y los cambios socioculturales -industrialización, oleadas migratorias, guerras, rock & roll, diseño vintage...- sin protagonizarlos. Con una concisa prosa, unas ilustraciones objetivas y una maquetación impecable (al número de la página se le añade discretamente el año), el libro ofrece una convincente panorámica de la evolución cultural a quien lo lee, sin didactismos ni moralinas. Se le añade, eso sí, una cronología explicativa al final, a modo de apéndice.

Interesting collection of mini narrations, only eight lines each, that have as a common thread a banal object: a suitcase. It will pass through many hands for more than a century (from 1890 until 2011). It will be the silent witness of all the events humanity has experienced as well as sociocultural changes – industrialisation, migration waves, wars, rock & roll, vintage design...- without being a part of them. With a concise prose, objective illustrations and a flawless edition (each page is accompanied directly by the year), the book offers a convincing overview of the cultural evolution to whoever reads it, without lecturing or moral judgments. It does nonetheless contain an explanatory chronology in the end, in the form of an appendix.

La vida no tiene música de fondo

ESCRITORA: Montserrat del Amo

EDITORIAL: Grupo Editorial Bruño, S. L

PÁGINAS Y MEDIDAS: 176 pág. 13 x 21 cm

ISBN: 9788469623305



Silvia, Laura y Marcos, entre muchos otros jóvenes de distintos países, viajan de España a Hispanoamérica para participar en un campeonato mundial de gimnasia. Pero antes de que empiece la competición, la tierra se abre por la mitad por culpa de un terremoto que no solo destruye la ciudad en la que están, sino que pone en peligro las vidas y los sueños de todos sus habitantes. La esperanza, sin embargo, brota incluso en las situaciones más dramáticas y da paso a la solidaridad, la amistad... y el amor.

Silvia, Laura and Marcos, amongst many young people from different countries, travel to Spain and Latin America to participate in the Gymnastics World Competition. But before the competition begins, earth splits in two halves due to an earthquake that not only destroys the city in which they live, but also puts at risk lives and dreams of all its inhabitants. Hope, nonetheless, blossoms even in the most dramatic situations, and opens space for solidarity, friendship and... love.

Las chicas son de ciencias

ESCRITORES: Irene Cívico y Sergio Parra

ILUSTRADOR: Nuria Aparicio

EDITORIAL: Montena

PÁGINAS Y MEDIDAS: 120 pág. 21,2 x 21 cm

ISBN: 9788490438824



Descubre en este libro a 25 supercientíficas que cambiaron el mundo y demostraron que ¡las chicas son de ciencias! Las chicas y los laboratorios son una buena combinación. ¿Sabes cuántos descubrimientos científicos debemos a las mujeres? Aunque en los libros de historia parezca que las ciencias son cosa de hombres, de eso nada: desde Agnodice, la primera médica conocida de la historia, hasta Rosalind Franklin, la química que descubrió la estructura del ADN, pasando por Vera Rubin, la astrónoma que vio lo que nadie veía, las mujeres han sido pioneras en ciencias desde el inicio de los tiempos.

Discover in this book, 25 supercientists that have changed the world and have demonstrated that, girls are science! Girls and laboratories are a great combination. Do you know how many scientific discoveries do we owe women? Even if in history books, it may seem that science is a man thing, it is completely wrong: from Agnodice, the first doctor ever known in history, up until Rosalind Franklin, the chemist that discovered the structure of AND, or Vera Rubin, the astronomist that saw what nobody else did, women have been pioneers in science from the very beginning of times.

Malen labirinto madarikatuan

ESCRITOR: Joxerra Garzia Garmendia

EDITORIAL: Erein

PREMIOS: Bapore Saria, 1985, de la Fundación SM (Premio Barco de Vapor, 1985)

PÁGINAS Y MEDIDAS: 88 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788491092100



El relato se sitúa en el parque de atracciones de Igeldo, en San Sebastián, a donde se dirige Malen con el fuerte impulso de investigar misteriosas desapariciones en la feria llamada “El laberinto mágico”. Una vez allí toda clase de personajes fantásticos salen a su encuentro para contarle los secretos que guardan dentro del túnel maldito. Al final, gracias a la valentía y sagacidad de la joven Malen, la historia tendrá un desenlace que seguirá siendo leyenda para posteriores generaciones.

The story takes place in the theme park of Igeldo, in San Sebastián, where Malen goes with the aim to investigate mysterious disappearances in a fair called “The Magic Maze”. Once there, all kinds of fantastic characters meet to tell the secrets kept under the evil tunnel. In the end, thanks to the bravery and sagacity of the young Malen, the story will have an ending that will keep on being a legend for future generations.

Mamá, quiero ser Ziggy Stardust

ESCRITORA: Iria Misa

ILUSTRADORA: Alba Barreiro

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PREMIOS: Premio Fervenzas Literarias al Mejor Libro Infantil, 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 224 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491214151



Aine tenía nueve años la primera vez que fue con sus padres de vacaciones. Aquellos días, además de recorrer la ciudad, visitaron una exposición. Era sobre una estrella del rock que cambiaba de aspecto como los camaleones. Un extraño escalofrío le recorrió el cuerpo cuando se fijó en la ropa que vestía, pues no supo si era de hombre o de mujer. Se emocionó al ver que tenía el pelo pelirrojo, tan parecido al suyo. Escuchó aquella canción que hablaba de un extraterrestre que solo quería cantar y bailar y tuvo una revelación: Aine, de mayor, sería igual que Ziggy Stardust.

She was only nine years old, and this was the first time she went with her parents out for the holidays. During these days, in addition to going across the city, they visited a gallery about a rock star that changed his appearance like chameleons do. She felt shivers when she noticed the dresses he wore, because she couldn't tell if they were meant for women or men. She was moved when she saw that he had dyed his hair red, so similar to her own. She listened to that song that talked about an alien that only wanted to dance and sing, and had a revelation: Aine, when older, will be just like Ziggy Stardust.

Quique y los Caballeros de Negro

ESCRITOR: Francisco Díaz Valladares

ILUSTRADOR: Martín Tognola

EDITORIAL: Grupo Editorial Bruño, S. L.

PÁGINAS Y MEDIDAS: 240 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788469623022



Tras la muerte de su abuelo, Regina encuentra unos extraños objetos y una carta que la urge a contactar con Gervasio Ramiro, un profesor universitario retirado. Este, acompañado por Quique, su nieto, y Mendoza, un fiel amigo, viaja hasta Cáceres para ayudar a Regina a desentrañar un misterio sembrado de acertijos que desafiará la inteligencia de todos los miembros del equipo, los llevará a conocer a los enigmáticos Caballeros de Negro y pondrá sus vidas en peligro.

After the death of her grandfather, Regina finds strange objects and a letter that urges her to contact Gervasio Ramiro, a retired university professor. Gervasio, along with Quique, his grandson, and Mendoza, a close friend, travels to Cáceres to help Regina puzzle out a mystery filled with riddles that will defy the intelligence of all the members of the team and will lead them to know the enigmatic Black Cavaliers and will put their lives in danger.

Sasiolako errotaria

ESCRITOR: Ramon Olasagasti Aiestaran

ILUSTRADOR: Xabier Sagasta

EDITORIAL: Erein

PREMIOS: Premio Lizardi XXXVI, 2017

PÁGINAS Y MEDIDAS: 96 pág. 14 x 20,5 cm

ISBN: 9788491092933



Al joven Ander se le empieza a complicar la vida: en poco tiempo, muere su abuelo y empieza a recibir bromas pesadas por parte de unos compañeros de colegio. La situación de *bullying* que sufre se entrelaza con los rumores y señales que indican que el misterioso habitante del caserío Sasiola, muerto en extrañas circunstancias, ha vuelto a aparecer tras desaparecer hace más de 60 años. Una novela de iniciación, donde acoso y misterio van de la mano para crear una historia trepidante que combina las relaciones entre jóvenes de diferentes generaciones.

The life of young Ander starts to become complicated: in a short period of time, his grandpa dies and starts to receive bad taste pranks and signs that leave to think that the mysterious owner of the Sasiola mansion, who died in strange circumstances, has come back after disappearing more than 60 years ago. A story of initiation, where harassment and mystery go hand in hand to create a frenetic story that combines relationships between young people in different generations.

Street Poems

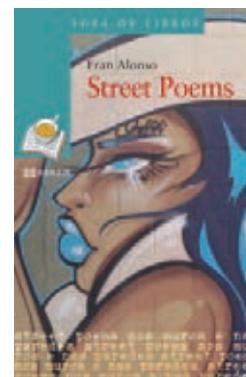
ESCRITOR: Fran Alonso

ILUSTRADOR: Fran Alonso

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491213673



Fran Alonso vuelve a sorprender desde la poesía infantil y juvenil, con una mirada interdisciplinar, fundiendo la frescura y la fuerza de los versos con la improvisación rebelde de la *street art*. Este es un libro de poemas inconformistas, críticos, gamberros y combativos; disparos de graffiti que podrían ser escritos en los muros y rapeados con pintura en las paredes, siguiendo la estela del arte en la calle. Un libro que busca espacios de confluencia entre las artes plásticas y la poesía. Los poemas de *Street Poems* vuelven a mostrarnos un autor atrevido, capaz de actualizar y sacudir al lectorado de poesía infantil y juvenil.

Fran Alonso is back to surprise us all with poetry for children and youth with an interdisciplinary viewpoint, merging fresh and strong verses with the rebel improvisation of street art. This is a book of unconformist, critical, wild and combative poems; graffiti gunshots that could be written in walls and slammed with paint in walls, following the tail of street art. A book that searches spaces of convergence between plastic arts and poetry. Poems from *Street Poems* are back to show us an outspoken and brave author, capable to scandalize and shake the readers of children and youth poetry.

T'ho diré cantant

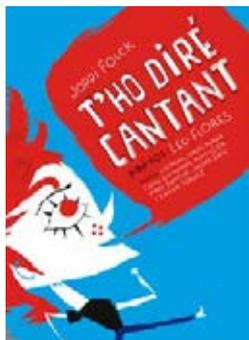
ESCRITOR: Jordi Folch

ILUSTRADOR: Leo Flores

EDITORIAL: Publicacions de l'Abadia de Montserrat

PÁGINAS Y MEDIDAS: 212 pág. 21 x 15 cm

ISBN: 9788498839678



Todo empieza cuando un día el padre y la madre de Ilai (bueno, solo el padre) deciden separarse y continuar cada uno la vida por su lado. Esta noticia coge a Ilai tan de imprevisito que se queda sin voz, literalmente. Después de visitar a diferentes especialistas, Ilai retoma su comunicación hablada a través del canto, a la facilidad extrema para explicar lo que quiere decir enlazando versos acompañados de canciones, textos improvisados que la editorial ha tenido el acierto de señalar en rojo para hacer más patente y fácil la lectura.

La historia acaba siendo una comedia musical sobre el afán de superación y el valor de la amistad que incluye diecinueve canciones para que quien lo desee pueda organizar un buen festival de fin de curso.

It all began in day when Ilai's parents (well, actually only his father) decided to split and live their lives separately. The news comes unexpectedly to Ilai, so much in fact that he is left without a voice, literally. After visiting different specialists, Ilai recovers his spoken communication through singing, to the extreme easiness to explain what he needs to say enchainng verses along with songs, improvised texts that the editing team has successfully highlighted in red to make reading it a bolder an easy experience.

The story ends up being a musical comedy about overcoming difficulties, and the value of friendship, that includes nineteen songs, that may be used by those who want to organise a great end of school term festival.

Todo eso que nos une

ESCRITORA: Ana Campoy

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 240 pág. 20,5 x 14,5 cm

ISBN: 9788469836408

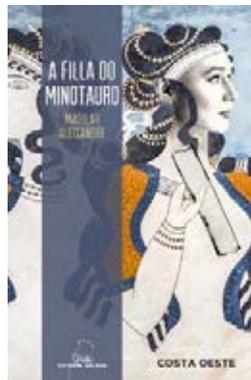


Anne se muda a Frankfurt para estudiar violonchelo con un tutor de renombre, pero las cosas no salen como esperaba: el músico no la acepta y encontrar piso es tarea imposible, así que acaba trabajando como *au pair*. Está a cargo de Clara, una chica de doce años que tiene que someterse a diálisis regularmente. Cuando está empezando a encontrar el modo de ayudarla, aparece Ade, una niña pequeña y asilvestrada que ni siquiera habla alemán y echa a perder el precario equilibrio familiar. O al menos así es como lo ve Anne en un principio.

Anne moves to Frankfurt to study violoncello with a renowned tutor, but things don't work out as she wished they would: the musician doesn't accept her and finding a place there is an impossible task, so she ends up working as an *au pair*. She's in charge of Clara, a twelve years old girl that must submit to dialysis regularly. When she starts to find the way to help her, Ade appears, a little girl, small and wild that doesn't even speak German, and brakes the fragile family balance. Or at least, this is how Anne sees it in the beginning.

A filla do minotauro

ESCRITORA : Marilar Aleixandre
 EDITORIAL: Editorial Galaxia
 PREMIOS: Premio Raíña Lupa de Literatura Infantil y Juvenil 2017
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 188 pág. 13,5 x 21 cm
 ISBN: 9788491511892



En este libro se cuenta una historia de aventuras sobre una organización clandestina dedicada a salvar obras de arte. Una novela vibrante que nos deja sin aliento ya desde las primeras líneas y que nos hará entender que somos, también, nuestro patrimonio, la historia que nos construyó, lo que otras y otros antes hicieron por nosotros. Una novela, en definitiva, que las y los seguidores de Marilar Aleixandre reconocerán como una de las mejores entre las suyas.

In this book, we are told a story of adventures about an underground organisation whose goal is to save works of art. A vibrant novel that leaves us breathless from the very first words and which, amongst other things, will make us understand that heritage is part of who we are, it is the story that has made us, what others have previously done for us. Ultimately, a novel that followers of Marilar Aleixandre will recognize as one of her best.

Amor por catro

ESCRITORA: Helena Villar Janeiro
 EDITORIAL: Editorial Galaxia
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 136 pág. 13,5 x 21 cm
 ISBN: 9788491511663



Amor por catro está formado por historias de amores primeros, esos que dejan la huella más grande en el corazón. Los que no se olvidan. Amores que nos acompañarán en la memoria para el resto de nuestras vidas. En estos relatos hay historias y vidas de gente joven que experimenta el amor; a veces desde el conflicto, pero siempre desde un fuerte deseo. La autora se ocupa de muchos de los perfiles del amor; sin dejar de enfrentarse a temas dolorosos como la violencia de género. Un libro con el que, estamos seguros, han de identificarse personas de todas las edades. Porque todos amamos.

Amor por catro is formed by stories about first loves, the ones that leave the deepest footprint in our heart. The ones that are never forgotten. Loves that we carry in our memory for the rest of our lives. In these tales, there are stories and lives of young people that experience love, sometimes from conflict, but always from a strong desire. The author takes on many profiles of love, without leaving out confronting painful subjects such as gender-based violence. A book, we are certain, with which many will find themselves identified, regardless of the age. Because we all love.

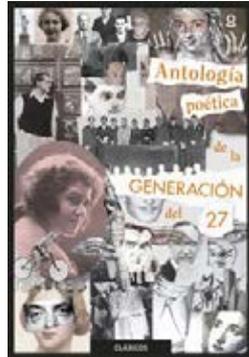
Antología poética de la Generación del 27

ESCRITORES: Varios autores

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 352 pág. 15 x 22 cm

ISBN: 9788491221678



Federico García Lorca, Carmen Conde, Luis Cernuda, Concha Méndez, Rafael Alberti, Elisabeth Mulder, Pedro Salinas... Los nombres que componen la llamada generación del 27 son esenciales para entender la historia de la poesía contemporánea. Hombres y mujeres que hicieron de la creación una forma de vida y que, en esta antología, hemos intentado acompañar desde sus primeros versos hasta sus últimas obras. Una selección que ofrece todas las claves para entender y disfrutar de su evolución literaria y que, además, devuelve al primer plano a las autoras del 27, otorgándoles el lugar y espacio que su indudable calidad merece. Una antología, en definitiva, que nace con el deseo de que los lectores más jóvenes puedan disfrutar de la poesía de esta generación que, gracias a su voz única y singular, cambió nuestra forma de entender la literatura para siempre.

Federico García Lorca, Carmen Conde, Luis Cernuda, Concha Méndez, Rafael Alberti, Elisabeth Mulder, Pedro Salinas... The names that compose the *Generación del 27* (Generation of the 27) are essential to understand the history of contemporary poetry. Men and women that turned creation into a form of life and that we have tried, in this anthology, to go hand in hand with them from their first verses until their very last work. A selection that offers all the key elements to understand and enjoy their literary evolution and that moreover, takes to the front scene the authors from the 27, giving them the place and space that their unquestionable quality deserves. Finally, an anthology that has been created with the desire that the youngest readers can enjoy the poetry of this generation that, thanks to its unique and singular voice, has changed our way to understand literature forever.

Antología poética de los Siglos de Oro

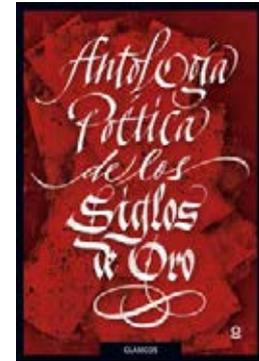
ESCRITORES: Varios autores

ILUSTRADOR: Joan Quirós

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 296 pág. 15 x 22 cm

ISBN: 9788491221784



La poesía de nuestros Siglos de Oro constituye una de las cimas de la historia literaria universal. Sus voces nos hablan, ya sea desde el optimismo renacentista o desde el desengaño barroco, de temas vitales donde hallamos un reflejo inmediato de nosotros mismos. El amor apasionado, el miedo a la muerte o la necesidad de apurar el hoy antes de que se convierta en mañana son algunos de los motivos que aparecen en muchos de los poemas recogidos en esta antología, donde conviven nombres tan excepcionales como Garcilaso de la Vega, Francisco de Quevedo, María de Zayas, Luis de Góngora o sor Juana Inés de la Cruz. Una selección que incluye a más de veinte poetas de los siglos XVI y XVII y que ofrece todas las claves necesarias para comprender sus versos, con el deseo de que los lectores más jóvenes puedan sentir al leerlos la misma emoción con que fueron escritos.

The poetry of our Golden Age (the *Siglo de Oro*) constitutes the peak of the universal history of literature. Their voices speak to us, be it from the renaissance optimism or from baroque delusion, subjects that are vital and where we find the immediate reflection of ourselves. Passionate love, fear of death or the necessity to hurry the today before it becomes the tomorrow, are some of the motives that appear in many of the gathered poems in this Anthology, where names as exceptional as Garcilaso de la Vega, Francisco de Quevedo, María de Zayas, Luis de Góngora or sor Juana Inés de la Cruz. A selection that includes more than twenty poets from the 16th and 17th century and which offers all the necessary clues to understand its verses, with the desire that the youngest readers can feel, when reading them, the same emotion with which they were written.

Aplicación instantánea

ESCRITOR: Carlos Negro
 EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia
 PREMIOS: Premio Jules Verne de Literatura Juvenil 2018
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 88 pág. 13 x 21 cm
 ISBN: 9788491214137



Con *Aplicación instantánea*, la poesía conecta de modo inmediato con el sistema operativo de tus emociones. Si decides descargar este programa en tu menú de lecturas, tendrás acceso ilimitado al universo afectivo de cuatro acontecimientos que entran en la vida con el furor de la irreverencia: contra el orden exacto de los armarios, contra el jaleo de las atracciones de feria, contra el monocultivo cerebral de los eucaliptos, contra el anquilosamiento de los discursos que ignoran el movimiento de las dunas. Atrévete a entrar y descubrirás que la poesía ofrece siempre un perfil inesperado.

With *Aplicación instantánea*, poetry connects with an immediate force with the operating system of your emotions. If you choose to download this program in your reading menu, you will have unlimited access to the affective universe of four events that enter your life with the fury of irreverence: against the exact order of closets, against the commotion of theme park rides, against the cerebral monoculture of eucalyptus, against the stagnation of discourses that ignore the movement of dunes. Dare to enter and you will discover that poetry always offers an unexpected profile.

Aurora o nunca

ESCRITORES: Daniel Hernández Chambers, Alfredo Gómez Cerdá, David Fernández Sifres, Rosa Huertas, Paloma González Rubio, Gonzalo Moure Trenor, Mónica Rodríguez Suárez, Jesús Díez de Palma, Ana Alcolea, Jorge Gómez Soto
 EDITORIAL: Edelvives
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 243 pag. 21,5 x 13 cm
 ISBN: 9788414011386



A orillas del mar se levanta Aurora, una población pesquera e industrial. Hasta allí llega un forastero que en su intento de conocer un poco más esta población va, también, presentando al lector el escenario de historias diversas. El pueblo está marcado por las consecuencias de una suma de sucesos que provocaron la ruina de la industria conservera local y la historia del Livjatan, un buque fantasma que apareció hace cien años tras una gran tormenta y fue saqueado por sus habitantes. Esta novela está concebida como suma de capítulos escritos por autores de reconocido prestigio en la LIJ española.

Aurora, a fishing and industrial town, welcomes a new day on the seashore. A foreigner arrives, who, while he gets to know a bit more of this city, narrates different stories that take place in this scenery. The city is marked by the consequences of a succession of events that provoked the decline of the local canning industry, and the story of Livjatan, a ghost ship that appeared a hundred years ago after a great storm and that was sacked by the inhabitants. This novel is conceived as a sum of chapters written by authors of recognized prestige in the Spanish Children's and Young Literature.

AztiHitza. Xahoren bioGrafikoa

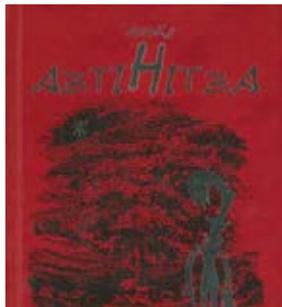
ESCRITOR: Asisko Urmeneta

ILUSTRADOR: Asisko Urmeneta

EDITORIAL: Erroa Argitaletxea

PÁGINAS Y MEDIDAS: 112 pág. 18,5 x 26 cm

ISBN: 9788494321696



En una cuidada edición el autor de cómics Asisko Urmeneta narra el viaje que Agostí Xaho, el escritor suletino, realizó en 1834 por Navarra. Una novela gráfica que no es únicamente crónica del viaje en el marco histórico del levantamiento carlista sino también una reivindicación del pensamiento de Xaho, periodista independentista, anarquista y reivindicador del papel de la mujer: una figura avanzada para su época y hasta ahora poco investigada.

Bien documentada y con una gran fuerza expresiva en la imagen esta obra resulta imprescindible para conocer la vida y el contexto social del autor vasco-francés.

In a carefully edited book, the comic author Asisko Urmeneta tells the journey that Agostí Xaho, the suletino author made in 1834 in Navarra. A graphic novel that is not only the chronicle of the journey in the historic context of the Carlist coup, but also a revindication of woman's role: an advanced figure for his time, and until now, not quite researched.

Well documented and with great expression in its image, this book is a must to know the life and social context of the French-Basque author.

Biografía de un cuerpo

ESCRITORA: Mónica Rodríguez

EDITORIAL: SM

PREMIOS: Premio Gran Angular 2018

PÁGINAS Y MEDIDAS: 139 pág. 23 x 15 cm

ISBN: 9788491074571



Un joven estudiante de ballet al que su padre llama Nijinsky, en honor al gran bailarín polaco, está pasando por un momento de transición entre la adolescencia y la edad adulta. La novela ofrece todo un borbotón de sentimientos encontrados que experimenta su joven protagonista. La relación con su padre es complicada. La admiración y las esperanzas que su padre ha puesto en él le preocupan e inquietan. Estos conflictos que siente el protagonista le llenarán de dudas: ¿Querrá seguir bailando?, ¿Querrá dedicarse a la danza?

A young ballet student whose father calls him Niiinsky, in honour of the great polish dancer, is going through a period of transition between adolescence and adulthood. The novel offers a whole lot of mixed feelings experienced by the young protagonist. The relationship with his father is complicated. Admiration and hopes that his father has put on him worry and unsettle him. These conflicts that are felt by our main character, will fill him with doubts. Will he want to keep dancing? Will he want to become a dancer?

Buenos días, Laia

ESCRITORA: Inés Cortell Cerdá
 ILUSTRADORA: Mónica Armiño Yeta
 EDITORIAL: SM
 PREMIOS: Jordi Sierra i Fabra 2018
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 248 pág. 13 x 21 cm
 ISBN: 9788491076971



Novela merecedora del Premio Jordi Sierra i Fabra para jóvenes, que trata el tema de la integración de un niño con asperger.

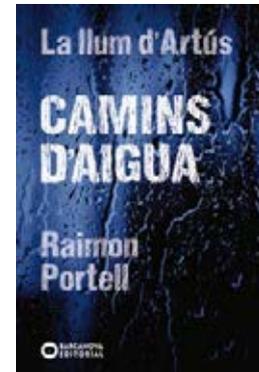
Tras la muerte de sus padres, Laila, de 18 años, tiene que hacerse cargo de su hermano pequeño que padece el síndrome de Asperger. Poco a poco, Laila renunciando a muchas cosas y asumiendo su responsabilidad irá comprendiendo la forma de entender el mundo de su hermano, para poder encontrar juntos su lugar en un mundo que no tolera bien la diferencia.

Awarded novel with the Jordi Sierra i Fabra prize for the young, that covers the subject of integration of a boy with Asperger.

After the death of her parents, Laila, of 18 years old, has to be in charge of her young brother that suffers from Asperger's syndrome. Little by little, Laila has to sacrifice many things and, by assuming her responsibility, will understand the way of understanding the world of her brother, in order to find together his place in a world that struggles to tolerate difference.

Camins d'aigua

ESCRITOR: Raimon Portell
 ILUSTRADOR: Bou
 EDITORIAL: Barcanova
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 350 pág. 14 x 21 cm
 ISBN: 9788448942144

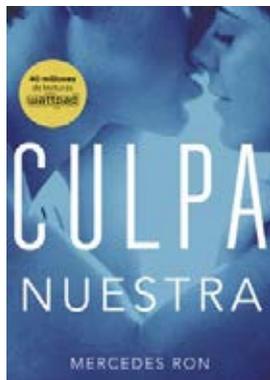


Segunda entrega totalmente autónoma de una trilogía admirable, esta novela épica de cuidada ambientación geográfica, donde se combinan hábilmente panorámicas historicistas y viajes iniciáticos, presenta dos méritos relevantes: estar escrita con una muy cuidada e inteligente prosa narrativa que confiere al relato un ritmo trepidante, y haber creado unos personajes secundarios o protagonistas que permiten al lector/a establecer unos vínculos de empatía sólidos y profundos. El complejo hilo argumental, que podría sintetizarse como la confluencia de varios adolescentes fugitivos en tiempos de guerra y opresión, se va desarrollando sin pausas y con una exactitud y brillantez de orfebrería de la cual solo pueden presumir los grandes escritores.

Second instalment, completely autonomous, of an admirable trilogy, this epic novel that is carefully located geographically, where are combined with ability, historicist panoramas and initiation journeys, presents two relevant merits: to be written with a very careful and intelligent narrative prose that allows a frenetic rhythm to the story and to have created secondary characters and protagonists that allow the reader to establish with them empathic connections both strong and deep. The complex plot could be summarized as the confluence of various fugitive teenagers in times of war and oppression, develops without any pose and with an exactitude and sophistication of goldsmithing levels that only great writers could achieve.

Culpa nuestra

ESCRITORA: Mercedes Ron
 EDITORIAL: Montena
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 448 pág. 21,4 x 15,2 cm
 ISBN: 9788490438893



La relación de Nick y Noah está pasando por su peor momento, y parece que nada podrá volver a ser como antes... Van a tener que pasar por muchas cosas para finalmente comprender si de verdad están hechos el uno para el otro o, si por lo contrario, estar separados es lo que de verdad les conviene. Pero ¿acaso se puede olvidar un amor tan fuerte? ¿Cómo pueden borrarse los recuerdos tatuados en el corazón? El amor no siempre es suficiente y el perdón a veces no basta para solucionar las cosas. ¿Serán capaces de dejar atrás el pasado y volver a empezar?

The relationship between Nick and Noah is going through its worst moment, and it seems as nothing will ever be the same... They will have to live many things to finally understand if they are really meant for each other or if, on the contrary, to be separated is really the best for them both. But, can one ever forget such a strong love? How can all the memories tattooed in one's heart be forgotten? Love is not always enough and forgiveness alone doesn't suffice to amend things. Will they be able to leave the past behind and start anew?

El bestiario de Axlin

ESCRITORA: Laura Gallego
 EDITORIAL: Montena
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 512 pág. 22,1 x 16,1 cm
 ISBN: 9788490439319



El mundo de Axlin está plagado de monstruos. Algunos atacan a los viajeros en los caminos, otros asedian las aldeas hasta que logran arrasarlo por completo y otros entran en las casas por las noches para llevarse a los niños mientras duermen. Axlin es la escriba de su aldea, la única que sabe leer y escribir. Debido a ello, nadie de su entorno comprende realmente la importancia de su trabajo. Pero ella se ha propuesto investigar todo lo que pueda sobre los monstruos y plasmar sus descubrimientos en un libro que pueda servir de guía y protección a otras personas. Por eso decide partir con los buhoneros para reunir la sabiduría de las aldeas en su lucha contra los monstruos.

Axlin's world is filled with monsters. Some of them attack travellers on the road, others besiege villages until they manage to destroy them completely, and others enter people's houses by night to take their children while they sleep. Axlin is the scribe of her town, the only one who knows to read and write. Because of it, no one of her social surrounding really understands the relevance of her work. But she is determined to investigate all that she can about monsters and materialise her findings in a book that might be used as a guide and as protection against other people. This is why she decides to leave with pedlars to gather the knowledge of the villages in their fight against monsters.

El bloc de las edades

ESCRITOR: Manuel J. Rodríguez

EDITORIAL: Edelvives

PREMIOS: XVIII Premio Aandar de Narrativa Juvenil

PÁGINAS Y MEDIDAS: 216 pág. 21,5 x 13 cm

ISBN: 9788414015841



Una de las cosas más importantes para Laura es su grupo de amigas, por eso cuando encuentra un bloc mágico que muestra, dibujo a dibujo, la evolución de las mismas en el tiempo y la desaparición de una de ellas. La joven intentará desafiar a ese destino dibujado. Todo le hace pensar que la relación sentimental dañina que su amiga mantiene con un joven violento es la causa y Laura toma partido.

One of the most important things for Laura is her group of friends, that is why when she finds a magical bloc that shows, painting after painting, the evolution of them in time and the disappearance of one of them, the young woman will try to defy this painted destiny. Everything makes her think that the harmful relationship that her friend has with a violent young man is the cause, and Laura chooses sides.

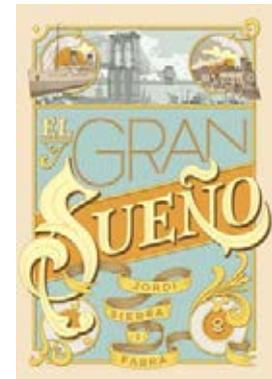
El gran sueño

ESCRITOR: Jordi Sierra i Fabra

EDITORIAL: Loqueleo Santillana

PÁGINAS Y MEDIDAS: 573 pág. 15 x 22 cm

ISBN: 9788491221920

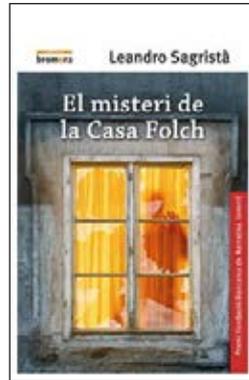


A finales del s. XIX parte desde Barcelona un barco lleno de emigrantes hacia los Estados Unidos. Todos tienen la esperanza de encontrar allí una mejor vida porque van huyendo de la miseria o los problemas que les abruma. El variopinto conjunto de emigrantes llega por fin a Nueva York y cada uno de ellos encuentra tremendas dificultades para salir adelante. Solo sus sueños les mantendrán en pie.

At the end of the 19th century, a ship full of emigrants leaves Barcelona to sail to the United States. They all share the same hope to find there a better life. They flee from misery or problems that overwhelm them. The diverse group of emigrants finally arrives to New York and each one of them finds great difficulties to move on. Only they dreams will keep them standing on their feet.

El misteri de la Casa Folch

ESCRITOR: Leandro Sagristà
 EDITORIAL: Edicions Bromera
 PREMIOS: Premi Fundació Caixa de Narrativa Juvenil
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 184 pág. 13 x 20,5 cm
 ISBN: 9788490268629

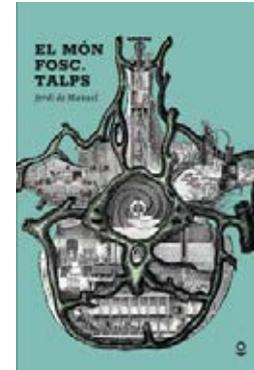


A raíz de un reportaje de investigación para una revista se teje una trama de intrigas que atrapa al lector desde las primeras páginas y lo mantiene en vilo hasta el final del libro. Los protagonistas, alumnos que forman parte del equipo de redacción de la revista del instituto, planean un reportaje sobre la antigua Casa Folch, un lugar que desde siempre se ha visto envuelto de un aura misteriosa. Los jóvenes periodistas llevan su aventura más allá de lo previsto, adentrándose en episodios tristes de la historia como los orfanatos de la posguerra y enfrentándose a fenómenos paranormales. Una novela que va *in crescendo*, con una trama bien construida y que trata temas tan interesantes como la memoria histórica y la ética periodística.

Resulting from an investigation report for a magazine, a plot full of intrigues develops, trapping the reader from the very first pages and maintains tension until the very end. The protagonists, students that take part in the editorial department of the school magazine, plan a feature on the old Casa Folch, a place that has always been surrounded by a mysterious aura. The young journalists have led their adventure beyond the expected, entering sad events of the story such as post-war orphanages and facing paranormal activity. A novel that moves *in crescendo* with a well built plot that covers subjects as interesting as historical memory and journalistic ethics.

El món fosc. Talps

ESCRITOR: Jordi de Manuel
 EDITORIAL: Santillana (Jolibre)
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 272 pág. 14 x 21,5 cm
 ISBN: 9788416661794



En un futuro cercano, una catástrofe global diezmará la humanidad y los pocos supervivientes se verán obligados a esconderse en las profundidades de la Tierra y a alimentarse de topos. Años más tarde, seis adolescentes -ayudados por un robot y un científico disidente- huirán de ese universo asfixiante y saldrán a la luz. Sin embargo, su odisea no es casual. Todo forma parte de un plan.

Universos bien diseñados, personajes interesantes y contrapuestos y grandes dosis de intriga en un relato clásico de aventura, amor y descubrimiento. Primer libro de una serie de ciencia ficción escrita por la experimentada mano de Jordi de Manuel.

In a near future, a global catastrophe will decimate humanity and its few surviving people will be obliged to hide in the depths of the earth and eat moles. Years later, six teenagers –helped by a robot and a dissident scientist– will flee this asphyxiant universe and go back to light. However, their odyssey is not casual. Everything is part of a plan.

Well-designed universes, interesting and opposing characters and great dosages of intrigue in a classic adventure, love and discovery story. First book of a series of science-fiction written by the experience hand of Jordi de Manuel.

El valle oscuro

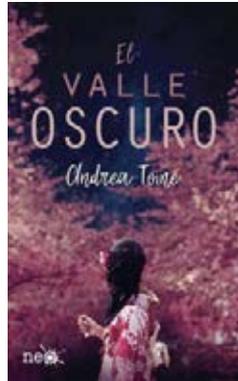
ESCRITORA: Andrea Tomé

EDITORIAL: Neo Plataforma

PREMIOS: IX Premio El Templo de las Mil Puertas

PÁGINAS Y MEDIDAS: 430 pág. 22 x 14 cm

ISBN: 9788417114206



Okinawa, Japón, Segunda Guerra Mundial. Momoko Akimaya es la temperamental hija de un matrimonio de intelectuales para quienes la guerra siempre ha sido una molestia lejana. Sus únicas preocupaciones son, por orden de aparición: los disidentes políticos que llegan a su casa de noche y se van de noche, las escapadas de su hermano Takuma los miércoles de madrugada y el acoso escolar. Jun Kobayashi, la hija del sepulturero, es violentamente tímida y a duras penas puede pronunciar una frase sin tartamudear... un opuesto casi perfecto de la fanfarrona Momoko. Pero, para bien o para mal, son las personas más importantes en la vida de la otra, y todo lo que creían de su mundo pronto cambiará para siempre.

Okinawa, Japan. Second World War. Momoko Akimaya is the hot-headed daughter of a couple of intellectuals for whom war has always been a distant annoyance. Their only preoccupations are, in order: political dissidents that arrive to their house by night and also leave by night, the escapades of her brother Takuma early on Wednesdays, and school bullying. Jun Kobayashi, the daughter of the gravedigger, is violently shy and struggles to pronounce one sentence without stammering... an almost perfect opposition of the boastful Momoko. But, for better or for worse, they are the most important people in each other's life, and everything they believed about their world will soon change forever.

El vértigo de los canallas

ESCRITOR: Alfredo Gómez Cerdá

EDITORIAL: Loqueleo Santillana

PÁGINAS Y MEDIDAS: 236 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788491222



En un pueblo remoto del interior de América del Sur los días pasan sin cambios con el trabajo en el campo, las rutinas solo rotas por las tormentas que destrazan casas y cultivos. Manuel, Bernardo y Estrella sueñan con el futuro pero tendrán que dejar la escuela y ayudar a sus familias. El tiempo pasa y este triángulo de amigos se rompe. Estrella ha elegido a Manuel y Bernardo abandona el pueblo para unirse al ejército el mismo día de la boda. Sus vidas siguen adelante pero la venganza y los celos se entrelazan con las maniobras de algunos para intentar cambiar la realidad.

In a remote village of the interior of Latin America, days go by without changes in the work at the fields. Routines are only broken by the storms that destroy the houses and the farms. Manuel, Bernardo and Estrella dream with the future, but will have to leave school and help their families. Time goes by and this friendship triangle breaks down. Estrella has chosen Manuel, and Bernardo abandons the village to join the army the same day of their wedding. Their lives go on, but vengeance and jealousy intertwine with manoeuvres from a few people to try and change reality.

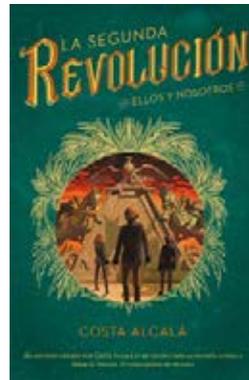
Ellos y nosotros (La Segunda Revolución II)

ESCRITORES: Costa Alcalá

EDITORIAL: Montena

PÁGINAS Y MEDIDAS: 480 pág. 22,8 x 15 cm

ISBN: 9788490439333



Antes de la Revolución había diez Familias, una para cada poder. Después de la Revolución, Aura y Dominio desaparecieron de Nylert. Las ocho Familias restantes vivieron en paz. Pero ahora Dominio ha vuelto. Y solo unos pocos están preparados para lo que va a suceder. Segunda parte de la trilogía *La Segunda Revolución*.

Before the Revolution, there were ten Families, one for each power. After the Revolution, Aura and Dominio disappeared from Nylert. The eight remaining Families lived in peace. But now, Dominio is back. And only the few are prepared for what is to come.

Enigma bi, erantzun bat

ESCRITOR: Patxi Zubizarreta

ILUSTRADOR: Fotografías de Thomas Canet

EDITORIAL: Alberdania

PÁGINAS Y MEDIDAS: 83 pág. 21,5 x 13,5 cm

ISBN: 9788498683837

TRADUCCIÓN: Castellano, *Dos casos únicos* en Alfaguara juvenil 2000



Nueva edición que reúne en un único libro dos relatos independientes publicados en los años 90. Un detective retirado investiga dos casos misteriosos: el fenómeno de la mujer serpiente y el de Jentzi, una joven europea desaparecida en Himalaya pero que sigue manteniendo correspondencia con sus padres a través de cartas y postales. Tono poético, intriga y tensión para dos narraciones de interés formativo y temático. Como dice el título de la obra: *Dos enigmas, una respuesta*, es decir, dos casos que revelan un nexo común, la historia de amistad y amor que hábil y delicadamente va tejiendo el autor.

A new edition that gathers in one book, two independent stories published in the 90s. A retired detective investigates to mysterious cases: the phenomenon of the snake-woman and the case of Jentzi, a young European disappeared in the Himalaya, but that still keeps correspondence with her parents through letters and postcards. With a poetic tone, intrigue and tension for these two stories of educational and thematic interest. As the title says, *two enigmas, one answer*. That is, two cases that reveal a common element, the story of friendship and love that the author builds with ability and delicacy.

Everest, 1980ko euskal espedizioa - Herri oso bat gailurrean

ESCRITOR: Ramon Olasagasti

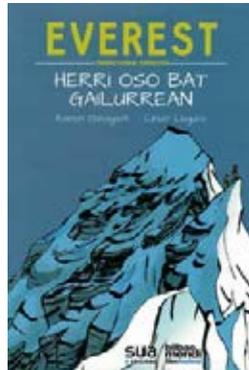
ILUSTRADOR: César Llaguno

EDITORIAL: Sua Edizioak

PÁGINAS Y MEDIDAS: 47 pág. 24 x 16 cm

ISBN: 9788482166957

TRADUCCIÓN: Castellano. Sua Edizioak



La subida al Everest de un grupo de montañeros vascos junto a varios sherpas en las expediciones de 1974 y 1980 marcó un hito en la historia del alpinismo pues todo un pueblo se volcó en la aventura y aún hoy se recuerda con gran sentimiento. Este cómic relata la épica ascensión, los avatares del viaje y la superación de la hazaña de un modo descriptivo pero no exento de emoción y con gran pulso narrativo. Un homenaje a aquellos protagonistas, el eco de una gesta que perdura en un relato que interesará e inspirará a los jóvenes de hoy, más aún por la presentación en viñetas.

The climbing of the Everest of a group of Basque mountaineers together with a few Sherpas in the expeditions of 1974 and 1980 have marked a milestone in the history of alpinism, since a whole town was committed to this adventure, and that is still remembered today with great emotion. This comic tells the story of the epic ascention, the events of the journey and the overcoming of such a challenge, in a very descriptive fashion, but without leaving aside the emotion and a great narrative pulse. An homage to the main characters, the echo of an exploit that is still present in a story that will interest and inspire young people today, even more because of its comic format.

Fóra do normal

ESCRITORA: María Reimóndez

ILUSTRADOR: Antonio Seijas

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PREMIOS: Premio Agustín Fernández Paz de Narrativa Infantil y Juvenil por la Igualdad, 2017

PÁGINAS Y MEDIDAS: 152 pág. 13 x 21 cm

ISBN: 9788491214014

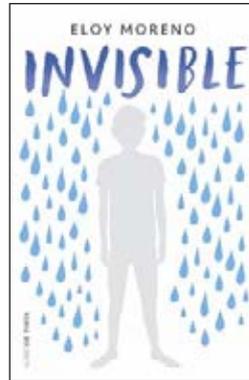


André, igual que los heroes de cómic como Superman, Batman y la Mujer Maravilla, vive en conflicto con su cuerpo y con su identidad. Un conflicto que le parece irresoluble hasta que a su instituto de un barrio de Vigo llega Mucha das Anzas, una chica de Ribadeo que, contra todo pronóstico, no se siente fuera de lugar a pesar de su origen rural y su forma de entender la vida ajena al contexto urbano. Pronto la amistad se convertirá en una especial Patrulla Trans, gracias a Martín y Xela, otras dos personas muy distintas que ayudan a André a comprender que es necesario conocer para querer.

Just as comic heroes like Superman, Batman and Wonder Woman, André lives in conflict with his body and his identity. A conflict that seems unsolvable until Mucha das Anzas drops in his high school in a Vigo neighbourhood. Mucha das Anzas is a girl from Ribadeo who does not feel out of place –against all odds– because of her countryside origins and her very own way to understand living outside the context of a city. Very soon, their friendship will transform into a special Trans patrol, thanks to Martin and Xela, two other very different people that will help André understand that one needs to get to know in order to be able to love.

Invisible

ESCRITOR: Eloy Moreno
 EDITORIAL: Nube de tinta
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 304 pág. 21,2 x 14,1 cm
 ISBN: 9788416588435



Invisible narra, a través de los ojos de un niño, una historia que podría ser la de cualquiera de nosotros. ¿Quién no ha deseado alguna vez ser invisible? ¿Quién no ha deseado alguna vez dejar de serlo? El problema es que él nunca llegó a controlar bien ese poder: a veces, cuando más ganas tenía de ser invisible, era cuando más gente le veía, y en cambio, cuando deseaba que todos le vieran, era cuando a su cuerpo le daba por desaparecer. Emotiva, conmovedora, diferente... una novela juvenil diferente.

Invisible, narrates through the eyes of a child, a story that could be that of any of us. Who hasn't wished to be invisible once? Who hasn't wished to stop being invisible once? The problem is that he never achieved to really control that power: sometimes, when he wanted the most to be invisible, it was when more people saw him, whereas when he desired to be seen by everyone, that is when his body felt like disappearing. Moving, touching, different... a different youth novel.

Juno

ESCRITORA: Laia Aguilar
 EDITORIAL: Fanbooks
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 21 x 14 cm
 ISBN: 9788417515126



El pasado de Juno es del todo complicado, sin noticias de su padre, su madre está cumpliendo condena por asesinato, la han rechazado hasta tres familias de acogida, y su historial no es ejemplar. Su presente tampoco es muy fácil: salta de escuela en escuela y vive en un centro de acogida. Es lo que se conoce como una chica difícil. Hasta que la aceptan en un colegio de la zona alta, al que no entra con buen pie. El líder del grupo, el macho alfa como ella lo denomina, tanto pijo suelto y un tutor que esconde un dolor inmenso y que da clases por primera vez en su vida. Un relato de segundas oportunidades, y no solo para Juno.

Juno's past is complicated in every way, without news from his father, her mother is doing time for murder, three families have rejected him and his history is not exemplar. Her present isn't easy as well: he jumps from one school to another and lives in a juvenile hall. She is what is known as a difficult girl. Until she gets accepted in an uptown school, to where she enters with the wrong foot. The leader of the group, the alpha male as she calls it, so many posh kids and a tutor that hides great pain and that teaches for the first time in his life. A story of second opportunities, and not only for Juno.

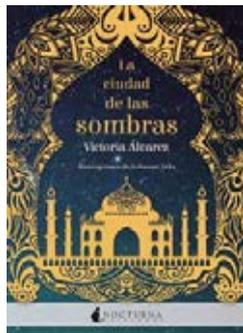
La ciudad de las sombras (Helena Lennox I)

ESCRITORA: Victoria Álvarez

EDITORIAL: Nocturna

PÁGINAS Y MEDIDAS: 472 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788416858279



En 1923 Helena Lennox tiene diecisiete años y un único deseo: sustituir las calles de Londres por una vida de aventuras y excavaciones en tierras lejanas. Cuando sus padres se marchan a la India para investigar la desaparición de unos arqueólogos, ella decide acompañarles... unos días después y a escondidas. Son muchas las leyendas que circulan en torno a la ciudad fantasma de Bhangarh, pero Helena nunca ha creído en las supersticiones. No obstante, el príncipe Arshad de Jaipur le insiste en que se equivoca: Bhangarh está maldita y, al anochecer, todo el que se adentra en sus muros desaparece sin dejar rastro.

In 1923, Helena Lennox is seventeen years old and one only dream: to replace London streets for a life of adventures and excavations in far away lands. When her parents move to India to investigate the disappearance of some archaeologists, she decides to go with them... a few days after and secretly. There are many legends that go around the ghost city of Bhangarh, but Helena has never believed in superstitions. Nonetheless, prince Arshad de Jaipur insists on her being wrong: Bhangarh is cursed and, by night, anyone that goes beyond its walls, disappears without leaving any trace.

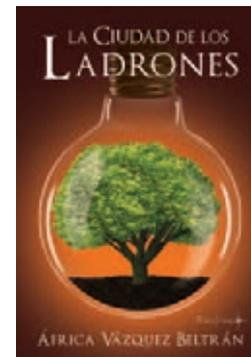
La ciudad de los ladrones

ESCRITORA: África Vázquez Beltrán

EDITORIAL: Naufragio de letras

PÁGINAS Y MEDIDAS: 530 pág. 21,5 x 15 cm

ISBN: 9788494597435

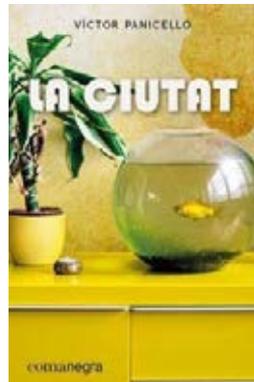


Desde que el accidente destruyó la superficie terrestre, toda la humanidad se concentra en una única ciudad corrupta. Mientras los patricios viven con todos los lujos en el Barrio Dorado, los plebeyos malviven en el Barrio Negro, donde la Mafia impone la ley. Aplastados por los poderosos, obligados a pagar el oxígeno que respiran y siempre amenazados con una horrible muerte en el Coliseo, los plebeyos se aferran a su única esperanza: la Hermandad de Ladrones, que roba a los más ricos para repartirlo entre quienes más lo necesitan.

Since the accident destroyed the surface of the earth, all of humanity remains concentrated in one crooked city. While the patricians live in luxury in the Golden Neighbourhood, plebeians struggle to live in the Black Neighbourhood, where the Mob imposes its law. Oppressed by the powerful, obliged to pay for the oxygen they breathe and always threatened with a horrible death in the Coliseum, plebeians hold on to their only hope: The Fraternity of Thieves, which steal to the reach to give back to those who most need it.

La ciutat

ESCRITOR: Víctor Panicello
 EDITORIAL: Comanegra
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 189 pág. 14 x 21,5 cm
 ISBN: 9788417188443

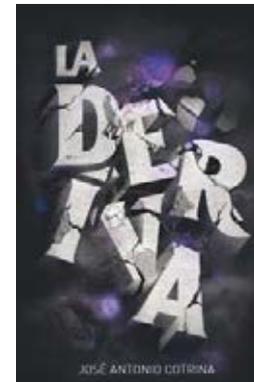


Nico ve como el futuro que había planificado se desmorona tras el despido fulminante de su padre. Los ojos con los que contemplaba la Central Nuclear; que daba trabajo a tanta gente y contaminaba el río, descubren nuevas caras, nuevas miradas sobre su Ciudad. Aura, una ecologista activista, le acompañará en ese trayecto de compromiso y militancia. Una historia aleccionadora y vivencial narrada por una carpa, Jou, el singular confidente y amigo del protagonista. El libro es el resultado de un original proyecto comunitario con el sello de su autor, Víctor Panicello, que da voz a los jóvenes actuales y desmitifica la idea de su falta de implicación en los problemas del mundo en el que viven. Hay muchas literaturas posibles.

Nico sees how the future he had planned breaks down after the sudden dismissal of his father. The eyes with which he contemplated the Nuclear Plant, that gave work to so many people and polluted the river, discover new faces, new visions on the City. Aura, an environment activist, will walk with him in this new journey of commitment and activism. An instructive and experimental story narrated by a carp, Jou, the peculiar confident and friend of the protagonist. The book is the result of an original community project with the seal of its author, Victor Panicello, that gives voice to today's young generation and demystifies the idea of their lack of commitment with the world's problems. There are many possible literatures.

La deriva

ESCRITOR: José Antonio Cotrina Gómez
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 248 pág. 23 x 15 cm
 ISBN: 9788491079361



El fin del mundo fue de un verde intenso, majestuoso, como si la realidad entera se transformara en esmeralda. Daniel lo vio llegar desde la ventana del salón abrazado a Sherlock, su gato. Pensó en lo hermoso que era solo un instante antes de que la explosión le tirara la fachada encima. Luego, cuando se despertó, llegaron las medusas, el polvo, los incendios, los remolinos de lluvia... y los fantasmas.

The end of the world had an intense, majestic green, as if reality itself transformed in an emerald. Daniel saw it coming from his Livingroom window while hugging Sherlock, his cat. He thought about how beautiful it was a second before the explosion crushed the façade over him. Afterwards, when he woke up, jellyfish arrived as did the dust, the fires, the rain whirling... and ghosts.

La noche del espectro (El día del dragón II)

ESCRITORES: Gabriella Campbell y
José Antonio Cotrina

ILUSTRADOR: Lola Rodríguez

EDITORIAL: Naufragio de letras

PÁGINAS Y MEDIDAS: 352 pág. 14 x 20 cm

ISBN: 9788494597442



Tras las aventuras de *El día del dragón*, estaba claro que la tranquilidad les iba a durar poco. Después de todo, tener un dragoncito como mascota tiene sus... complicaciones. ¡Y ahora son unos fantasmas los que quieren adueñarse de Wayry! Por suerte (no sabemos si buena o mala), Miranda, Baltazar y Nefastísimo quieren al dragón para sí mismos, ¡no permitirán que unos espectros se apropien de él!

After the adventures of *El día del dragón*, it was clear that calm will not last very long. After all, having a pet dragon carries its... complications. And now, it's ghosts who want to steal Wayry! Luckily enough (for good or for bad... we don't know), Miranda, Baltazar and Nefastísimo want the dragon for themselves, they won't allow spectres get a hold of him!

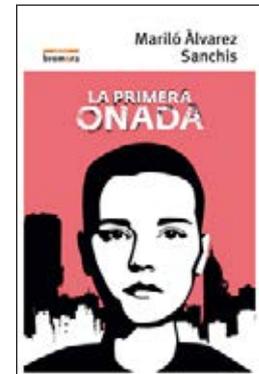
La primera onada

ESCRITORA: Mariló Álvarez Sanchis

EDITORIAL: Bromera

PÁGINAS Y MEDIDAS: 176 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788490268551



La Tierra está al borde del colapso por culpa de una Gran Guerra. La única opción es enviar un grupo de jóvenes a la Luna, donde deben comenzar la construcción de una base que, poco a poco, se irá poblando con el resto de la humanidad. La narración contada en primera persona por Alice Dixie, es un espejo de nuestro mundo actual que invita a los lectores a cuestionarse nuestro concepto de justicia social e igualdad. Distopía, ágil y bien descrita, de la joven autora de ciencia ficción Mariló Álvarez.

Earth is on the brink of collapsing because of a Great War. The only remaining option is to send a group of Young people to the moon, where they must begin the construction of a base, that, little by little, will be populated with rest of humanity. The narration is told directly by Alice Dixie, it is a mirror of our today world that invites readers to question our concept of social justice and equality. Dystopic, dynamic and well written, by the Young science-fiction writer Mariló Álvarez.

La segona vida del Marc

ESCRITOR: David Nel·lo
 EDITORIAL: Cruïlla
 PREMIOS: Gran Angular 2018
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 139 pág. 14,7 x 23 cm
 ISBN: 9788417188443

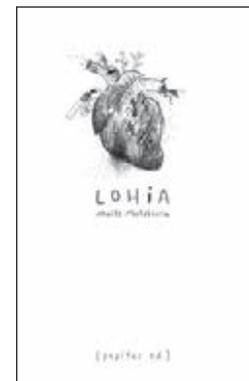


Abel es un joven universitario que accede a hacer de canguro de Marc, un niño especial que asegura haber muerto en otra vida anterior. El sentido común y la propia madre no dan crédito a la fantasía del niño. Sin embargo, Abel comienza a pensar que tal vez Marc no haya inventado esa extraña historia y, dejando a un lado sus propios conflictos sentimentales, se siente obligado a averiguar la verdad. Una novela inquietante y atrevida que no evita el tema de la muerte, a caballo del terror y la fantasía.

Abel is a young university student that agrees to baby-sit Marc, a special kid that assures that he died in a prior life. The common sense and his own mother don't give any credit to the boy's fantasy. However, Abel starts to think that maybe Mark hasn't invented this strange story, and, leaving aside his own sentimental conflicts, feels obliged to pursue the truth. An intriguing and daring novel that doesn't avoid the subject of death, midway between terror and fantasy.

Lohia

ESCRITORA: Maite Mutuberria
 ILUSTRADORA: Maite Mutuberria
 EDITORIAL: Pepitas de calabaza
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 137pág. 22 x 13,5 cm
 ISBN: 9788417386023
 TRADUCCIÓN: Castellano. Pepitas de Calabaza



Obra que aborda una crisis interior de la autora, crisis de creación, crisis vital que da como resultado una reflexión gráfica en forma de diario del primer trabajo como escritora de la ilustradora Maite Mutuberria. Bella fusión entre novela gráfica y libro ilustrado, este curioso y valiente relato nos permite pensar y sentir la angustia y el miedo que rodea la creación artística.

Blanco y negro como colores únicos y un dibujo despojado de artificio para tratar un tema, el de la depresión, que a menudo queda relegado al ámbito de lo privado.

This book covers the emotional crisis of the author. A crisis of creation, of life, that results in a graphic reflection in the form of a diary, which is the first work as a writer of illustrator Maite Mutuberria. A wonderful fusion between the graphic novel and the illustrated book, this curious and brave story allows us to think and feel the anguish, the fear, that surrounds artistic creation.

Black and white as sole colours, and a minimalistic drawing, to talk about a subject, depression, that is normally kept in privacy.

Man de Camelle

ESCRITOR: Antón Castro

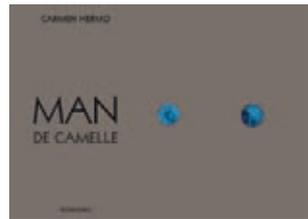
ILUSTRADORA: Carmen Hermo

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS Y MEDIDAS: 48 pág.
21 x 29,7 cm

ISBN: 9788484644378

TRADUCCIÓN: Edición trilingüe:
gallego, castellano e inglés



Manfred Gnädinger llegó a Camelle en 1961. Junto al mar y durante cuatro décadas, construyó su jardín-museo ensamblando piedras y huesos, reutilizando los objetos que depositaba la marea, moldeando la naturaleza y experimentando una transformación personal que forjó su icónica figura de solitario anacoreta. Con prólogo de Antón Castro, este libro de Carmen Hermo -artífice del proyecto MAN (Mar, Arte y Naturaleza) y comisaria de la exposición permanente en la Casa del Alemán- es un homenaje a ese hombre culto, auténtico y vital, y a su singular legado artístico.

Manfred Gnädinger arrived to Camelle in 1961. Next to the sea and during four decades, he constructed a garden-museum assembling stones and bones, reutilizing objects that the tide had brought, modelling nature and experiencing a personal transformation that forged his iconic figure of a solitary anchorite. With a prologue by Antón Castro, this book by Carmen Hermo -author of the MAN project (Sea, Art and Nature) and commissioner of the permanent exhibition at Casa do Alemán- is an homage to this cultivated, authentic and vital man, and his particular artistic legacy.

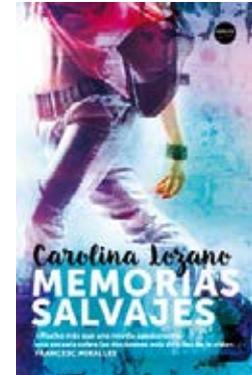
Memorias salvajes

ESCRITOR: Carolina Lozano

EDITORIAL: Versátil

PÁGINAS Y MEDIDAS: 192 págs. 22 x 14 cm

ISBN: 9788494819117



Hay momentos en la vida en que todo se pone patas arriba. Las cosas parecen ir bien, y de repente tu mundo se hunde y tienes que empezar a verlo todo con otros ojos. Cuando mi vida parecía caer a un pozo oscuro del que no podría salir, alguien me ha hablado desde la muerte, desde un tiempo anterior que está muy ligado con el ahora. Y me ha hecho ver que guardar secretos es sencillo; lo más difícil es encontrar el momento para revelarlos. ¿Y si aquello que sabes de tu familia y de ti misma no fuese más que la punta de un iceberg que se clava en las raíces más profundas de tu propia historia? Por si acaso yo también desaparezco, voy a contarte la mía ahora... Así comienza esta novela que puede interesar también al público adulto.

There are moments in life when everything turns upside down. Things seem to go well, and suddenly your world falls apart and you must see everything with different eyes. When my life seemed to fall into a dark hole from which I couldn't get out, someone has spoken to me from the dead, from a past time closely related with the present. And it made me realise that keeping secrets is easy, the worst part is to find the time to reveal them. What if everything you know about yourself and your family turns out to be nothing more than the tip of an iceberg that is pounded in the deepest roots of your own story? To play it safe, I also disappear, I will tell you mine now... This is how this novel, that can interest an adult audience, begins.

Nadie nos oye

ESCRITOR: Nando López

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 336 pág. 14 x 21,50 cm

ISBN: 9788491223191



Tras perder el partido más importante de su vida, un joven de diecisiete años aparece muerto a causa de una terrible paliza. No hay testigos ni pruebas que señalen a los culpables, aunque los recientes enfrentamientos entre el Zayas y el Távora apuntan a que se trata de un nuevo episodio en la escalada de violencia entre ambos centros. Solo dos personas próximas a la víctima poseen las claves para desentrañar lo sucedido: Quique, uno de sus compañeros de clase y miembro de su mismo equipo de waterpolo, y Emma, una psicóloga contratada por el club para asesorar a sus jugadores adolescentes. Ambos compartirán su visión de unos hechos sobre los que pesan demasiados miedos. Demasiados fantasmas. Demasiados silencios. Solo si se atreven a gritar de una vez cuanto callan podrán descubrir la verdad.

After losing the most important game of his life, a young seventeen-year-old man is found dead because of a dreadful fight. There are no witnesses or evidences that can guide to the responsible, even if the recent confrontation between El Zayas and El Távora, lead to the hypothesis that this can be a new chapter in the violence rise between the two establishments. Only two people close to the victim have the clues to puzzle out what happened: Quique, one of his classmates, and member of the same water polo team; and Emma, a psychologist hired by the club to assess its adolescent players. They will both share their vision on facts over which many fears carry weight. Too many phantasms. Too many silences. Only if they dare to speak out all of that is kept in silence, will they manage to uncover the truth.

Negorith

ESCRITOR: Iván Ledesma

EDITORIAL: La Galera

PREMIOS: Joaquim Ruyra 2017

PÁGINAS Y MEDIDAS: 238 pág. 15 x 21,5 cm

ISBN: 9788416670505



Gris descubre que es una negorith: tiene poderes que la hacen especial en un mundo poblado por demonios, ángeles, espíritus y otros seres sobrenaturales. Ayudada por un coleccionista de almas, un chico cazador de espíritus malignos y otros personajes curiosos e intrigantes, descubrirá antiguas guerras “intermundiales” y se verá inmersa en una carrera contra reloj para salvar a su mundo. Buen ritmo narrativo, lenguaje creíble y atmósferas densas y perfiladas, aunque tal vez lo más interesante de esta novela, ganadora del Premio Joaquim Ruyra 2017, sean sus personajes. Sin importarnos su luminosidad.

Gris discovers that she is a nagorith: she has powers that make her special in a world populated by demons, angels, spirits and other supernatural beings. Helped by a soul collector, a boy that hunts evil spirits and other curious and intriguing characters, she will discover old “interworld” wars and will see herself immersed in a race against the clock to save the world. Great narrative rhythm, credible language and dense and profiled atmospheres, even if the most interesting aspect of this novel, winner of the Joaquim Ruyra award in 2017, are its characters. Regardless of their luminosity.

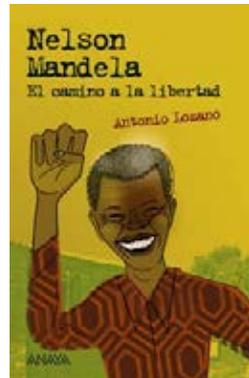
Nelson Mandela. Camino a la libertad

ESCRITOR: Antonio Lozano

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS Y MEDIDAS: 208 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788469836378



Un biznieto de Nelson Mandela, que tenía trece años cuando este murió, es consciente de que ha crecido junto a un ser extraordinario, una fuente enorme de sabiduría, y vive con el dolor de no haber tenido la curiosidad en su momento para hacerle preguntas y aprender de él. Se da cuenta de ello cuando ya es demasiado tarde.

Pero al recuperar el contacto con su abuela y conocer al guardián del museo Mandela de Qunu, antiguo compañero de su bisabuelo en la prisión de Robben Island, se adentrará en la interesante vida de quien luchó por la libertad en Sudáfrica y logró abolir el “apartheid”.

A great-grandson of Nelson Mandela, that was thirteen years old when he died, is aware that he has grown close to an extraordinary person, a great source of knowledge, and lives with the pain of never having had the curiosity, to ask questions and learn from him when he could do so. He becomes aware of it when it's too late.

To recover contact with her grandmother and know the keeper of the Mandela museum in Qunu, an old colleague of his great-grandfather in the prison of Robben Island, he will dive in the interesting life of the one who fought for freedom in South Africa and managed to abolish “apartheid”.

No te muevas, Musaraña

ESCRITOR: Rafael Salmerón

EDITORIAL: SM

PREMIOS: Lazarillo de escritura 2017

PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 23 x 15 cm

ISBN: 9788491079378



Una novela sobre la adolescencia, cuando nadie te comprende y llevas a tu espalda el peso de la muerte y la tristeza. Pero siempre hay esperanza...

Laia ha cambiado. Y no solo es por el corte de pelo, la muerte de su padre, las discusiones con su madre o la llegada de Jota. O sí. Tal vez sea la suma de todo eso y mucho más. Tal vez sea ella misma con otra ropa. Tal vez todo eso no sea nada y aún le queda mucho por cambiar.

A novel on adolescence, when no one understand you and you carry on your back the weight of death and sadness. But there is always hope...

Laia has changed. And it's not only her haircut, the death of her father, the discussions with her mother or the arrival of Jota. Or maybe it is. Maybe it's the sum of all of it and much more. Maybe it's herself with other clothes. Maybe it ends up being nothing, and that she still has to go through many changes.

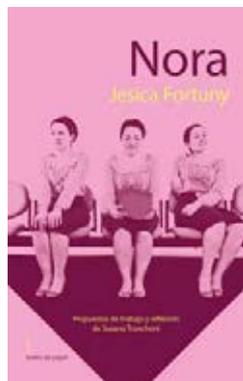
Nora

ESCRITORA: Jessica Fortuny

EDITORIAL: Algar

PÁGINAS Y MEDIDAS: 128 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788491421290



En el momento económico actual, Nora decide dar un giro a su situación personal y presentarse a una entrevista de trabajo en su supermercado habitual. Mientras espera su turno para pasar el proceso de selección, nos habla de su vida y nos confiesa sus ilusiones y sus miedos, siempre a remolque de su marido, cuya personalidad invasiva la ahoga. A lo largo de la confesión, Nora toma conciencia de su aniquilamiento personal y encuentra las fuerzas para iniciar una rebelión que le permitirá recuperar las riendas de su vida.

In the present economic situation, Nora decides to turn her personal situation around and go to a job interview in her usual drugstore. While she waits to go through her selection process, she talks to us about her life, and confesses her hopes and fears, always towed to her husband, whose invasive personality suffocates her. Through her confession, Nora acknowledges her personal self-destruction and finds the strength to start a rebellion that will allow her to take back control of her life.

O bestiario científico de Anxos Nogueirosa

ESCRITOR: Antonio Manuel Fraga

ILUSTRADOR: Victor Rivas

EDITORIAL: Urco Editora

PREMIOS: I Premio María Victoria Moreno de Literatura Juvenil

PÁGINAS Y MEDIDAS: 253 pág. 13,5 x 21 cm

ISBN: 9788494875533



1993. A sus trece años, Suso es obligado a pasar el verano en las colonias del Sanatorio Marítimo de Oza debido a su mala salud. En el trayecto en tren hacia su destino estival, llega a sus manos un cuaderno con un misterioso título en la cubierta: *Liber bestiarium scientificus*. Cuando Suso decide sumergirse en sus páginas, lejos está de saber que ese momento marcará un verano lleno de aventuras en compañía de Tila, una chica de las colonias con la que acabará forjando una bonita amistad.

1993. At just thirteen years old, Suso is forced to spend the summer in the cap of the Maritime Sanatory of Oza, due to his poor health. In his trip to the summer destination, he keeps a notebook with a mysterious title in the cover: *Liber bestiarium scientificus*. When Suso decides to dive in its pages, little he knows that this moment will mark a summer field with adventures in the company of Tila, a girl from the camp whom with he will end up forging a beautiful friendship.

O que sei do silencio

ESCRITORA : Andrea Maceiras

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS Y MEDIDAS: 224 pág. 13 x 21 cm

ISBN: 9788491214021



O que sei do silencio es el relato estremecedor de cómo Delia se convirtió en acosadora pasiva de una chica inocente de 3º de ESO. Historia inspirada libremente en un suceso real, profundiza en el origen, desarrollo y consecuencias de un caso de acoso escolar. Una novela necesaria que da ánimos a todas aquellas personas que ignoran el silencio y se hacen fuertes a sí mismas y a las demás a través de las palabras.

O que sei do silencio is the heart-rending tale of how Delia became the passive bully of an innocent high school girl. A history inspired freely from a true story, it deepens on the causes, development and consequences of a case of school bullying. A much needed novel that encourages people that ignore silence and make themselves and others stronger through words.

Pablo e as pombas

ESCRITOR: Marcos Calveiro

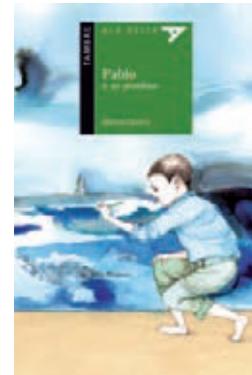
ILUSTRADORA: María Pascual de la Torre

EDITORIAL: Edicións do Tambre - Grupo Editorial Luis Vives

PÁGINAS Y MEDIDAS: 136 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788490463284

TRADUCCIÓN: Castellano. Edelvives

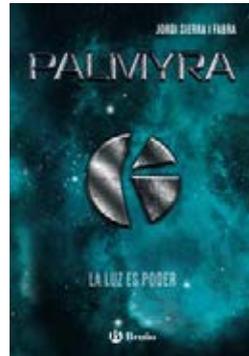


En octubre de 1891, con 10 años recién cumplidos, Pablo Picasso llega con su familia a A Coruña, donde acaban de concederle a su padre plaza de profesor en la Escuela de Bellas Artes. El chico enseguida se adaptará a la ciudad y dará muestras de su carácter curioso e inquieto. Además, en A Coruña germinará su pasión por la pintura, expondrá por primera vez su obra y vivirá el primer amor.

In October 1891, just after its tenth birthday, Pablo Picasso arrives with his family to A Coruña, where his father had just secured a job as a teacher in the School of Fine Arts. The boy will soon adapt to the city and will give early signs of his restless and curiosity-driven personality. Furthermore, in A Coruña, his passion for painting will germinate, his will have his first art exhibition and will experience his first love.

Palmyra

ESCRITOR: Jordi Sierra i Fabra
 EDITORIAL: Grupo Editorial Bruño, S. L.
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 392 pág. 15,5 x 23 cm
 ISBN: 9788469625248



Aynor, el tirano que gobierna con mano de hierro el norte de la zona luminosa del planeta Palmyra, pretende dominar también la zona oscura, habitada por rebeldes bárbaros, unificar su mundo y convertirse en el hombre más poderoso. Pero en sus planes se interponen Zephyra, su propia hija, y, especialmente, Jano, un joven destinado a hacer realidad una leyenda que circula por Palmyra. Cuando los caminos de ambos confluyan, todo cambiará para siempre.

Aynor, the tyrant that governs with an iron hand the north of the luminous area of the planet Palmyra, pretends to also dominate the dark area, inhabited by barbarian rebels, unite his world and become the most powerful man. But her own daughter Zephyra, and especially Jano, a young man destined to turn a legend that goes around Palmyra a reality, gets in his way. When the paths of them both intertwine, everything will change forever.

Rut sense Hac

ESCRITORA: Muriel Villanueva
 EDITORIAL: Columna
 PREMIOS: VII Premi Carlemany per al Foment de la lectura
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 256 pág. 20 x 13,7 cm
 ISBN: 9788466423830



Rut, sin hache al final, tiene 16 años y comienza su primer año del bachillerato artístico. Nuevo instituto, nueva vida y nueva revisión oncológica pasada. Dos años más de veda. Cuando tenía 5 años tuvo un cáncer y fruto de esa enfermedad se quedó sin una parte de su cuerpo, le falta un riñón que decidió no funcionar y unas cuantas cicatrices. Como su nombre, se siente totalmente incompleta. Y ese secreto prefiere mantenerlo escondido. Hasta que, en esta nueva etapa se cruza con tres nuevas amigas, todo empieza a cambiar: su forma de vestir, sus ganas de comerse el mundo y la revelación de su secreto. Y también el amor, que con una frenada se cruza en su camino. Una historia de superación y futuro, todo el que se merece una gran heroína.

Rut, without a H at the end, is 16 years old and begins her first year of high school in arts. New school, new life and a new oncological revision passed. Two more years of impediment. When she was 5, she had cancer, and as a result of the disease, she was left without a part of her body. She misses a kidney that decided to stop working and some scars. As her name, she feels totally incomplete. This is a secret she prefers to keep hidden. Until, in this new part of her life, she comes across three new friends and everything starts to change: her dressing choices, her desire to embrace the world, and the revelation of her secret. And also love, that comes to her life after a full brake. A story about overcoming difficulties and future, everything that a great heroin deserves.

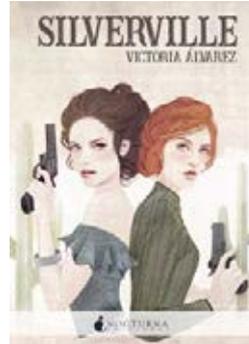
Silverville

ESCRITORA: Victoria Álvarez

EDITORIAL: Nocturna

PÁGINAS Y MEDIDAS: 541 pág. 21 x 15 cm

ISBN: 9788416858453



Cuando en 1872 Grace Mallory se instala en la antigua mansión de su familia política, los rumores no tardan en circular por el pueblo. ¿Una dama viviendo sola en un caserón deshabitado? ¿Por qué no la ha acompañado John, el heredero con el que contrajo matrimonio? ¿Y qué pretende al mudarse?

Ruby Lawrence ha experimentado de sobra la sensación de ser subestimada por su condición de mujer. Por eso no le sorprende que nadie tome en serio su desconfianza por la recién llegada. No obstante, sus familiares deberían hacerlo... Mientras la paz de Silverville se resquebraja, Grace y Ruby se sumen en un intrincado juego donde el sacrificio de cualquier peón merecerá la pena con tal de ganar la partida

When in 1872 Grace Mallory settles in the old mansion of her in-laws, rumours don't last long to circulate around town. A woman living alone in an inhabited villa? Why didn't John, the heir to whom she was married, accompanied her? What does she have in mind after moving?

Ruby Lawrence has largely experienced the feeling of being underestimated by her condition as a woman. This is why she isn't surprised when no one takes seriously her mistrust of the recently arrived woman. Nonetheless, her family should... While peace in Silverville is shattered, Grace and Ruby get on a complicated game where the sacrifice of any pawn will be worth as long as it wins the game.

Tina Frankens

ESCRITORA: Bel Olid

ILUSTRADORA: Montse Rubio

EDITORIAL: Fanbooks. Grup editorial 62

PÁGINAS Y MEDIDAS: 184 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788417515027

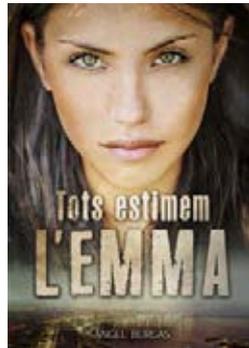


Tina despierta de un largo sueño, confundida y sin saber quién es... Poco a poco va adquiriendo confianza en sí misma y empieza a recuperar recuerdos confusos. Acompañada de una loba que vela por su seguridad se enfrenta a la cruel realidad: quién es, de dónde viene, cómo ha renacido. Con un ritmo pausado y un lenguaje delicioso la autora construye la historia mediante dos voces narrativas diferentes: un narrador externo y la protagonista. Las ilustraciones realistas acompañan al texto en momentos puntuales, mostrando algún detalle o recreando alguna escena o personaje. Una reinención del mito de Frankenstein; una historia de identidades, dolor, diferencias y aceptación. Un libro con personalidad propia y con muchas lecturas diferentes.

Tina wakes up from a long dream, confused and not knowing who she is... slowly, she will recover confidence in herself and starts to recover confusing memories. With the company of a wolf that watches over her security and confronts the cruel reality: who she is, where she comes from, how did she live again. With a paused rhythm and a delicious language, the author builds the story with two narrative voices: an external narrator and the protagonist. Realistic illustrations go with the text in punctual moments, showing certain details or recreating a scene or a character. A reinvention of the Frankenstein myth: a story of identities, pain, differences and acceptance. A book with its own personality and many different reading possibilities.

Tots estimem l'Emma

ESCRITOR: Àngel Burgas
 EDITORIAL: La Galera
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 240 pág. 15 x 21,5 cm
 ISBN: 978-84-246-6325-4



Emma, una estudiant universitària responsable, bonita y querida por todos, descubre casualmente que en realidad no es quién creía ser. Un supuesto tío suyo, un tal Pau Llària, le revela su verdadero pasado. El trastorno que supondrá a Emma ese traumático descubrimiento discurrirá en paralelo al camino que narrando enigmáticamente su tío Pau, un personaje oscuro al que iremos conociendo.

Un apasionante thriller, escrito con una prosa admirable, que cuestiona las verdades absolutas y pone sobre la mesa uno de los temas que más inquieta a los padres de adopción: el descubrimiento de los hijos sobre sus propios orígenes.

Emma, a responsible university student, pretty and loved by everyone, casually discovers that she isn't what she believed to be. An alleged uncle of her, a certain Pau Llària, reveals her true past. The shock that Emma lives will happen in parallel to the path that is told enigmatically by her uncle Pau, an obscure character that we will get to know.

A fascinating thriller, wrote with an admirable prose, that questions absolute truths and brings to the table one of the subject that worries adoptive parents most: de discovery by their sons and daughters of their own origins.

Tú tan cáncer y yo tan virgo

ESCRITORES: Begoña Oro y Alberto J. Schuhmacher
 EDITORIAL: Montena
 PREMIOS: Premio Jaén 2018
 PÁGINAS Y MEDIDAS: 256 pág., 20,9 x 15 cm
 ISBN: 9788417460433



Con una situación familiar complicada a causa de la enfermedad que sufren su madre y su abuelo, Marta tiene que sobrellevar todo el peso ella sola. Pero conoce a Pablo, un chico con el que parece estar destinada a no entenderse. Y una conversación, de pronto, es el primer paso para poner su mundo boca abajo. Una historia divertida, emotiva y mágica, capaz de hacer reír y llorar a la vez.

With a complicated family silutation because of the sickness that her mother and grandfather suffer, Marta has to carry all the weight by herself. But she meets Pablo, a boy with whom she seems to be destined to misunderstand each other. And one conversation, suddenly, is the first step towards his world becoming turned upside down. A fun, moving and magical story, capable of make you smile and cry at the same time.

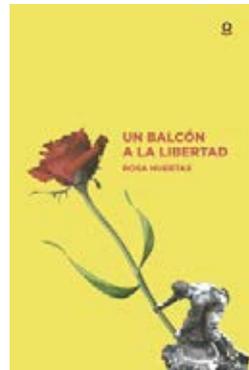
Un balcón a la libertad

ESCRITORA: Rosa Huertas

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS Y MEDIDAS: 160 pág. 14 x 21,50 cm

ISBN: 9788491223801



Elena descubre que su tío abuelo, al que no conocía, ha muerto. En su entorno, nadie había hablado nunca de él y parece que el tema es tabú para sus padres. El anciano, un fotógrafo testigo de nuestra historia, vivía en plena Puerta del Sol, y amaba ese sitio porque siempre fue un lugar de reivindicación de la libertad. ¿Qué esconde el pasado oculto y maldito de Liberto Guerra? ¿Qué hizo para que su familia lo abandonase?

Elena discovers that her uncle-grandfather, whom she didn't know, has died. In her close environment, nobody has ever spoken about him and it seems to be a taboo subject for her parents. The old man, a photographer and witness of our history, lived in the centre of Puerta del Sol, and loved that place because it has always been a place for claiming freedom. What does the hidden and cursed past of Liberto Guerra hide? What did he do to make his family abandon him?

Yo, Robinsón Sánchez, habiendo naufragado

ESCRITOR: Eliacer Cansino

EDITORIAL: Anaya

PREMIOS: Premio Internacional Infanta Elena de Literatura infantil y juvenil

PÁGINAS Y MEDIDAS: 176 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788469835920



El protagonista de esta historia, Miguel, se ve abocado a una nueva e inesperada vida a causa del traslado de su padre desde Salamanca a una ciudad andaluza. Las difíciles circunstancias familiares, que él va intentando interpretar a su modo, le llevan a un figurado naufragio del que saldrá airoso, como un Robinsón, gracias a sus nuevos amigos y al hallazgo de una misteriosa biblioteca. Al hilo de sus tribulaciones adolescentes, Miguel irá construyendo su propia personalidad, forjando su visión del mundo y adentrándose en la complejidad de la vida de los adultos.

The protagonist of this story, Miguel, is exposed to a new and unexpected life because of his father being moved from Salamanca to an Andalusian city. The difficult family circumstances that he tries to understand his way, bring him to a figurative shipwreck from which he will successfully get out, like Robinson, thanks to his new friends and the finding of a mysterious library. Through his adolescent tribulations, Miguel will keep building his own personality, forging his vision of the world and entering the complexity of adult life.

50 cosas sobre mí

ESCRITORA: Care Santos

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 228 pág. 22,5 x 13 cm

ISBN: 9788468334882



Alberto se conoce muy bien, por eso es capaz de presentarse a través de 50 cosas sobre él, un *tag* muy habitual entre los *youtubers*. Estos breves titulares acogen dos de los encuentros más ineludibles de todo adolescente: el encuentro con uno mismo, el primer amor y la primera cita con el alcohol.

Alberto knows himself very well, that is why he is capable to introduce himself with 50 things about him, a common "tag" amongst "youtubers". These brief headlines, gather two of the most unavoidable encounters for any adolescent: the encounter with oneself, the first love, and the first date with alcohol.

36 preguntas para conocerte y 4 minutos para amarte

ESCRITOR: Jordi Sierra i Fabra

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS Y MEDIDAS: 290 pág. 20,5 x 13 cm

ISBN: 9788468335261



Marcos inauguró el verano sin grandes expectativas. Acude a una fiesta desmotivado y se enamora perdidamente de una chica de comportamiento misterioso. El protagonista irá aproximándose con madurez y cautela a una enfermedad para él desconocida. Las subidas y bajadas del estado anímico del enfermo bipolar condicionan sus relaciones familiares y sociales. Las reacciones de Bibiana no siempre serán comprendidas y nunca le restarán atractivo.

Marcos began his summer with small expectations. He goes to a party with little motivation and falls desperately in love with a girl who has a mysterious behaviour. The protagonist will approach with maturity and caution a sickness unknown to him. The ups and downs in the mood of bipolar patients conditions their family and social relationships. Bibiana's reactions aren't always understood, and never will they undermine her attractiveness.

08

De 0 a 6 años
From 0 to 6 years

25

A partir de 6 años
6 years and more

52

A partir de 9 años
9 years and more

72

A partir de 12 años
12 years and more

83

Juvenil
Young adults

CHILDREN'S
AND YOUNG
LITERATURE
FROM SPAIN

OEPLI's Selection, 2018



ORGANIZACIÓN ESPAÑOLA
PARA EL LIBRO
INFANTIL Y JUVENIL

oepli

